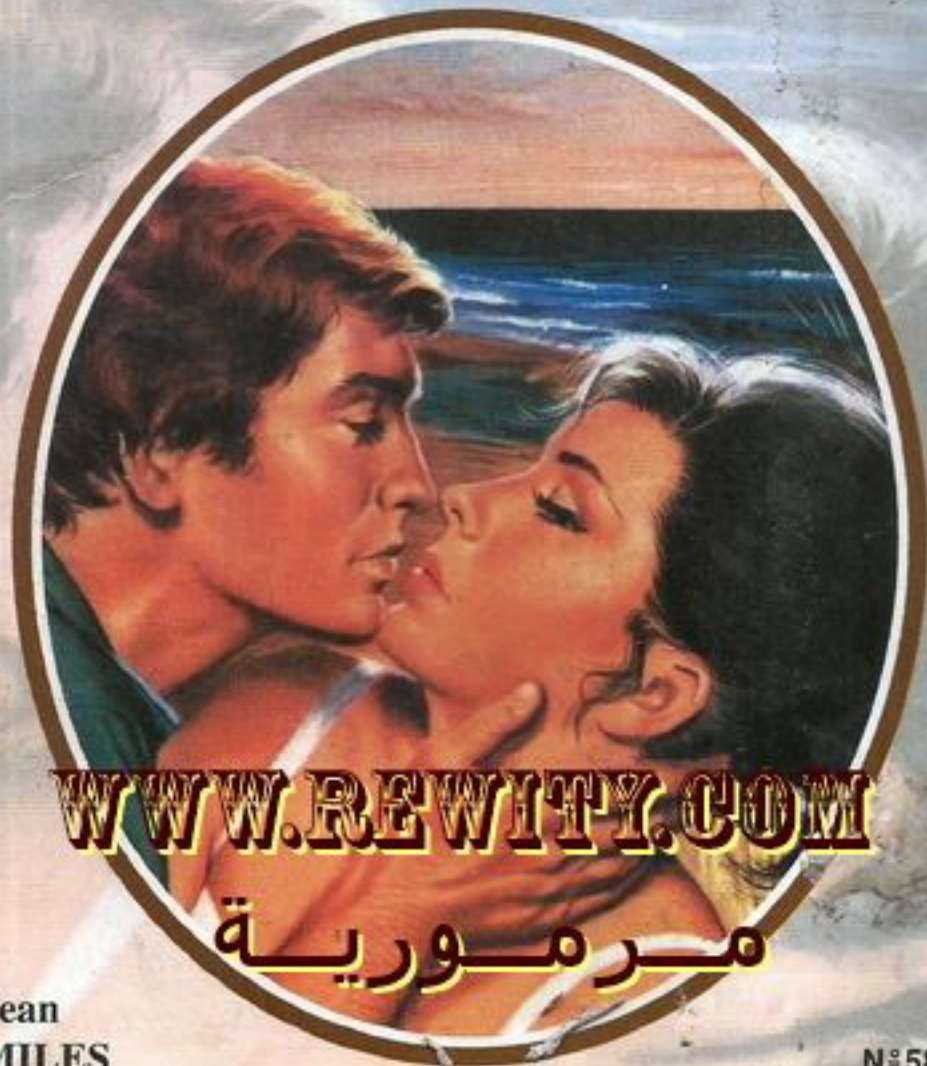


# روايات عبير



## الملاك والفضيمة



[WWW.REWITY.COM](http://WWW.REWITY.COM)

مرمورية

Jean  
MILES

N° 588

# روايات عبير



تقيم "مارلين فليمنج" بالمنزل المجاور لمنزل  
القس "بول دونوفان" ويتم التعارف بينهما .

يتبادل كل منهما الإعجاب بالآخر دون أن يفصحا عن ذلك . ما السبب وراء  
هذا ؟ هل هو ماضي "مارلين"؛ أم عمل "بول" نفسه؟ ما رأي أهل القرية الصغيرة في  
علاقة "مارلين" و"بول" ؟ ما الدور الذي تلعبه الأنسة "يولا" في إثارة أهل القرية على  
"مارلين" ؟ هل يقف القس "بول" إزاء هذا الموقف مكتوف اليدين؟ ما المفاجأة التي  
ستكشف عنها "يولا" في نهاية الرواية ؟

تابع معنا - عزيزي القارئ - أحداث هذه الرواية المليئة بالعواطف  
والمفاجآت والمواقف الطريفة أيضا؛ لتتعرف على كل  
إجابات هذه التساؤلات .

## ثمن النسخة

قطر	٨ ريال	لبنان	٢٥٠٠ ل.
مسقط	٧٥٠ بيسة	سوريا	٧٥ ل.
مصر	٥ جنيه	الأردن	١ دينار
المغرب	٣٠ درهم	السعودية	٨ ريال
ليبيا	١ دينار	الكويت	٧٥٠ فلس
تونس	٣ دينار	الإمارات	٨ دراهم
اليمن	٢٥٠ ريال	البحرين	٧٥٠ فلسي
		U.K.	2£

ISBN 9953-424-64-0



9 789953 424644



## الشخصيات الرئيسية

'بول دونوفان': قس يعمل بكنيسة إحدى القرى الصغيرة.

'مارلين فليمنج': كانت تعمل مغنية ثم اتت للاستقرار بالقرية

الصغيرة التي يعمل فيها 'بول دونوفان'.

الآنسة 'بولا': فتاة عانس من أهل القرية الصغيرة.

## الغلاف الأمامي

- هل هذا يعني أنك تدعوني الآن لمشاركتك في حجرتك؟

- أه، بالتأكيد... اليس هذا مذهشاً؟ لم أكن أرغب في أن تنامي  
بحجرة، وأنا بالحجرة الأخرى.

أحست 'مارلين' بالسعادة تسري في أوصالها فقالت:

- أه! لو تعلم يا 'بول' كم تمنيت أن أكسر هذا الحاجز الموجود بيننا!

قال معترفاً بصوت منكسر:

- واه لو تعلمين كم بقيت مستيقظاً طوال الليل راجياً من السماء ألا

تنامي...

- هانا قد أصبحت ملكك.

- لن يفرقنا أي شيء أبداً.



التي اجتاححت حديقتها .

كانت عاشقة لهذه الرائحة الطيبة لهذه الارض التي تم تقليديها .

لقد احسست انها مثل القلب الذي ينبض في هذه التربة السوداء  
والثقيلة. إنها أرضها ومنزلها وقربتها

شعرت بالنشوة لدى إحساسها بالانتماء إلى هذا المكان. وكانت  
سعيدة جداً لاختيارها هذا المكان الصغير البعيد عن الجنوب لتضع فيه  
رجالها بعد سنوات كثيرة من الترحال والتشرد. كانت تعلم أن ضيعة  
بونتوتوك هي ما تحتاجه بشدة في هذه الدنيا. لقد احبت الإحساس  
بالاستقرار الذي يخيم على هذه الضيعة والاستمرارية : توالت أجيال  
عليها وأجيال أخرى جديدة تأتي. كانت 'مارلين' تستمتع بهذا التوازن  
البيدع بين الحضارة والطبيعة الخلابة

لما كانت مستغرقة في أفكارها فلم تلاحظ 'مارلين' إلا ذيل الكلبة من  
خلال السور .

صاحت قائلة:

- تبأ لك ! ماذا تفعلين؟ عودي إلى هنا فوراً !

تجنبت الكلبة سماع كلامها .

كانت افضل طريقة للذهاب لرؤية ما تصنعه الكلبة هي الوثب على  
الشجرة وإلقاء نظرة سريعة على الجانب الآخر للسور . كل ما كانت  
تتمناه هو ألا يوجد بستاني عابس ينتظرها وهو ممسك ببندقية في  
يدها

حملقت 'مارلين' في تنورتها الريفية وبدأت صعودها الطويل على  
الجذع الخشن لشجرة البلوط . وصلت بسهولة إلى الأفرع المنخفضة

## الفصل الأول

جمعت 'مارلين' الأوراق الجافة المترامية في حديقتها وقربتها من  
قلبها. وأخذت تشدو بصوتها الجميل .

كان يوجد بجوارها قط سيموني ضخم يتحسس بطرف قدمه كومة  
العشب الجاف . هنا ظهرت كلبة في طريقها إليها .  
- اقتربي يا 'بابي' -

اقتربت الكلبة ولعقت بلسانها يد صاحبتها المحبوبة

بعد أن ربتت على ظهرها أمسكت 'مارلين' الزهور الصفراء المتناثرة  
على الأرض . بدأت 'بابي' تقلب هنا وهناك وتستكشف الحديقة من  
أولها حتى آخرها ثم توارت من خلال فتحة في السور .

أنهت 'مارلين' عملها وجلست لحظة بالقرب من كومة من الأشواك  
والزهور اليابسة . كان لابد عليها الآن أن تنقض على الأعشاب الرديئة



تعلق شعرها الأشقر الذهبي بالأغصان المقطوعة . توجهت إلى فرع قوي يطل على السور ، زحفت على قدميها ويديها على فرع الشجرة وهي تشد تنورتها أكثر من مرة . تمكنت أخيرا من إبعاد الأغصان الأخرى المتشابكة وأدركت الكارثة : لقد انتهت رفيقتها المحبوبة من اغتيال الزهور الأخيرة بأسنانها القاضمة .

صاحت :

- لا يا 'بابي' ! توقفي !

ارتفعت عينان كستنائيتان نحو الصوت المعروف بعطف . خيمت سحابة من التراب على أرض المعركة . أوقفت 'بابي' مذبحتها على مضض واجتازت السور .

حاولت 'مارلين' أن تقدر المسافة التي تفصلها عن الأرض . ينبغي عليها أن تذهب لتعتذر وتدفع التعويض . . . هذا أمر حتمي لا مفر منه . كانت ترى أن يكون صاحب الحديقة الأخرى حساسا إزاء الزهور والأغصان بغضب بسبب ما فعلته كلبتها .

كان فرع الشجرة عاليا على عكس ما تتصور 'مارلين' . كان لابد أن تكون مثل 'طرزان' حتى يمكنها النزول من عليه . لم تفتقر إلى الجرأة لكن احتمال أن تنكسر عظامها من أجل الزهور لم يسعدها كثيرا .

جفلت ركبة 'مارلين' وهي تحاول النزول وشعرت بالم كبير . وجدت 'مارلين' رديفها في الهواء وأنفها مبقعا مثل الشتلة في الأرض التي حرثتها 'بابي' بقدميها .

- إيه ! صباح الخير !

اهتزت 'مارلين' من أخصص قدميها حتى منبت شعرها لدى سماعها

دوي هذا الصوت الغليظ . تلوت مثل الدودة لكي تتخذ وضعا أكثر حشمة . ظهر وجهها الوردي محمرا . تلعثمت وهي تبصق حبات الرمل :

- صباح الخير .

مال وجه رجل كبير عليها . كانت عيناه الرماديتان تلمعان مثل البرق في منتصف وجهه الأسمر . كانت هناك خصلة شعر كبيرة تنسدل على جبينه . نظرت 'مارلين' إلى هذا الرجل الأبله على ما يبدو ثم وجه إليها ابتسامة ساحرة . لم تتذكر 'مارلين' أنها رأت مثل هذه الابتسامة أبدا من قبل . إن الشمس وقوس قزح لا يمكن أن يمنحها مثل هذا الإحساس العميق بالسعادة . جحظت عينها الجميلتان لذلك ببراءة ودهشة جعلتا الرجل يضحك كثيرا .

كان ذقنه محددا بدقة ومربعا مع وجود غمازة في منتصفه .

جلست 'مارلين' على جزء مرتفع من الأرض بحرص شديد . على ما يبدو أنه لم ينكسر أي شيء .

تملك إحساس غريب من الفتاة الشابة : أدركت فجأة أن هذه المقابلة بها شيء مقدر . سيطر نوع من السحر على النظرات المتبادلة بينهما وكانهما التقيا قبل ذلك . . .

- ادعى 'مارلين' فليمنج' . إنني جارتك الجديدة وأتيت من أجل تقديم اعتذاري إليك عن . . .

- وأنا 'بول' دونوفان' .

لم يستطع الرجل أن يبعد عينيه عن هذا الملاك الذي هبط عليه من أعلى الشجرة الموجودة في حديقته . إنها المرة الأولى التي يبقى فيها



غير قادر على النطق بعد خمس وثلاثين سنة من الحياة النشطة .  
كان يود قول أشياء كثيرة لكنه - مع ذلك - لم يستطع أن يتفوه بكلمة  
واحدة . اكتفى - حينذاك - بمسح الطين من على الخدين المسمرين  
لجارتة .

قال برقة وهو يمد يده .

- دعيني أساعدك .

وقفت 'مارلين' وهي تتهاوى قليلا .

لم يسأل 'بول' - المنشغل في الاستمتاع بهذه السعادة - نفسه ولو  
لحظة واحدة عم تفعله هذه الشابة في حديثه .

استطردت 'مارلين' بصوت متقطع :

- أتيت للاعتذار لك من أجل زهورك أرادت كليتي ... أه ...

الاعتناء بالحديقة . أخشى ألا تكون زهورك هي من تكبدت الثمن ...  
استمع إليها وهي تحدثه كأنما يستمع إلى موسيقى آتية من السماء  
والنجوم . لقد ناه في هذا التامل لدرجة أنه أجابها بأي شيء مع  
ابتسامة عريضة .

- نعم . نعم . هذا عظيم .. لا أقصد ... أه .. لا أعني بالأمر ...

- سأجلد هذا الجلد التعيس !

- لا ! أرجوك ! أين هي ؟

أقلت 'مارلين' نظرة حولها وقالت :

- لا أراها عندما أود معاقبتها ! إنها كلبة صيد . لقد اذقتني هذه  
الكلبة المرارة !

ضحك 'بول' . تلاقى عيونهما واصطبغ هذا اليوم في فصل الخريف

بشمس الجنة . نسيت 'مارلين' زهورها و'بول' حذاءه .

- حسنا إنني مسرور جدا لأنك سقطت هنا .

أجابته بابتسامة مشرقة أظهرت أسنانها اللامعة .

- نعم . من أجل معاقبتي .

قرر 'بول' في قرارة نفسه أنها آية في الجمال . تبدو مثل الصبية

الجميلة مع أنفها الملتخ - من الأرض - وشعرها . ثم عينيها .. لقد

امتزجت عيناها - بالتأكيد - مع قطعة من السماء . ثم مر الجميع على نور

شعاع الشمس ليتم صقلها جيدا .

قال مقترحا :

- لا . من أجل قدح من الشاي .

نزع 'مارلين' قليلا من الطين من خلف أذنيها .

- كيف أرفض في مثل هذه الظروف؟ أتعلم أنني أعشق المقابلات

الغريبة . أمل أيضا أن يكون لديك مخزون من السكر بمنزلك . لأنه إذا

أصبح تناول الشاي عادة للجوار الطيب فينبغي علي أن أحذرک بانني

أشرب الشاي مع سكر كثير جدا !

أحب 'بول' الطريقة التي كانت تتحدث بها مع حركاتها الجسدية

كان سوارها يقطع في معصمها وقرطها المتدلي من أذنيها يرقص

مع رأسها الجميل . كان تكوينها يعكس مفرداتها وتعجبها

كان الرجل يشعر بسعادة لرؤيتها وسماعها . لم يخطر ببال 'بول' أن

يُدش لهذا الزبي المضحك الصارخ عند تسلق الأشجار والهبوط من

عليها .

- سأذكرك هذا دائما . على الرحب والسعة .



قطع صرير الإطارات حوارهما المتهاافت والشيق في هذه اللحظة .  
تركز انتباههما على سيدة عريضة الكتفين تخرج من سيارة "كاديلاك"  
قديمة تصطبغ باللون السماوي وصاحت بصوت عال :  
- أووه!

أغلقت السيدة باب السيارة وراءها وتقدمت نحوهما مثل الدبابة  
وقالت:

- ينبغي علي أن أخبرك...  
توقفت عن حديثها لما رأت الفتاة الشقراء واقفة في منتصف الحديقة.  
قالت الأنسة "بولا جرادي" بنبرة لازعة مثل السوط:  
- لم أكن أعلم أن لديك زيارة.

لما كان مدركا للإعصار الذي يتأهب وراء الوجه العابس للأنسة "بولا"  
فقد تولى "بول" التقديم ثم قال:

- كنا سنذهب فقط لتناول قده من الشاي . هل تنضمين إلينا يا  
أنسة "بولا"؟

- بالتأكيد . إنه سيحدد حيويتي . لم أغمض عيني طوال الليل . إنها  
كارثة حقيقية تلك التي وقعت على شركتنا ... بل لعنة...

فقدت "بولا" أنفاسها وهي تسعى إلى وصف توضيح الماسي التي  
نزلت على "بونوتوك" . واصلت السير وراء "بول" و"مارلين" حتى  
الصالون وألقت بنفسها على كرسي .

قال "بول":  
- سأجهز الشاي . أستاذكما عدة لحظات.  
بنظرة معينة أفهم "بول" "مارلين" أنه تركها بين يدي حارسة كل

أخلاقيات "بونوتوك" . إن الإنسانية التي تقع من على الشجرة لا ينبغي  
أن تخشى مثل هذه الحارسة الشرسة . ابتسمت "مارلين" لكي تشعره  
بالاطمئنان .

أعد "بول" الشاي وهو يصفر . قال في قرارة نفسه : الحياة مليئة هنا  
بالمفاجآت .

استمعت "مارلين" إلى شكوى الأنسة "بولا" بصعوبة . كانت تدرس كل  
جزء في الصالون : هناك موبيليا قديمة هنا وهناك كما لو كانت خارجة  
من مخزن الجدة .. ثم هذه الأريكة الجديدة التي تشغل وسط الحجرة .

أعجبها هذا الديكور . لقد شعرت بالدهشة من أن يبدو كل شيء على  
"بول" دونوفان عدا أن يكون الرجل الذي يجمع الأثاث القديم . لقد نال  
هذا الرجل إعجابها كثيرا .

سالت الأنسة "بولا" بنبرة قاطعة:

- لكن ماذا تعملين يا أنسة "فليمنج" ؟ لم تقولي أي شيء .

لاحقتها "مارلين" وهي تقول- في قرارة نفسها - إنها ليست اللحظة  
المناسبة للالعاب الفكاهية:

- بالنسبة إلى أي شيء بالضبط؟

- عمك في الحياة!

كانت الأنسة "بولا" تحب التحدث مع بعض التفخيم

أقرت "مارلين" بنبرة ثقة:

- إنني مدرسة

- عجبنا ! لكنك لاتشبهين المدرسين الذين أعرّفهم . وخصوصا مع

شعرك ذي اللون الأخاذ وكل شيء . سألت ذات يوم صديقتي "إيسي



ميا - هذا السؤال : ماذا سنفعل إذا دخلنا محلا واشترينا شيئا يغير

لون شعرنا في لمح البصر؟

أجابتها 'مارلين' بهدوء :

- لون شعري طبيعي

- حقا ؟ الا تسخرين مني ؟ لكن مع ذلك فمظهر ملابسك لا يتناسب مع

ارتياك للفصل !

عقبت 'مارلين' :

- كنت أعمل اليوم في حديقتي.

- أه! الأمر هكذا إذن.

- نعم ...

أحضر 'بول' الصينية . لقد دهش قليلا من حوار المرأتين وقهقه في  
قرارة نفسه.

- كوب ليمون للآنسة 'بولا' و... طن سكر من أجلك يا 'مارلين'

أرادت 'مارلين' الإمساك بيده . هناك قوة مدهشة وطاقة تنبع من هذا

الرجل . وهذا الصوت الذي يمتلك قوة غريبة عليها وعلى كل تكوينها

... كانت تود أن تقدر على النهوض والرقص والغناء .

تساءلت أيضا عم إذا كان هو الآخر يعرف الغناء ...

واصلت الآنسة 'بولا' حديثها :

- إنني سعيدة؛ لأنك عدت أيها الموقر .

لم تستطع 'مارلين' أن تكتم كلامها وهي تكاد تخرق وتقلب قدحها .

- يا أيتها السماء !

سالت الآنسة 'بولا' :

- ماذا قلت يا آنسة 'فليمنج'؟

شبهت 'مارلين' :

- ... مقعد ... قلت إن هذا المقعد مغطى بقماش جميل جدا

قالت متذمرة في قرارة نفسها : 'بؤس .. قس! ياقة منشية وأكمام

بيضاء وشفتان مضمومتان . انتهى وقت المزاح ومرحبا بالجدية

والرصانة .. إذا كانت 'مارلين' موجودة الآن في منزلها لكانت قد كسرت

أي شيء . بدلا من أن تفعل هذا ستقول الوداع - في اعماق نفسها - لكل

علاقة مع هذا الرجل قبل أن يبدأ أي شيء .

لم يفت 'بول' أي إحساس من تلك الأحاسيس التي توالى على

قسمات 'مارلين'؛ لقد توقع مثل رد الفعل هذا وأكثر منه ! لماذا بدا عليها

فجأة أنها تهمله دون أن تكلف نفسها مشقة التعرف جيدا على هذا

الرجل ؟ أدرك 'بول' أنه ينبغي عليه أن يفرض نفسه عليها كرجل .

- ألسنت فضولية لأن تعرفي المزيد يا 'مارلين' ؟ ... أنت يا من تسلقت

الشجرة لتهبطي لدى الجيران ؟

أجابته وهي دهشة من جراته في الهجوم عليها أمام مشاهد:

- لا يهمني أبدا .

- تعلمين أنني عنيدا

أجابته 'مارلين' وهي خائفة من مجرد فكرة حضور الآنسة 'بولا' لهذه

المبارزة . حيث يمكنها أن تهزأ منها :

- إنني وحش العناد نفسه .

لقد وقع الاشتباك الأول بالفعل وتبادلا إطلاق السهام بعيونهما

قالت الآنسة 'بولا' :



- كما قلت لك- أيها الموقر- إنها كارثة حقيقية.

قال 'بول دونوفان' بهدوء دون أن يبعد عينيه عن 'مارلين':

- إنني هنا من أجل الاستماع إلى مشاكل رعيتي .

- وهذا ما أريده! يوجد في هذا الجوار شخص يقلق راحة الناظرين .

اعتقد أن هناك ملهى ليليا افتتح تحت نافذتي .

دهش الراعي:

- حقا ؟

- بالتأكيد حتما . . ينبغي أن تستمع إلى هذه الموسيقى من أجل أن

تصدقني ! أه ! هذا مخيف . لم أتوقف في الليلة الماضية عن القفز على

سريري حتى كدت أجن . لم أسمع طوال حياتي مثل هذا الشيء . يجدر

بي أن أقول : إن الشيطان بنفسه يقود أوركسترا الشياطين !

اختفى 'بول' وراء قدحه ليخفي ابتسامته من جراء حكاية الأنسة

'يولا' . أما 'مارلين' فقد ابتسمت جهراً .

ترددت الأنسة 'يولا' لحظة قبل أن تواصل حديثها :

- لا بد أن تفعل شيئاً أيها الموقر! لقد حل الخوف بضيفة 'بوتوتوك'!

بالإضافة إلى أن هذه الضوضاء الشديدة تبدو آتية من خلف منزلك .

تلاقت نظرات 'بول' و'مارلين' . توقفت أنفاس 'بول' لحظة . قررت

'مارلين' أن تنتهز هذه الفرصة لتضع نهاية لهذا اللحن الداخلي الذي

اتخذ سبيله في قلب هدم الشقراء في اللحظة التي تلاقت فيها عينا هذا

الرجل مع قدرها .

وضعت قدحها وابتلعت ريقها ثم قالت متحدية 'بول' :

- الملهى الذي تتحدثين عنه يخصني .

قالت مفكرة في قرارة نفسها بحزن : لئلا الآن إذا كان سيحتفظ

بابتسامته الجميلة ويقترح الوجبات الصغيرة ويستمتع بفضول

جيرانه !

أصبحت الأنسة 'يولا' محمرة الوجه قطب 'بول' عينيه وقال في

نفسه :

'لماذا فعلت هذا؟'

استطرد فجأة :

- في الحقيقة سمعت لنا أيضا الموسيقى ... ووجدتها مذهشة

وممتعة ...

ثم قال من بين أسنانه :

- إنك تمزحين ، اليس كذلك؟

تظاهرت 'مارلين' بعدم سماع أي شيء .

- إنها موسيقى شيطانية . إن ما سمعته هو موسيقى 'الجاز'

و'الروك' ! الموسيقى الوحيدة التي تعطي مذاقا للحياة!

نهضت 'مارلين' وخرجت من الحجرة .

صاح 'بول' حينما تملك الضيق من الأنسة 'يولا' التي تروحت

بمنديلها :

- انتظري .

صمت 'مارلين' أذنيها عن كلامه وأغلقت باب بيت كاهن الرعية خلفها

أسرع 'بول' خلفها للحاق بها لكنه تردد في متابعتها . لقد تبخر الحلم

الجميل وظهر الملاك في جزء من الثانية .

ذهب للصلاة لكي يتذرع بالصبر ثم عاد إلى الصالون حيث تنتظره



الآنسة 'بولاً' التي كانت على حافة الغشيان.

اجمر خدا 'مارلين' . لقد خطت خطوات واسعة بداخل الإمبراطورية .  
قالت في قرارة نفسها : 'إذا تبعني فساقفز على رقبتك ! لكن مضت  
لحظات ولم يات . لماذا لم يلحق بي؟ يالها من وقاحة لأن يتركني أرحل  
بهذه الطريقة ! لا ، حقيقة ! هذا يثبت شيئاً واحداً على الأقل : إنني لم  
أخلق لهذا الرجل! استشاطت الفتاة غضباً.

وصلت 'مارلين' إلى عتبة منزلها . كانت 'بابي' تنبح بسعادة.

وجهت 'مارلين' حديثها إليها وهي تشعر بالحزن:

- كل هذا بسبب خطئك أنت !

ظلت الكلبة الصغيرة واقفة لحظات لاتعرف ماذا تفعل أمام هذه  
التوبيخات ثم انصرفت مسرعة للعب مع القط.

منعت 'مارلين' نفسها من الذهاب إلى الحديقة لإلقاء نظرة على منزل  
جارها . هذا غضبها وأحست بأنها ستبكي إذا لم يحدث لها حدث  
سعيد . أحست بإحساس فظيع؛ لأنها تركت شيئاً ثميناً يفلت منها . كان  
يجب عليها - حتماً - أن تستعيد نفسها . لكن حزناً شديداً اجتاحتها  
واتخذت قراراً بأنها ستكره الزهور حتى تنتهي حياتها .

## الفصل الثاني

استيقظت 'مارلين' على نار زوجين من العيون المتعجبة . كانت 'بابي'  
تنام على جانب السرير وعلى الجانب الآخر القط . جمع هذان الزوجان  
مجهودهما لإقناع 'مارلين' - بقدر المستطاع - أن تهرع إلى المطبخ حتى  
تعد فطورها .

- تحياتي أيها الوحشان!

ثم داعبت الأثنتين .

- اتركا إذن جميلة الغابة النائمة التي عزفت موسيقى 'الجاز' طوال  
الليل تستعيد قوتها وجمالها ...

أغمضت 'مارلين' عينيها واستدارت على جانبها

جذبت 'بابي' الغطاء عليها .

قالت 'مارلين' متذمرة:



- ساحبسك في القبو .

تلاعبت أشعة الشمس بشعرها الأشقر الجميل . عزمت أخيرا على الخروج من تحت الملاءة . كانت مرتدية قميصا قصيرا من الحرير الوردي ثم وضعت عليه مئزرا مكسيكيا من الدانتيل .

كان المطبخ مغمورا بضوء ضبابي في فصل الخريف والذي دخل في موجات متتالية عبر النوافذ المطلة على الحديقة . أيقظ منظر الطيور - وهي تبحث في الأرض عن الدود الكبير - 'مارلين' .

ثم تركزت عيناها على كومة الزهور التي بدأت تفسد . طارت أفكار 'مارلين' - رغما عنها - إلى الجانب الآخر من السور . أعدت مائدة الحيوانات وهي تفكر في هذا الرجل ذي العينين الشغافتين، الابتسامة الساحرة، والصوت العذب والمؤثر .. ثم تنهدت ...

أول شيء ستفعله هذا الصباح هو التخلص من مجموعة الزهور اليابسة .

كانت 'مارلين' تفضل أن تختفي هذه المجموعة بفعل السحر في أثناء الليل !

كيف تتخلص منها ؟ .. إذا ألقتها في حفرة فلن نتوانى 'بابي' في الحفر واستخراجها من الأرض . من الأفضل أن تحرقها مع بقية الأعشاب الجافة .

فكرت وهي موشكة أن تدع . وكما قيل : إن النار تصفي كل شيء . لماذا إذن لا تكوي هذا الألم الذي أحسه في قلبي ...

- ضربة يد -

انتفضت 'مارلين' وتدفق الدم إلى خديها . لقد تعرفت على صوته .

لقد كانت مستغرقة تماما في افكارها لدرجة أنها لم تلاحظ اي شخص يقترب من الجانب الآخر من السور . استندت إلى سورها . وحاولت الالتزام بموقف الجدية والبرود .

- يالها من مفاجأة! ماذا يفعل الموقر 'بول' دونوفان في حديقته في هذا الوقت المبكر من الصباح؟ هل هي نزهة بين المخادعين ومثييري القلق بالليل؟

لم يتجرم 'بول' من موقفها واحتفظ بابتسامته . من الواضح أنه قد عزم على توضيح الموقف بينهما .

- لا ، اتيت للبحث عن جوربي ! 'مارلين' لنبدأ مرة أخرى .

ما رأيك ؟

حبست 'مارلين' أنفاسها ولم يستطع 'بول' إبعاد عينيه عن هذه المخلوقة الجميلة . إنها ليست ملبسها الغريبة التي تسحره . لكن كل هذا الثراء الداخلي، وهذه الحركات، وهذه الحياة المثيرة هي التي جذبتة كعاشق .

أضاف بصوت قوي وصل إلى أحشاء 'مارلين' :

- نعم ، لا بد أن كلبك استولت على جوربي البنفسجي لأنني لا أجده .

لم تستطع 'مارلين' الدهشة كبتت ضحكتها المجلجلة بهذه الطريقة الشخصية جدا وقالت :

- جورب بنفسجي !

قال 'بول' مفسرا دون أن يتخلى عن بشاشته :

- نعم ولم لا ؟ إنه يقطع الرثابة . ثم إنه هدية من عمتي 'أنيس' .

احتاج - أحيانا - إلى أن أرتديه من وقت لآخر لكي أسعدنا .



- ساحبسك في القبو.

تلاعبت أشعة الشمس بشعرها الأشقر الجميل. عزمت أخيرا على الخروج من تحت الملاءة. كانت مرتدية قميصا قصيرا من الحرير الوردي ثم وضعت عليه مئزرا مكسيكيا من الدانقيل.

كان المطبخ مغمورا بضوء ضبابي في فصل الخريف والذي دخل في موجات متتالية عبر النوافذ المطلة على الحديقة. أيقظ منظر الطيور - وهي تبحث في الأرض عن الدود الكبير - 'مارلين'.

ثم تركزت عينها على كومة الزهور التي بدأت تفسد. طارت أفكار 'مارلين' - رغما عنها - إلى الجانب الآخر من السور. أعدت مائدة الحيوانات وهي تفكر في هذا الرجل ذي العينين الشفافيتين، الابتسامة الساحرة، والصوت العذب والمؤثر... ثم تنهدت...

أول شيء ستفعله هذا الصباح هو التخلص من مجموعة الزهور اليابسة.

كانت 'مارلين' تفضل أن تختفي هذه المجموعة بفعل السحر في أثناء الليل!

كيف تتخلص منها؟ .. إذا ألقتها في حفرة فلن نتوانى 'بابي' في الحفر واستخراجها من الأرض. من الأفضل أن تحرقها مع بقية الأعشاب الجافة.

فكرت وهي موشكة أن تدمع: وكما قيل: إن النار تصفي كل شيء. لماذا إذن لا تكوي هذا الألم الذي أحسه في قلبي...

- ضربة يد؟

انتفضت 'مارلين' وتدقق الدم إلى خديها. لقد تعرفت على صوته.

لقد كانت مستغرقة تماما في أفكارها لدرجة أنها لم تلاحظ أي شخص يقترب من الجانب الآخر من السور. استندت إلى سورها. وحاولت الالتزام بموقف الجدية والبرود.

- يالها من مفاجأة! ماذا يفعل الموقر بول دونوفان في حديقته في هذا الوقت المبكر من الصباح؟ هل هي نزهة بين المخاضعين ومثييري القلق بالليل؟

لم يتبرم بول من موقفها واحتفظ بابتسامته. من الواضح أنه قد عزم على توضيح الموقف بينهما.

- لا، أتيت للبحث عن جوربي! 'مارلين' لنبدأ مرة أخرى.

ما رأيك؟

حبست 'مارلين' أنفاسها ولم يستطع بول إبعاد عينيه عن هذه المخلوقة الجميلة. إنها ليست ملابسها الغريبة التي تسحره. لكن كل هذا الثراء الداخلي، وهذه الحركات، وهذه الحياة المشيرة هي التي جذبت كعاشق.

أضاف بصوت قوي وصل إلى أحشاء 'مارلين':

- نعم، لا بد أن كلبتك استولت على جوربي البنفسجي لأنني لا أجده. لم تستطع 'مارلين' الدهشة كبتت ضحكتها المججلة بهذه الطريقة الشخصية جدا وقالت:

- جورب بنفسجي!

قال بول مفسرا دون أن يتخلى عن بشاشته:

- نعم ولم لا؟ إنه يقطع الرتابة. ثم إنه هدية من عمتي أنيس.

احتاج - أحيانا - إلى أن ارتديه من وقت لآخر لكي أسعدها.



وفاتنا .. وخصوصا مع خصلة الشعر التي تنسدل على جبهته وتدعو  
اليد لأن تصفها وتداعبها ! قاومت 'مارلين' بكل قوتها حتى لاتندفع  
نحوه .

- هل الكنيسة هي التي أرسلتك؟

لاحظ 'بول' خطة المرأة : إنها تشيد حائطا قويا حتى تحير المنافس .  
لكنه لن يترك نفسه لهذا الإحساس .

- لماذا تشيد حوائط صد في طريقنا؟

- ليس لدينا طريق مشترك أيها الموقر . لديك طريقك ولدي طريقتي .

- ألا يمكن أن يلتقيا في يوم ما ؟

- لا اعتقد .

انفجر 'بول' في ضحكة عالية لاتناسب قسا : اصطكت أسنان  
'مارلين' .

قالت بخبث:

- ما الغريب في هذا ؟

- أعلن أنك مخطئة!

- اوه ! إذا لم تكن قسا .. لا أعرف ما الذي استرعى انتباهي إليك ...

- الدرس الأول يا 'مارلين' !

وجد 'بول' طريقا عبر السور وأمسك بـ 'مارلين' من كتفيها ورفع  
ذقنها ونظر في عينيها مباشرة .

همس قائلا :

- لست قسا فقط أنا رجل يا 'مارلين' . لا تنسي هذا .

أحست 'مارلين' أنها توجد في وسط فوهة البركان . أشعرتها يدا

استغرقت 'مارلين' في الضحك . هذا الرجل مضحك حقا .  
صاحت وهي تشعر بالخجل من أن تتصرف بهذه الطريقة غير  
اللائقة:

- أقسم لك إن جوربك غير موجود عندي أيها الموقر ...

- ناديني 'بول' ولن نتحدث مرة أخرى عن الجوارب . إنها مجرد  
حجة من أجل أن أراك واحدا . أريد أن أوضح أن سوء التفاهم هذا ...  
قالت بتبرم :

- آه . نعم ! الضوضاء!

لم تكن 'مارلين' تمتلك - بالتاكيد - ملهى ليليا لكنها تحب الاستماع  
إلى الموسيقى حتى وقت متأخر من المساء . كانت تشعر بالسعادة لدى  
غنائها مع 'بوتي ماتيسوس' وفرقتة منذ وقت مضى . كانت تلك الفترة  
أكثر الفترات 'فنتازيا' في حياتها . لقد أقاما حفلات في الجنوب الغربي .  
وانتقلا من مدينة إلى أخرى ، واكلوا علب الفاصوليا على قارعة الطريق ،  
وناما تحت النجوم .

تفرست في المبجل 'بول دونو' ان' بابتسامة مترددة وصور جنية  
البحر تجلو برأسها . إنها لم تفعل من قبل أي شيء جعلها تشعر  
بالخجل . إنها ليست مجنونة . لكنها تشعر أمام هذا الرجل بأنها امرأة  
سيئة . إلى متى يمكنها مقاومة القوانين المتعسفة التي تفرض عليها  
الحياة المشتركة مع رجل الدين؟ إن 'مارلين' تعرف نفسها جيدا : فلديها  
عقل متفتح وبخامر . إن اتباع القواعد الصارمة يضايقها بسرعة .

ارتعشت شفتيها لحظة تحت تأثير الندم . لقد اجتازت قلبها موجة  
من الحزن كانت تمنى أن تخف حدتها . إذا لم يكن - فقط - ساحرا



'بول' بحروق غريبة . لقد اصابها اقترابه منها بالاضطراب: خارت  
ركبتها . أحست بالوهن الشديد . أوه ! لا ، لم تنس لحظة انه رجل  
وهذا منذ لقائهما الأول .

تساءلت 'مارلين' عن رايه فيها -حقيقة- إذا علم انها ترغبه بشدة .  
إذا لم يكن قسا لكانت أفصحت له عن ذلك . لكن إذا لم تنس انه رجل  
فإنها لايمكنها أن تنسى أيضا أن 'بول' دونوثان هو الرجل المبجل  
والموقر .

جذب 'بول' يديه من على كتفي 'مارلين' ووضعهما في جيبي . بنظونه  
الجينز . لاحظت 'مارلين' انه يقبض معصميه . إن 'بول' لديه رغبة  
محمومة في احتضان 'مارلين' . قال في قرارة نفسه :

احتفظ برباطة جأثتك . اترك لها الوقت ولاتفزعها حتى إنك  
لوضحيته بحياتك من أجل الإمساك بها بين ذراعيك فلن يستمر هذا  
أكثر من دقيقة ...

- عندما أقوم بزيارات كهنية كثيراً ما يدعونني إلى الدخول عدة  
لحظات .

- لتتناول قذح الشاي؟ حسناً . ادخل !

'أوه ! ما هي الهدنة المأمولة أخيراً !'

قال 'بول' بهدوء:

- شكراً . أحب الشاي مع كثير من البودرة .

اعتذرت 'مارلين' وهي تجفف مائدة المطبخ :

- ليس لدي إلا اللبن .

أجابها 'بول' ببشاشة:

- حسناً في المرة القادمة سأحضرها معي .

جلس على كرسي قديم ومد ساقيه الطويلتين .

- سيكون مدهشاً أن تدري كلبتك الصغيرة؛ فمادامت انها موهوبة

فإنه يمكنها اجتياز السور والإتيان بالبودرة من ثلاجتي!

- لقد عانت 'بابي' فساداً بالقدر الكافي . ألا ترى هذا؟ إنني متأسفة

جداً بخصوص جوربك ...

- لا يهم . هل تمتلكين هذه الكلبة منذ وقت طويل؟

- إنها هدية من 'بوتي ماتيو'س قبل أن نفرق عن بعضنا بعضاً .

سألها 'بول' بنبرة قلق وهو يأمل - مثل المجنون- أن يكون 'بوتي'

مجرد صديق وليس أكثر من ذلك:

- هل 'بوتي' صديقك؟

- نعم وسيبقى هكذا إلى الأبد . تعلم انه موسيقي رائع . قمنا

بجولات معا طوال السنة . لقد غنيت مع فرقته .

حملت 'مارلين' في 'بول' لتري أثر ذلك عليه . قالت محدثة نفسها :

'لماذا أخفي عنه حياتي الماضية بكل ما بها من ماس وأفراح أيضا .

لها الحرية في ذلك مادام -هو الآخر- حراً في أن يقرر عبور السور أو

يبقى بمنزلها إلى الأبد .

أوضحت قسماً 'بول' بعض العذاب الذي خمنت 'مارلين' سببه .

قالت برقة:

- اطمئن: لقد اجتاز 'بوتي ماتيو'س سن الستين . أصبح مشابها

للدب في صوته وشكله . لقد أحاطني برعايته طوال رحلاتنا . إنه هو

الذي أدرك أنني أسلك الطريق الخاطئ . وأنه يلزمني حياة أكثر مدنية .



أو باختصار أن اختلق جذوراً لي في أرض ما . لقد نزحت إلى  
"بونتوتوك" إلى حد ما بسببه.

- أمل أن فتاح لي الفرصة ذات يوم لأشكره.

غلى براد الشاي على الموقد .

تاوهت "مارلين" بعد أن انقلب بعض قطرات من الماء المغلي على  
يديها:

- آه !

اندفع "بول" نحوها قائلاً:

- دعيني أرى ...

أمسك يدها . نسيت "مارلين" المهما في الحال ولم تعد تشعر إلا بموجة  
رقيقة تسري في كل جسمها جعلت اعصابها متيقظة.

قالت وهي تحاول التخلص من يديه :

- إنني بخير . أشكر . لم يكن الماء ساخناً . لا داعي للخوف من ...

أمسك "بول" معصمها بقوة، مد ذراعه وفتح باب الثلاجة وأخرج

منها قطع ثلج صغيرة . ثم أمسك خرقة ووضع بها قطع الثلج ثم

ضغطها على يد "مارلين" . أغرقت لمساته ورقته "مارلين" في حالة من

لواعج الحب التي لا توصف . شعرت الفتاة برجفة مدهشة

لكي يتوج هذه الأحاسيس داعب "بول" راحة يدها بإطراف أصابعه .

لم يستطع "بول" تجاهل آثار هذا النوع من اللمسات . خارت الأرض

تحت قدمي المرأة . إن لديها -في هذه المرة- أفكاراً محددة بشأن الإغراء

الذي كانت تحب ممارسته على "بول" دونوفان" ولماذا لا يكون الآن في

المطبخ؟

صرخت في قرارة نفسها : النجدة . لا أريد أن اتسبب في فضيحة بعد  
وصولي "بونتوتوك" بأسبوع !

سألته بوقاحة كما لو كانت تعلقت بقارب إنقاذ:

- هل تعلمت هذه الأساليب الرقيقة في الكنيسة؟

- إنها أمي التي أعطتني دروساً في فن الإنقاذ . لدي ستة إخوة

وأختان .. لعلك تعتقدين الآن أن من بينهم من جرح أو احترق ... علاوة

على أن أخي "تيو" أصبح طبيباً ... ربما كنوع من الدفاع الذاتي!

انفجر "بول" ضاحكاً .

سألته "مارلين":

- وأنت لماذا أصبحت قساً؟

كانت "مارلين" ترغب بشدة في معرفة أسباب اختياره هذا .

أجابها ببساطة:

- لأخدم بيت الله والبشرية يا "مارلين" .

لم تجد "مارلين" ما تزد به عليه إزاء مثل هذا النقاء والرصانة . لقد

نسيت حروقها ويديها في يدي "بول" .

قالت معترفة كما لو كانت في سحابة:

- لا أملك ملهى ليلياً .

- أعلم هذا تماماً .

- إنني أعطي دروساً في موسيقى الجاز كل مساء . بالإضافة إلى

أنني سأنزل إعلاناً في الجريدة المحلية الأسبوع القادم .

أجلسها "بول" بحرص شديد .

- اتضح الأمور تماماً بيننا الآن . لناخذ معا قدحا من الشاي في



سبيل علاقة "الجوار الطيب" أتمانعين في هذا ؟ ابقي جالسة . ساقوم  
أنا "بالخدمة" . أليست تلك هي رسالتي ؟

ضحك الاثنان عن طيب خاطر. تركته "مارلين" يفعل هذا . كانت تنظر  
إليه وهو يتحرك في المطبخ بحركات رشيقة للغاية بالنسبة لرجل في  
مثل مهنته هذه .

تكلم الاثنان كثيرا عن أشياء وأشياء وعن المناخ والأخبار والناس  
والثرثرات الجانبية .. نسج الإغراء - تحت تأثير موجة الكلمات المعنية  
- نسيجه غير المحسوس وتسربت موسيقى شجية ولطيفة إلى  
قلبيهما .

- تحبين البيسبول!

كادت "مارلين" تفقد توازنها في هذه المرة...

- إيه ؟ أه نعم! إنني أعشقه! لقد مارسته قليلا عندما كنت أعيش  
في "جورجيا" مع أبي . لا يوجد ما تفعله في هذه البلدة سوى ذلك كأن  
عليك الاختيار بين الصراع على الكرة أو الصراع ضد الناموس .

- مدهش!

كان "بول" يبدو وديعا .

- سأصطحبك في نزهة يوم السبت المقبل . ما رأيك؟

- موافقة .

ابتهجت "مارلين" . لقد سمعت عن هذا الاحتفال وقد وعدت نفسها

بالذهاب إليه في أول مناسبة تسنح أمامها .

- عظيم ! شكرا على الشاي . سأنصرف الآن

اختفى "بول" بسرعة البرق . ظلت "مارلين" جالسة على كرسيها . قالت  
في قرارة نفسها بمكر: "ولم لا ؟" نظرت القطة إليها بعينيه المتوقفتين .

- ما رأيك أنت يا من عرف كل شيء وراه؟

\*\*\*

مر النهار في سلسلة متوالية من حالة الاكتئاب والبشاشة غير  
المفهومة . لماذا لم ترفض هذه الدعوة؟ اليس من الحكمة أن تبقى  
بمنزلها ؟ لكن كيف تقوي فكرة الحكمة لديها عندما يكون جوارها هذا  
الرجل الجذاب ؟

صبت "مارلين" غضبها على خيوط العنكبوت المتعلقة بسريرها . قامت  
بالتغليظ بطاقة شبه هستيرية . إن منزلها الصغير سيرى ما سيراه !  
"علي أن انظف البلاط وخرّف صالة الحمام" .

وجدت "مارلين" الوقت لتناول "سندويتش" بصعوبة . لا يقاومها أي  
شيء في سرعة خطواتها . لقد انتهت أخيرا من تغليظ زجاج النوافذ  
والبلاط

انهارت "مارلين" على درجة السلم الموصل إلى الحديقة عند هطول  
الليل . سمعت صوت الجراد . جرت "بابي" نحوها لتربها غنيمتها  
الأخيرة .

قالت برقة وهي تمسك طرف أذنها الناعم:

- ماذا أحضرت لنا أيتها الكلبة الملعونة؟ دعيني أرى ما تمسكينه  
بفمك؟

تحسست "مارلين" شيئا لدنا ... إنه جورب القس الموقر ! أو بالأحرى  
ما تبقى منه ! قهقهت "مارلين" بمفردها وهذا جعلها تشعر بالاسترخاء .



ضربت إحدى ساقى 'مارلين' الهواء بحثاً عن نقطة ارتكاز . أمسك  
بول عقبها في الحال .  
- إنني هنا . سامسك .  
- اتركني .  
ارتجفت 'مارلين' من تأثير لمس يد بول لساقها . لا ينبغي حقيقة أن  
يلسها بطريقة أو بأخرى .  
جذب بول عقبها وسقطت 'مارلين' مثل عنقود العنب بين ذراعي  
بول .  
كهرب هذا العناق-غير المتوقع- حواس الرجل والمرأة : ظلا لحظة  
يتبادلان فيها النظرات وهما صامتان ولاهما الانفاس . كان الاثنان  
يعرفان في هذه اللحظة المحددة أنه ينبغي عليهما أن يضعا في  
حسبانهما العاطفة التي تجذب كلا منهما إلى الآخر .  
لأول مرة في حياته يستاء بول من مراسم الاحترام واللباقة  
والرصانة التي تفرضها وظيفته عليه .  
وضع 'مارلين' على الأرض على مضض .  
اشتدت حمرة خدي 'مارلين' . لحسن الحظ أن الليل أسدل أستاره  
تقريبا ولم يستطع بول التأكد من اضطرابه .  
لم تفهم 'مارلين' ما حدث لها . إنها ليست المرة الأولى التي يأخذها  
فيها رجل بين ذراعيه . لقد تذكرت الأوقات السعيدة التي كانت عاشقة  
فيها لـ 'رافائيل' : هذا الاسباني المتلائي الذي دعاها إلى مصارعة الثيران  
بالنهار وإلى الحب بالليل . لقد كادت أن تتزوجه لكن 'رافائيل' لم يكن  
له نفس التأثير على جهازها العصبي .

- لن ينصلح حالك أبدا أيتها المحتالة .  
وضعت 'بابي' غنيمتها على قدمي 'مارلين' وانصرفت مسرعة وراء  
حشرة .  
أمسكت 'مارلين' الجورب ووضعتة في احد جيوبها وواصلت  
صعودها .  
ثم ذهبت إلى الشجرة التي تطل على حديقة جارها وأبعدت الأغصان  
برقة . وصلت رائحة تبغ إلى أنفها . عندما أرادت النظر إلى أسفل  
وجدت نفسها مع بول دونوفان .  
سحب بول 'البابيب' من فمه .  
قال ملاحظا بسخرية :  
- حيوان 'جيفودان' على ما أفن ؟  
- لا . أنا مجرد رسول من الأنسة 'بابي' أحضرت لك جوربك .  
- اشكري إذن الأنسة 'بابي' .  
- أوه ! انتظر حتى ترى !  
قبضت 'مارلين' يدها على فرع الشجرة لتبحث بيدها الأخرى في  
جيبها حتى أخرجت خرقة .  
- الا تريدن النزول إلي يا مخلوقة الأشجار ؟  
- لا . شكرا . إنها ليست زيارة رسمية لكنها مجرد نزهة خاصة جدا .  
قال مقترحا :  
- هل يمكنني الصعود إذن ؟  
- لا يوجد مكان لائنين على هذا المكان المرتفع .  
- خسارة ...



- أخشى أن أخبرك أن جوربك لم يعد نافعا . لم تستطع 'بابي' أن تمنع نفسها من مضغ كل الهدايا التي تحضرها إلي ساعات طويلة .

اقترح الرجل ضاحكا:

- لماذا لانقيم حفل تابين لهذا الجورب المسكين؟

- هذا صحيح . إنه جزء من اختصاصاتك!

- وكذلك الزواج ! 'مارلين' مم تهريين ؟ الضيق ؟ الثقليد أم الروتين؟

- ساوقفك فورا . إذا نويت أن تعظني فساعود إلى منزلي حالا .

- حسنا ابقني هنا . سأبحث عن مجرفة .

غاص 'بول' في الظلام مبعثرا في الجو رائحة البيت التي امتزجت

باريح المساء . ثم بدأ يحفر حفرة في أرض حديقته .

سال بصوت منخفض:

- عم تحبين التحدث يا 'مارلين' ؟

- لا شيء . ضوضاء الليل تكفيني . الطبيعة خلابة جدا .

- إنك محقة . إنها ..

وضعت 'مارلين' الجورب في الحديقة . أدرك بول أن هذه المرأة عرفت

كيف تصنع من هذه المناسبة الصغيرة حدثا حقيقيا . إن وجوده إلى

جانبيها يعني عيش كل لحظة في حياته كاملة .

قال بعد أن انتهى من حفل التابين:

- ها قد انتهيت .

- إنها حفلة جميلة جدا منحنتني الرغبة في البكاء .

لاح القمر في الأفق وانعكس على حدقتي 'مارلين'

لاحظ 'بول' إحساسها وترك مجرفته واقترب من 'مارلين' . طبع قبلة

مخدمة على شفيتها واحست على أثرها برجفة شديدة في جسدها

تراجعت وهي تكاد تجن قائلة:

- لا بد أن أعود .

- ساصطحبك .

- لا . ساسلك طريقا مختصرا .

نظرت إلى فرع شجرة البلوط العالي جدا من أجل أن تصعد عليه

مرة أخرى .

قالت له :

- هلا ساعدتني .

أمسكها 'بول' من خصرها دون أن ينطق أي كلمة ورفعها مثل الريشة

وتماسكت 'مارلين' بجثمانها واختفت 'جنية' 'بونوتوك' .

همست من خلف السور:

- أتمنى لك ليلة سعيدة يا 'بول' .

استمع 'بول' إلى خطواتها على العشب والحصي .

عندما سمع صوت غلق الباب- فقط- أجابها مع كل حب العالم:

- أتمنى لك ليلة سعيدة يا ملاكي .



القط من النافذة وابتعد غير مكترث.

صاحت فيه ساخطة:

- افضل ما فيك أنك ناصح جيد دائما .

- الباب كان مفتوحا فسمحت لنفسني بالدخول ...

وجدت أمامها 'بول دونوثان' مبتسما ، تأملها بفضول وسعادة من

اخمص قدميها حتى رأسها .

حينما ادارت 'مارلين' ظهرها عاد القط في قراره بمقاطعة أي علاقة

اجتماعية مع الجنس البشري ووقف امام ساقى رجل الكنيسة .

قالت 'مارلين' وهي متقرزة بعض الشيء:

- إنه لا يحب الغرباء .

فهقه 'بول':

- اه نعم ! هذا واضح ! حسنا قدمي كلا منا إلى الآخر ولن نصبح

غريبين .

تمتمت 'مارلين' وهي ترمق بنظراتها قطها الأشقر:

- خائن ! جعلتني كلبتي في البداية لصة والآن يجعلني القط كاذبة !

أه ! إنها العائلة الكريمة!

- السيارة في انتظارنا!

شحن الاثنان حقائب حاجاتهما في حقيبة العربة الفوردي الضخمة .

يوجد المعبد ذو الأعمدة الأمامية في وسط أرض خضراء . كان يوجد

هناك أناس كثيرون . بدأ صوت الصراخات والضحكات واضحا . انقت

الشمس باشعتها على المكان كما يحدث في منتصف فصل الصيف .

خلع بعض الأشخاص جاكيت البذلة .

استدارت كل الرؤوس إلى السيارة الفوردي المعروفة للرعايا . عندما

وصل 'بول' و'مارلين' بالقرب من الحفل : توقفت الحوارات عدة

## الفصل الثالث

استيقظت 'مارلين' في صباح اليوم التالي واختارت اللبس المناسب  
ذهبت إلى الحمام ومشطت شعرها الجميل وتركت له حرية الحركة  
لكنها ربطت مؤخرته بوشاح قرمزي .

'النزهة لا تقتل أبدا صاحبها . إنها ستجعلني أغير أفكاري .

ارتدت قميصا قطنيا ولحقت بالقط الواقف على حافة النافذة ثم  
حدثته:

- كان ينبغي ألا تحدث هذه القيلة . كنت ستقول لي هذا هذا صحيح

لكنها مدهشة للغاية . . . وخطيرة أيضا! أه ، نعم!

ها هي العقدة ! هل ترى أنني أصلح زوجة قس ؟ هل تتخيل نفسك

أيضا في بيت قس ؟ الأمر سيكون مفاجئا !

حتى لو كان هذا الحوار سيخص القط في يوم ما إلا أنه ضايقه . قفز



خرجت 'مارلين' من السيارة مثل حبر الكنيسة وسطر عاياه .  
جذب ملابسها المدهش الانظار بشدة . لقد سحرت الأطفال على وجه  
الخصوص . ابتسمت 'مارلين' إليهم وأصبحت بطلتهم في الحال .  
قال الموقر بركة :

- إنك تقيمين صداقة بسرعة كبيرة يا 'مارلين' .

أجابته قائلة :

- امل هذا فانا اعشق الأطفال .

- أخبرك أيضا انه يمكنك تسلق الأشجار مع أصدقائك الصغار إذا  
حدثك قلبك بهذا .

قالت بسرور :

- شكرا لن احرم نفسي من هذا إذا تاقت نفسي إليه .

- أصدقك ...

تقدم زوجان ومعهما طفل صغير في الثانية من عمره نحو بول  
و'مارلين' .

- سأقدمكم إلى 'مارلين' ها هو بوب و جوليان تايلور وابنهما  
مارك .

أكد بوب 'بخبث وهو يربت على يد 'مارلين' :

- إنني مسرور لرؤية رجلنا المبجل بصحبة إنسانة جميلة . إنه  
الوقت المناسب له ليجرح قليلا من تخيلاته ...

أضافت 'جوليان' برشاقة :

- هذا صحيح بالفعل . لا بد ان نتناول العشاء معا ذات يوم ! لماذا لا  
تصبحين صديقتي يا أنسة ؟ هذا سيسعدنا حقيقة .

قال بوب بفرح :

جحظت عينا 'مارلين' وقد دهشت من سرعة تلاحق الأحداث . كيف  
فهم هذان الشخصان الصادقان والمحبووان أنها و'بول' يقومان فقط  
بفواصل ترفيهيي .

أجاب بول :

- أوكد لكما هذا لكن 'مارلين' وطلت قدمها بونوتوك بصعوبة ...  
لم تخطئ 'جوليان' في ذلك فلقد لاحظت أن شيئا خاصا لمع في عيني  
بول عندما ينظر إلى هذه المخلوقة الشقراء الجميلة . أمسكت 'مارلين'  
من ذراعها .

- ضعي سلتك . سأقدمك إلى نادي الخياطة .

كانت هناك مجموعة من النساء يقفن على بعد خطوات منهما .  
استطردت 'جوليان' :

- أمل أن تتعرفي فيه على الطراز الإنجليزي . نحتاج واحدة تعلمنا  
تفصيل الإسموكن البريطاني .

- أخشى الا اعرف تمييز فتحة الإبرة .

- لأيهم . ستحكين لنا حينذاك ما فعلينه لكي تكوني مدهشة .

سأستغنى عن شوكولاتة لكي أشبهك !

أحست 'مارلين' بسعادة كبيرة لما تركت نفسها لإعصار 'جوليان' . أي  
سحر وأي تلقائية تمتلكهما هذه المرأة ؟ كما أن صديقاتها يعبرن أيضا  
عن نفس النمط من الكرم .

أعلنت 'مارلين' بخجل :

- أما أنا فأعطي دروسا في موسيقى الجاز . ربما يبدو هذا مدهشا  
بالنسبة لك ؟

- أيمكنك أن تعديني بالتمتع بالقوام الرشيق ؟

قالت 'مارلين' ضاحكة :



- بالتاكيد شريطة ان تبعدني عن الشوكولاتة!

انفجرت المرأتان في الضحك . اصطحبت "جوليان" "مارلين" بعيدا  
وقدمتها إلى نساء من هنا وهناك .

قالت جوليان فجأة :

- ها هن نساء بديئات مثلي يحتجن إلى مواهبك بالتأكيد . هل  
تعرفين الغناء ؟

تجرات "مارلين" :

- إلى حد ما .

- هذا عظيم ! احتاج إلى واحدة تقود "كورالي" الجديد .

لحقهما "بول" ثم وضع ذراعه حول كتفي "مارلين" قائلا :

- كيف حالك إذن ؟ هل اختطفتك "جوليان" ؟

اشتد خجل "مارلين" وحمرتها .

قالت "مارلين" متلعثمة :

- لم اعط إجابتي بعد .

صاح "سام" - الذي انضم إليهما - بنبرة ساخرة :

- لا جدوى . لاتحب "جوليان" شيئا إلا قول "نعم" إنك محاصرة يا

انستي !

ضحك الجميع واضطربت "مارلين" واستمتع "بول" بهذا .

قال مخبرا :

- البسيسبول سينطلق .

تعجبت "مارلين" وهي تخبط يديها :

- ساكون اول مشتركة إذن !

تبادل "سام" و"جوليان" نظرات خوف .

- لكن يا أيها الميجل ألا تعلم صديقتك بالأمر ؟

- أمر ماذا ؟

- لكن .. بخصوص النساء اللاتي يعتبرن مشاهدات للبيسبول

انفجرت "مارلين" قائلة وقد اكفهرت عيناها :

- أه ! وما السبب في هذا ؟

قال "بول" مفسرا :

- اظن انها التقاليد . منذ مجيئي إلى هنا منذ خمس سنوات وهذا

الأمر على ما هو عليه دون تغيير .

رفعت "مارلين" ذقنها وتحدثت "بول" بعظمة .

- غيروا التقاليد . أتيت إلى هنا لألعب البيسبول !

اقترح "بول" متسامحا :

- حسنا ! في مثل هذه الحالة لماذا لا نكون جزءا من فريقك ؟

أعجب "بول" في قرارة نفسه بهذه القوة الجديدة عليه . من الضروري

ان يخلق هذا اضطرابا في المجتمع الصغير الذي تمثله هذه القرية

الصغيرة . لكن على الرغم من كل هذا هل يعتبر الأمر سيئا ؟ لابد ان

تتطور الكنيسة مثلما تتطور الأخلاق .

قال "بول" أمام الجميع :

- هل هناك آخرون يودون الانضمام إلينا ؟

قالت "جوليان" ساخرة :

- سندع "مارلين" تجرب في البداية ثم يأتي دوري بعدها .

صاحت "مارلين" بسعادة غامرة :

- هيا أيها القس لنبدأ .

ثم قالت امرأة وهي تمسك ذراعه :

- اصطحبني إلى الحلبة .

كانت "مارلين" منطلقة . إنها جنية حقيقية . انصبت كل الأنظار

المتحمسة عليها، يبدو أن هذا الأمر لم يكن مألوفا في هذه البلدة . كان

الفتيان يضربون الأرض بأرجلهم ويصرخون من الفرحة . حتى إن ذوي



مارلين بين ذراعيه مثل الغتاة الصغيرة التي قامت بعمل مزحة صغيرة. ضمها بول إلى قلبه برقة.

أحس بول - أمام صدره - بدفء جسد مارلين. إنها ليست فتاة صغيرة ولكنها امرأة متمنعة بكامل انوثتها.

أتى الفريق المنافس للاحتفال ببول وأصدقائه. لكن مارلين أصبحت مرآة لإعجاب الجميع. تابع بول بظرف عينه هذه المرأة المتشيطنة التي تضحك بصوت عال لكل شباب المنطقة المحيط بها. إنها الملكة الحقيقية للحفل.

تقدم بول نحوها وأمسك يدها وهمس في أذنها ببراءة.

- أراهن أنك تشعرين بجوع شديد.

صاحت مارلين:

- آه، نعم لدي استعداد لأن أكل هذا العشب!

أخرج بول الساندويتشات التي أعدها وتناقش مع رعاياه. كان يواصل عمله كل يوم. كان يبدو صلبا مثل الصخر في وسط هذه المجموعة التي تبجله. كان يوزع - دون حساب - مجاملة هنا وكلاما مشجعا هناك ونصائح بسيطة وحكيمة. كان يبدو متساهلا مع الجميع؛ ولهذا أعجب به الجميع واحترموه بشدة. كانت مارلين متأثرة بهذه البشاشة الرائعة التي يظهرها المجل بول دونوفان دائما الذي يمارس مهنته كقس حقيقي في كل لحظة. إذا كان يعرف ما يعنيه الهدوء على الأقل للمجا الراحة.

تنهدت مارلين بشدة وتصورت حياتها المرتبطة بهذا الرجل:

سعادة كبيرة لكن الغشل في انتظارها في النهاية. كانت تعلم تماما طبيعتها المندفعة وحبها للمغامرة...

- تعالي يا مارلين.

جذبها بول تحت فرع شجرة منخفضة:

العقول المعتدلة شعروا بالافتتان. لقد أحس كل واحد بالنشوة العارمة إزاء هذا المشهد البسيط إلى حد ما. فقط حاول المتحفظون ومن بينهم الأنسة بولا العثور على كلمات جديدة يصفون بها طرق هذه الفضيحة الكافئة المتمثلة في مارلين فليمنج.

قالت الأنسة بولا ساخطة:

- كيف سيصبح الحال الآن إذا تصرف النساء مثل الرجال؟ أشعر هكذا بأن هناك من يهاجمني...

قالت إيسي ميا بجنون:

- ألا تشعرين بالفرحة يا صديقتي؟ سأبحث عن واحد يمنحك قبلة الحياة.

- لا! ابقى مكانك... سأكون بخير...

لم تر الأنسة بولا مثل هذا التدخل من قبل. لكنها تصورت أن هذا يخفي وراءه شيئا فاسدا أو على الأقل مثيرا. قطبت حاجبها وتلعثمت إيسي ميا ببعض الكلمات غير المبهومة محاولة منها في تغيير الموضوع:

- يا إلهي! انظري يا أنسة بولا...

انتهت المباراة. ألقت مارلين المنتصرة والمشرقة ذراعيها حول عنق المجل بول دونوفان.

- عدة سنتيمترات أخرى وسيظهر زر قميصها كل شيء... لا يا أنسة بولا! لا يمكن السكوت على هذا فإنه غير محتمل!

انحنى إيسي ميا لتلاحظ جيدا زي مارلين:

قالت الأنسة بولا عابسة:

- سيحب كاهننا هذا بالتأكيد.

بدا بالفعل أن بول دونوفان سعيد للغاية من مارلين التي أحمر خداهما وتلاذت نخلاتها وغطاها القراب من رأسها حتى قدميها. تفرزت



- أشعر بالتأمل والاسترخاء والتفكير هنا ...

بسط بول أجد أغطية سيارته وأجلس رفيفته وضع أمامها طبقا مليئا بأطعمة مدهشة.

علقت مارلين بدون أي ضيق.

- هذا مكان رائع للحب .

فضل بول عدم الدخول في تحد معها .

- كنت أرقص ذات يوم في "تيجوانا" على حلبة الرقص مع رافائيل .

فقدت حينذاك قرط أذني، وبعدها شرب الجميع في صحتي .

لقد ألت مارلين هذه الجملة كنوع من الإثارة . امتنع بول أيضا عن

إظهار أي رد فعل .

قالت مستفهمة:

- ألم اصدمك؟

- اينبغي علي هذا ؟

لامته في نفسها قائلة: "تبا لك ! ألم تشعر إذن برد الفعل المناسب؟"

هذا مثير للضيق ...

وضعت مارلين كل طاقتها في محاولة إظهار أنهما لم يخلقا

لبعضهما بعضا حتى يستمرا في السير في ذات الطريق وقررت أن

تكون فظة فقالت:

- ألا تريد أن تعرف من هو "رافائيل"؟

- إذا كان يسعدك التحدث عنه فلم لا تتحدثين؟

قضم بول بأسنانه فخذ الدجاجة .

- كان مصارع ثيران . تعلمت معه محاربة الثيران وقيادة السيارات

في السباق .

قال بول وهو يمص أصابعه بهدوء :

- هذا كله مدهش حقا .

- ثم غنيت في الملاهي الليلية مع "بوتي" . كنت أفضل الملاهي حيث

تعتبر نقطة انطلاقا على الأقل .

أذعن بول لكلامها دون أن يحرك ساكنا :

- إنني مؤيد لهذا الرأي تماما .

- أه ، نعم؟

- إنني معك تماما في أن الغناء بالملاهي لن ينقص من أخلاقك أي

شيء .

حبست مارلين أنفاسها كما لو كانت قنبلة انفجرت في وجهها إذا

حركت شعيرة من شعرها . لم تحصل على الأثر المرغوب من وقاحتها .

سالت بصوت منكسر :

- هل ذهبت إلى ملهى ليلى؟

- بالتأكيد ... ذهبت إلى هناك عندما كنت شابا . أنتعقدين أنني عشت

حياتي في قوقعة؟

لم تكن كل بطولة "مارلين" إلا كومة بسيطة من الرماد . إنها لم تكن

تتوقع أبدا هذه الطريقة، وأدركت أنها لن تتمكن من التخلص من أي

علاقة عاطفية مع هذا الرجل بهذه الطريقة الصديائية . إنها لن تكون

الأقوى بلعبها على هذه الأوتار: فبول يتمتع بالذكاء وكثير من الخبرة

بالحياة على ما يبدو .

أرادت مارلين أن تعطى لنفسها فرصة أخرى :

- ماذا كنت تعمل قبل أن تكون قسا ؟

- كنت أنا وأخي "قائير" نجمي فريق الكرة بمدرسة "جرين فيل" . كنا

من أفضل اللاعبين . لم نكن نهتم بأي شيء !

أشعل بول سيجارته:



- عندما قتل والدي في حادث سيارة وجب علينا الاستغناء عن الذهاب إلى المدرسة وعن نجوميتنا في نفس الوقت . كانت الأسرة محتاجة إلى المال . رحل تانير وبقيت أنا إنه يلعب الآن لفريق رعاة البقر في دلاس وأنا فتحت بابا جديدا في حياتي

قضت مارلين الساندويتش باسانها دون أن تتحقق مما يحتويه .  
قالت معترفة بخجل :

- كنت أمزح

- أعلم هذا . مالا أعرفه هو لماذا قلت هذا ؟

قطب بول حاجبيه واستند على مرفقه . داعبت الشمس وجهه .  
أحست مارلين برغبة كامنة في التواجد بين ذراعيه في ذات اللحظة .  
اعتدلت وتاهبت للرحيل . أمسكها بول من معصمها واجلسها إلى جانبه قائلا :

- ابقى ...

كانت مارلين قريبة منه . اشتمت رائحته الرجولية التي أنعشت حواسها .

همس قائلا :

- غريب أنك سافرت كثيرا ثم هبطت على بونتوتوك . هل يمكنني أن أسالك عن السبب ؟

- حسنا . كان والدي يقوم بالتنقيب لكي يعثر على منابع المياه الجوفية . كنت في السابعة من عمري عندما ماتت أمي : ومن ثم سرت وراء أبي في كل تغلاته . كان يوجد - من بين الأماكن التي ذهبنا إليها - مكان قريب من هنا : توبلو

كان هذا المكان مليئا بالناس . أتيت لزيارة بونتوتوك وكانت هذه الزيارة بمثابة صاعقة الحب التي نزلت علي . عندما قررت شراء منزل

تذكرت هذه القرية المسالمة ...

ابتسم بول وهو يهز رأسه وقال :

- هذا مدهش أيضا . مازالت الحياة تحتفظ لك بهذه المفاجآت :

أدركت مارلين أن بول أدرجها في مشروعاته المستقبلية . لابد أن تتصرف كفتاة بالغة وتتحدث بصراحة :

- استمع إلي يا بول . هذا اليوم سيكون رائعا . أشكرك من كل قلبي ولكن يجب أن تعرف أنني لست إحدى هذه المفاجآت التي تحدث عنها ولن أكون أبدا لكنها تبدو مميزة لحياتك . نحن مختلفان كثيرا .  
أنفهم ما أعنيه ؟

أشارت مارلين باتجاه المعبد والأرض الخضراء وجموع الناس التي بدأت تنهض وتنصرف نحو منازلها وقالت :

- لم اخلق من أجل هذا كله يا بول . أؤكد لك أنني متمردة وعاصية .  
باختصار كارثة حقيقية لهذا التوازن المتوافر . إنه أنا التي ستموت من الضيق والإحباط .

أمسك بول يدها قائلا :

- الوقت في صالحنا يا مارلين . لماذا لا نتنظر ونرى ما سيحدث ؟  
- لن يجدي هذا يا بول . أعرف مقدما ما سيحدث . إنني سأكون بمثابة زوبعة شديدة مهلكة في حياتك . وستبذل أنت قدر استطاعتك لتجعلني شيئا تقليديا وهذا بدوره يجعلني تعيسة وبائسة .  
سحبت يدها وقالت :

- علاوة على أنني سمعت إشاعة تتناثر هنا وهناك بخصوص جليندا .. إشاعات أطلققتها الأنسة بولا على ما يبدو : جليندا المحبوبة والمناسبة والمثالية لقسيسنا العزيز ...  
أجابها بول وهو يمسك ذقنه :



-جميلة وجذابة ورائعة، إنك كل هذا معا لكنك لست فاتنة يا 'مارلين'  
استمعي إلي : لقد رحلت 'جليندا' مع مصارع ثيران !  
كادت 'مارلين' تشهق ، لقد توقعت كل شيء عدا أن تسمع هذا منه .  
واصل حديثه برصانة:  
- هذا ماض يا 'مارلين' مثل ماضيك مع رافائيل و'بوتي'  
صف 'بول' خصلة شعرها وراء أذنها  
- الناس تريد أن القي عليهم بضع كلمات قبل العودة إلى منازلهم .  
استأذنتك دقيقة واحدة يا ملاكي  
نهض الرجل وتوجه صوب المتجمعين . نظرت 'مارلين' إليه - وهو  
يبتعد - نظرات إعجاب  
قالت في قرارة نفسها :  
'سيصعب نسيان رجل مثل 'بول' دونوفان'

## الفصل الرابع

جفت 'مارلين' جبهتها بمنشفة ورفعت صوتها كما لو كان صوت  
الموسيقي - الذي سينفذ إلى رأسها - يمكن أن يساعدها على طرد المجل  
'بول' دونوفان من رأسها ثم عادت إلى تمريناتها . انحنى 'مارلين'  
وهي تجذب أعضائها على نفس إيقاع موسيقى الجاز الذي ترقص  
عليه .

لامت نفسها قائلة وهي تلين عضلاتها : لم يكن يجدر بي أن أتخم  
نفسي بالساندويتشات هكذا .

لكنها شعرت في نفس اللحظة بكابة كبيرة تجتاحها  
كان رأسها إلى أسفل ونزاعاها متدليتان لتريحا الظهر والعنق لمحت  
'مارلين' من بين ساقبها حينذاك - وبشكل مفاجئ - 'بول' دونوفان'  
المستند على الباب ووجهه مهلل .

قال ملاحظا وهو سعيد بما يرى أمامه :



- هل تحققين دائما الأرقام القياسية؟

- لا تعرف أبداً الطرق على الأبواب؟

- لقد طرقت لكنك لم تسمعي شيئاً من هذا الإيقاع العالي.

جلس على كرسي وتأمل "مارلين" بدهشة واضحة. كانت محمرة الوجه مثل الفلفل الأحمر مع عرقها المتصبب وخصلة شعرها الملتصق بجيبتها.

شعر "بول" بإحساس غريب.

لكي يثبط أفكاره الجريئة فتش في جيبه حتى يجد "الباب" وقال:

- كنت واقفاً على بابك وقد تملكني الإحباط التام من ألا يسمعي أحد ثم أنت "بابي" لمساعدتي...

أخفت "مارلين" وجهها في منشفتها لتخفي سخطها وارتباكها وسعادتها.. ومنحت نفسها - هكذا - مهلة من التفكير الضروري. عازمت بعد ذلك على تطبيق الخطة الثانية التي تهدف - على الأقل كما تتمنى - إلى إبعاد "بول" عن امرأة مثلها.

القت عليه قنبلة بقولها:

- أمل ألا يكون لك رأي محدد في الضيافة السادية.

- أه! اعترف بهذا حقيقة. لماذا؟

- لأنك قد تلجأ إليها الآن: إذا أردت أن تتبعني فسأبين لك طريق الخروج.

أجابها "بول" ببراءة:

- أود! لكنني أعرفها.

لقد عبرت عيناه فقط عن بعض القلق بعد الصفعة التي تلقاها.

أنهت "مارلين" كلامها دون شفقة وبصوت مأساوي:

- لم أعد أريد رؤيتك لأنني أود نسيانك!

كان "بول" يود ضمها إليه وتقبيلها.

- ولم هذا؟

ظل "بول" هادئاً وساحراً. الخطة لاتسير على ما يرام. هذا الرجل صعب المراس. عضت "مارلين" على شفرتها. تعلقت بالأمل الأخير وهي توشك أن تذرف الدموع. سألت بصوت ضعيف:

- لماذا أنت هنا؟

- أحسست برغبة محمومة إلى رؤيتك.

أقترب "بول" منها بإصرار:

- أحسست عن بعد أنك تسيدين الظن بي وإنك عاودت تشييد الحواجز الدفاعية مرة أخرى...

توقف على بعد سنتيمترات من "مارلين" وقال بصوت خافت:

- لن أجعلك تتخلصين مني بسهولة.

أمسكها من كتفيها.

- لن أدعك تنسيني يا "مارلين"...

رفعت "مارلين" وجهها نحوه. بعد لحظة كان الاثنان متعانقين وأيديهما تبحث عن بعضها بعضاً وكذلك عيونهما. تساقطت الحواجز واحداً بعد الآخر وتوقف عامل الوقت عندهما مثلما يتوقف لدى كل عشاق العالم. استمتع "بول" و"مارلين" بلحظة ميلاد حبهما.

لكن "بول" استعاد روحه واعتدل لينظر إلى "مارلين" التي تشعر بانها موجودة في بلد الجن.

- "بول"، تعال بالقرب مني...

قال:

- لا ينبغي هذا يا "مارلين". أرجوك.



همست :

- إنك تحب اللعب بالنار .

- أه ، نعم منذ أن عرفتك .

- حسنا ، سأجعلك تطلب الرحمة . إنه أنا من يقول لك هذا :

لقد خطرت بباليها فكرة من هذه الأفكار التي لاتخطر على البال إلا مرة واحدة طوال الحياة . أخرجت كل الملابس الصاعقة ، قميصا ورديا مليئا بالزهور وبنظولنا لاصقا وحزاما وقرط الأذن المتدلي حتى الكتفين وعشرة اطنان من الأساور .

لما عزمتم على الفرار بالرجل المبجل قالت :

- إذا لم أخرج الآن فقد أطلق النار على نفسي ...

دار بول حولها وهو يصرخ من الضحك . إن كل دقيقة بصحبة هذه المرأة تعتبر عنيدا حقيقيا ومهرجانا .

لم تحصل مارلين دائما على النتيجة المرجوة فلم تخف القس كما كانت ترجو .

قالت بضيق :

- اتبعني . سيقبل ضحكك !

اتجهت مارلين إلى سيارتها وأدارت محركها . لقد اجتازت سيارتها كل السيارات الأخرى مستهلكة كثيرا من البنزين عن شاحنتين .

صاحت فيه قائلة وشعرها تتناثره الريح :

- تمسك بقبعتك أيها المبجل !

- ليس لدي قبعة !

- تمسك إذن بأفكارك !

جرت مارلين بالسيارة جريا مسرعا نحو توبولو . كانت ركبتا بول تتخبطان من شدة الخوف . وبدأ يصلي

القت مارلين التحية على مجموعة من الناس الذين لاتعرفهم بإشارات وكأنها نجمة راحلة وذلك في الشارع الرئيسي للمدينة .

انصبت كل الانتظار على هذه الجميلة الفاتنة في سيارتها . وضع صوت الإطارات عندما دارت في جير فيلد أيني وواقفت مارلين المحرك في ماتوكا بارك .

كان بول شاحبا قليلا .

- هل تقودين دائما بنفس الطريقة ؟

- أحيانا . هذا يجعلني أشعر بالارتياح .

أذعن بول لكلامها . قفزت مارلين خارج السيارة .

قالت ساخرة وبخبرة سادية :

- ولم تر شيئا !

جذبت مارلين بول نحو أرض السباق . كان يبدو على بول انه مثل لص الخيول المقتاد إلى المقصلة .

- انتبه . أنوي هزيمتك شر هزيمة !

استسلم بول وهو يئن ساقبيه الطويلتين بقدر المستطاع حتى يدخل في السيارة الصغيرة .

- لقد حدث هذا بالفعل من قبل .

كانت ركبتا بول تصلان حتى ذقنه . كان بول في حالة يرثى لها ضحكت مارلين ساخرة كما هي عادتها على هذا الموقف .

اعترف بول بنبرة حزينة :

- إنني استمتع أكثر عند الطبيب .

قالت مارلين في قرارة نفسها : هذا عظيم . بعد كل هذا سيسمئز أكثر مما رأيته قبل ذلك !

استندت مارلين إلى البطل وضاعفت السباق في المنطقة الترابية .



كانت تمر من المنعطف بسرعة شديدة . كانت تحاول أن تذله ولو مرة واحدة .

كان يبدو أن 'بول' سعيد بوجوده في هذا المكان . كانت 'مارلين' مثل الشمس تماما . إنها الحياة نفسها . كان 'بول' مقهورا وهو يعلم هذا . كان يعيش حلما مجنوننا تقريبا بجانب هذه المخلوقة الغاتنة والذكية والحساسة وهذا بدوره أثر على أعماق نفسه .

- لدي الرغبة في تناول المثلجات ، أليست لديك الرغبة لهذا ؟  
توجه الاثنان نحو فندق 'هيلتون' .

- ستعرف الآن لذة تناول المثلجات الطريفة على ضوء الشموع .  
ربما سيكون من المخجل لقس أن يذهب إلى مكان فاخر هكذا ؟ لا أبدا .  
لقد بدا على العكس أن 'بول' يطير من الفرح والسعادة لمعايشته هذه اللحظات الممتعة مع حبه 'مارلين' .

تحت ضوء الشموع الرائعة وعلى منضدة بمنأى عن الآخرين جلست 'مارلين' و'بول' يستمتعان بالمثلجات التي قدمت إليهما . تجملت أقداحهما بالكريم شانتيه وقطع الفاكهة والألوان الجذابة .  
كانت 'مارلين' تحب أن تضايق 'بول' لكن هل هذا المكان هو المناسب لمثل هذه الغائزاتيا ؟

- لم تقل شيئا يا 'بول' .  
- إنني أفكر فيك وفي ابتسامتك المشرقة وعينيك الرائعتين .. لا أشعر بالندم إلا من أجل شيء واحد ...  
- نعم ، أعلمه وهو أنني لست من نوعية النساء التي تناسبك ! أليس كذلك ؟

كانت 'مارلين' تنتظر من أعماق قلبها منه هذه الكذبة . كاد قلبها يتوقف عن النبض .

بدأ 'بول' يلعب بأصابع 'مارلين' . كان ضوء الشموع يتراقص ويمتزج مع انعكاسات غير حقيقية تقريبا مع شعرهما ووجهيهما .  
كانت 'مارلين' مثل الملاك والمرأة المغربية في ذات الوقت ، والمرأة المغالية والمرأة الحكيمة ، إنها تمثل الإغراء نفسه . لا جدال في أن 'بول' عاشق لهذه الجوانب الطيبة .

- مطلقا يا 'مارلين' . إنك تجعلين الأمور ممكنة ورائعة .  
قالت مشمزة :

- إن ما قلته لي مفزع حقا . لقد هدمت كل خططي ... كنت أمل تماما أن تكره هذه السهرة ! لكنك خمنت أفكارى . لقد رأيتني على حقيقتي ولم أستطع أنا اكتشاف هذا .. هذا مثير للضيق !

- بما أنني كنت طفلا في أسرة كبيرة فقد أتاحت لي الفرصة لاكتشاف ما بداخل النفوس والقلوب بالقدر الكافي الذي يمكنني - على الأقل - من القيام بالتحليل النفسي . لقد تعلمت أن أرى ما تخفيه المظاهر .

- 'بول' ، هذه السهرة حالة استثنائية . إنها لن تغير أي شيء بخصوص أي شيء !

سحبت يدها ونظرت إلى السماء الغامقة بفعل نوافذ المطعم .  
لقد فشلت كل خططها في الابتعاد عن هذا الرجل بل إنها قد أسهمت في تقوية الخيوط التي تنسج عاطفتها المتولدة .

سطع القمر وتلاها . أحست 'مارلين' أنه لم يعد في إمكانها مقاومة هذا الانجذاب وهذا السحر اللذين يحملهما اسم 'بول' دونوفان .

- بلى يا 'مارلين' . هناك شيء جديد بدأ يتحرك ولم يعد أحد منا باستطاعته أن يوقفه .

لم تنبس 'مارلين' ببنت شفة .



عندما أدارت مفتاح المحرك كانت شاحبة تماما . ألقت بنفسها بين  
ذراعي 'بول' كما لو كانت قد أصبحت عادة طويلة .  
همست :

- يوم صعب . ساوصلك إلى منزلك .

شعر الاثنان بأنهما زوجان عجوزان تزوجا منذ زمن طويل .

احتضن 'بول' 'مارلين' بقوة أمام بابها :

همس قائلاً :

- تصبحين على خير يا حبي .

ثم ابتعد عنها

- تصبح على خير يا 'بول' .

\*\*\*

دق جرس الكنيسة . قامت 'مارلين' في يوم الأحد المنعش - بممارسة  
رياضة الجري الصباحية وهي ترتدي ملابس لونه أصفر و'بابي' تلهث  
وراءها .

قالت 'مارلين' وسوارها الهندوسي يعمل ضجة :

- تحياتي يا أنسة 'بولا' !

كانت الأنسة 'بولا' تكتب مذكرات عصبية في كل مرة تصل فيها  
'مارلين' إلى هدفها وتلقي باللوم على تقدم الحياة الإباحية في  
'بونتوتوك' منذ قدوم هذه الفتاة إليها .

تمتمت قائلة :

- مخلوقة سنلقى في النار .. يوم الأحد !

أنهكت 'مارلين' نفسها . لقد رأت أن هذه الطريقة سنجعلها تنسى  
سحر القس بالتدريج . فبدلاً من أن تقوم بالجري خمسة كيلو مترات  
- كما هي العادة - فقد أرغمت نفسها على الجري عشرة كيلو مترات . لم

يتجه عقلها طوال هذه المدة إلى بيت القس .

شعرت بالانبهار وهي عائدة إلى منزلها .

عرض القط فراءه كمهدئ . وجدت 'بابي' من جانبها هدية جديدة

تقدمها إلى صاحببتها . كانت 'مارلين' تداعب الجميع بحركة شاردة .

كانت عينها هائمتين وأفكارها شاردة إلى الجانب الآخر من السور .

قالت محدثة 'بابي' :

- إذا لم أكن قد أحببت هذا المنزل وهذه القرية لكنت رحلت على الفور

لن تكون أول مرة أحزم فيها حقائبي وأفرغها ، ليس كذلك ؟ لن

يمكنني نسيان نظراته ونبرة صوته .. والطريقة التي يتأمل بها

النجوم ...

قفزت 'بابي' باتجاه كنزها الثمين لتجذب انتباه 'مارلين' .

مالت 'مارلين' عليها بصعوبة ولححت كومة غير محددة . أمسكت هذا

الشيء بطرف أصبعها لتفحصه .

صاحت قائلة :

- لا ! شورت المجل !



الخطو في المنزل ذهابا وعودة . ثم اتجهت نحو الشورت والتقطته  
والقته في ماكينة الغسيل .

ربما كان من الأفضل أن تبعثه له عن طريق البريد فهذا ينطوي على  
شجاعة أقل وكثير من الحكمة أيضا .

تفحصت "مارلين" مرة أخرى كتاب الشعر حيث يتم التغني بحلاوة  
وسعادة الحب . لم يرفق الشعراء بالعاشقين الذين تحطمت قلوبهم  
مثل "مارلين" .

تركت الكتاب مرة أخرى للتحقق من أن "الشورت" اتخذ شكلا مقبولا .  
لم تكن الحياكة تخصص "مارلين" . لكن من الضروري تجربة كل شيء  
في الحياة : ومن ثم أخرجت صندوق الحياكة الخاص بها .

هذا الشورت المسكين مستعمل إلى حد ما ، ضحكت "مارلين" بمفردها  
وهي ترى نفسها جالسة مثل الجدة على الكرسي وهي توشك أن تنتهي  
من أعمال رجلها ! وهناك أيضا أفكار أخرى أقل احتراما جالت بذاكرتها  
في نفس اللحظة .

وخزت أصابعها أكثر من مرة في أثناء الحياكة ثم استأنفت عملها  
أكثر من مرة وتشابك الخيط كثيرا حيث اختلط الحابل بالفابل : ومن ثم  
لجأت إلى المقص كحل نهائي .

والنتيجة النهائية : البؤس ! بمجرد أن حاكت ثقب الشورت اكتشفت  
أن أحد جانبيه أصبح أقصر من الآخر !

لقد حل المساء بالخارج مصحوبا بسحابة خفيفة تعلن عن قدوم فصل  
الخريف . عقدت "مارلين" ذراعها على صدرها لتدفئ نفسها .

تصاعدت برودة الليل المنعشة من الأرض . كانت "مارلين" تحب القيام  
بجولة في الحديقة في هذه الساعة .

كان أحد أحواض الزهور ممتعا للغاية وكانت "مارلين" تفتخره لقد

## الفصل الخامس

اتخذ "بول" -المرتدي حلة القس- مكانه خلف المنضدة وتفحص  
بطرف عينه الموجودين وهو يأمل في قرارة نفسه أن يجد "مارلين" بينهم  
عزف منبر الأرغن لحنا رائعا . أحسن "بول" أن قلبه ينبض بقوة في  
صدره . لا يوجد أي شعراء بين الموجودين . ركز "بول" من جديد على  
عمله الديني بعد أن تنهد بكافة قائله في نفسه :

"لست إلا رجلا يا إلهي..."

قضت "مارلين" وقتا طيبا من يوم الأحد في التفكير عما ستفعله  
بـ"شورت" القس : لقد وضعت أولها في صندوق القمامة ثم عدلت عن  
رأيها وتركته ملقى على الأرض بجانب المطبخ  
أمسكت كتاب الشعر الذي تفضله وعندما جالت عينها بببيت الشعر  
هذا :

"أحيانا تقودني الريح إلى من أحبه" أغلقت الكتاب . ثم عاودت



عزمت أن تكون باقة قبل أن تتساقط زهورها .

وفجأة ظهر دخان تبغ في الهواء . اعتدلت مارلين ودق قلبها بشدة . كان بول واقفا على الجانب الآخر .

اقتربت مارلين من السور وهي تسعى إلى عدم إحداث ضجة .

هناك أماكن كثيرة يمكنها من خلالها مراقبة جارها .

كان بول واقفا هناك واضعا يديه في جيبيه ويدخن البايب وهو معجب بمغيب الشمس . إنها صورة للهدوء .

لم يعد يمكنها الانتظار أكثر من هذا . لم تتمكن من كتمان هذه الصرخة :

- بول !

استدار بول .

- ماذا اسمع ؟ صوتا ملائكيا ؟

قالت :

- إنه أنا ...

لمحها بول بين الأغصان .

- اعتقدت أنني لن أراك مرة أخرى ...

- قد يكون هذا صحيحا لكن .. جاءت قصة هذا الشورت

- ماذا ؟

- سرقت بابي الشورت الخاص بك ...

- أي شورت ؟

- أه .. الأزرق و ...

- أوه ! لا داعي للحكم المتعجل أرجوك . إنني أحبه على حالته هذه

حيث إنه مريح جدا !

كادت مارلين أن تضحك على صورته ثم قالت :

- كنت أنوي إرساله لك لكن ينبغي أن أحذرك : لقد لعبت بابي قليلا

مع .. وقد سمحت لنفسني أيضا بأن أصلحه على قدر استطاعتي .

- عظيم . ساتي لاخذه .

صاحت قائلة :

- لا !

- ولم لا ؟

هربت مارلين . ثم قالت له من بعيد :

- لأنني أسعى إلى نسيانك إلى الآن وينبغي ألا يرى كل منا الآخر ...

- نعم في حالة وجهها لوجه لكن من الممكن أن يرى كل منا الآخر من

أعلى شجرة أو من خلال سور . ألا تؤيدون هذا ؟

- كلا ، أبدا . إننا هكذا أفضل على أية حال !

- لكن ينبغي أن تقدمي إلي تقريرا منتظما عن المحاربين القتلى الذين

تنتشلهم بابي من على جبل الغسيل الجاف .

- سأسد كل الثقوب الموجودة في السور اعتبارا من الغد .

- هذه خسارة . أحب جيدا كل هذه الأماكن ذات الفتحات .

- عمت مساء يا بول وإلى اللغاء .

انغلق الباب . انتظر بول وقتا طويلا . لقد أصبحت هذه المرأة جزءا

من حياته ومن مستقبله لكن لا يستطيع أحد فعل أي شيء .

###

خرجت مارلين في فجر يوم الاثنين للبحث عن زهورها الوردية

المقطوعة من ليلة البارحة والتي تركتها طوال الليل على العشب .

- صباح الخير يا مارلين .

جعلها صوت بول تتجمد في مكانها . ثم جرت مرتعدة حتى السور

ووجدت نفسها وجهها لوجه أمام المبجل وقالت :



- ماذا تفعل هنا في مثل هذا الوقت المبكر ؟

صاحت الأنسة بولا فجأة وهي تصعد درجات سلم المنزل :

- أيها الميجل دونوفان ! ماذا تصنع عند سورك ؟

- صباح الخير يا أنسة بولا . كنت أتحدث مع الأنسة فليمنج .

قالت مارلين بابتسامة مقتضية .

- صباح الخير .

ناملت الأنسة بولا المشهد باستنكار .

استطرد القس ليهدئ روجيهما :

- أي ريح طيبة اقتادتك إلى هنا يا أنسة بولا العزيزة .

- أحضرت لك حلوى لذيذة خارجة توا من الفرن .

- أسمعت هذا يا مارلين ؟ خذي مصعدك المعتاد . إنني منتظر في

هذا الجانب .

رفعت الأنسة بولا عينيها نحو السماء حينما سمعت هذا الاقتراح

الماجن وقالت :

- هل هذا الموقف جدير برجل الكنيسة أيها الميجل دونوفان ؟

ماذا سيقول الناس إذا عرفوا بهذا ؟

توترت عضلة في فك بول . قام القس بمعركة قاسية مع نفسه حتى

لاينفجر ويطرد الأنسة بولا وحلواها .

اكتفى بالرد عليها وهو يضغط على أسنانه :

- اعتقد أنك تبخسين حق مواطنيك يا أنسة بولا .

كان رد فعل بول حاسما وأخرس الأنسة بولا .

كانت مارلين توشك أن تفقد أعصابها وحاولت أن تلين لفتها :

- لا تخشي شيئا يا أنسة بولا . ليس هناك أي خطر جسيم على

سمعة الميجل بول دونوفان . ولكي أريحك تماما اعلمي أنه ليس لدي

أي مشروع مع قسنا الميجل الشيء الوحيد الذي يجمع بيننا هو  
السور بعد إذتكما الآن حيث إن لدي عملا الآن . سأجهز للملهي الليلي  
الخاص بي !

أدارت عقبيها وهي تسد أذنيها بيديها حتى تتأكد من أنها لم تسمع  
بقية المحادثة . كررت في قرارة نفسها وكأنها لازمة :

لانتلفتي . أحست مارلين أنها قطعت العلاقة مع بول أخيرا  
وبطريقة رسمية على قدر ما استطاعت .

صعدت مارلين إلى الطابق الثاني وأخرجت كل شيء من دولابها  
وعثرت على علبة وضعت بها الشورت . لن أبكي ... مع ذلك سألت  
دمعتان على خدها .

\*\*\*

في يوم الثلاثاء هذا قام بول بزيارة احد رعاياه في مستشفى  
ممفيس . أما مارلين فكانت تستقبل تلميذاتها الأوليات في فصلها  
لتعليم الرقص . إذا كانت الأفكار مثل الطائر لكنت قد تمكنت من عبور  
السماء بين ممفيس و بونتوتوك .

لدى عودته في منتصف الليل استطاع بول سماع موسيقى آتية من  
المنزل المجاور . ترك البيجاما وانكا على النافذة ليتنفس عبير الليل  
الغائن . عندما توقفت الموسيقى تماما نزل إلى مكتبه وبدأ في تسجيل  
شريط . ثم عاد إلى سريره نحو الثالثة صباحا .

\*\*\*

أخرج بول من العلبة الشورت المعدل . كان لإبد عليه ان يشرب  
قدحين من القهوة قبل أن يستطيع تكوين رأي ! أسعده كثيرا أن يتخيل  
مارلين وهي تبذل قصارى جهدها مع الإبرة مثل الخياطة الماهرة .  
لكي تصل في النهاية إلى نتيجة مبهرة ! لقد استخدمت مارلين خيطا



أحمر في الترقيع على الرغم من أن الشورت نفسه أزرق!

###

استمعت مارلين للمرة الثانية على التوالي للشريط الذي أرسله بول إليها . لقد قرأ بول فيه أبياتا من الشعر الرومانسي بصوت عذب ولطيف . كانت مارلين جالسة القرفصاء في منتصف السرير . كانت تارة تبسّم وتارة أخرى تبكي . كانت ستقبل ساعي البريد إذا كانت تعرف ما يحتويه الطرد . كيف تظل فاقدة الإحساس أمام أبيات الشعر الجميلة التي يهمس بها الشخص الذي تحبه ؟ لقد تحطمت مارلين .

انهارت مارلين مع نهاية الشريط والقت بوجهها على الوسادة وهي تنحب .

###

في صباح يوم الخميس فتحت مارلين عينيها على مشهد مذهش : كان السور كله مزيّنا بالزهور . كانت كل فتحة في السور تمت تغطيتها بهذه الزهور المدهشة والمتسمة بلون الشمس . أسرعت مارلين المدهشة بالقفز من على السرير وارتدت ملزرها ونزلت السلالم .

قالت في قرارة نفسها بسعادة :

إنه مجنون ... هذا الرجل مجنون تماما .

أخذت وردة من هذه الزهور ووضعتها في شعرها . لابد أن بول

قضى الليل بأكمله في الإعداد لهذا العرض الشيق!

تنهدت وقالت محدثة نفسها : أحمق . لقد جعلتني أضعف . لم يعد

في إمكانني الدفاع عن نفسي وسأحبك بجنون ...

###

في صباح يوم الجمعة استيقظ بول في هذه المرة على رائحة الورود المزهرة على سوره . جعلت ضحكته السعيدة جدران منزله تهتز .  
- شكرا يا مارلين ، إن صممتك هو خير كثير لم اعرفه من قبل .  
شكرا يا حبي ...

تسكع بول في الحديقة واحتفل بالزهور المعبقة جميعها واحدة وراء الأخرى واحضر قفازة تليق بها ووضع رأسه بين يديه .

###

- بابي كفي عن هذا ! أريد الانتهاء من غلق كل هذه الأماكن . إنك لن تتمكني هكذا من الاستيلاء على حاجات الجيران!

كانت مارلين تعمل على سد ثقب السور المتفتحة وإعمال سياج حديدي

وفجأة دوى صوت باب أرجف مارلين .

- هل أنت بول ؟

حاولت مارلين أن ترى ما حدث بصعودها على شجرتها . وفجأة انكسر فرع كبير من تحت المكان الذي تقف عليه .

صرخت بجنون :

- ماذا تفعل ؟

- باب !

- لماذا تفعل هذا ؟

- لاتحاشى الدوران حول المنازل في كل مرة أرغب فيها زيارتك!

شهقت قائلة :

- لكن .. بأي حق تفعل هذا ؟ اعتقد أنه لم يعد هناك من يتكلم



- تلك هي القاعدة التي فرضتها بنفسك . إنها ليست قاعدتي !

نظرت مارلين إليه وقد شغف قلبها . كم كان جميلا وجذابا ! كادت أن تسقط من على الغصن الواقفة عليه .

- هل ستبقيين مدة طويلة بأعلى بينما العالم من حولك يتغير بين ساعة وأخرى ؟

تنهدت بحزن وهي تتفحص البنطلون الجينز الجذاب الذي يرتديه بول :

- لا أعرف .

- لن تلحقني بالهمبورجر!

قالت بدلال ومع ابتسامة مشرقة:

- كم قاس أن تتحدث عن هذا أمام امرأة تموت من الجوع ...

قال مواصلا حديثه:

- والموز . والشوكولاتة والكريمة ...

نزلت مارلين من برج المراقبة وجرت نحو ذراعي بول

همس وهو يضمها إليه:

- كان ينبغي علي القيام بهذا الافتتاح في يوم الاثنين الماضي .

- لكنني لم أكن سأرى حفل الزهور ...

- هل أعجبتك؟

- لدرجة أنني بكيت .

داعب بول شعر مارلين بذقنه ، رقص قلب كل منهما بقوة .

- سأصطحبك لتناول الغداء

كانت مارلين تشعر بشهية كبيرة . كانت تلتهم الطعام دون أن تبعد عينيها عن الرجل الذي عرف كيف يغزو قلبها بالشعر .

قالت دون أن تشعر بتأنيب الضمير:

- إنني مخطئة لأن أتناول الطعام بهذه الطريقة .

رد بول عليها وهو يلحس الطعام :

- كنت سأقول لك هذا .

بدأت مارلين تتناول الشوكولاتة بنهم شديد . مال بول على أعلى المنضدة ليمسح لها جانب فمها بالمنشفة الورقية . لم تتردد مارلين أيضا في وضع أصبعها في طبق الحلوى لكي لا تترك أي شيء من طبق المحليات .

لدى العودة إلى منزل مارلين تظاهر كل واحد بأن لديه عملا كثيرا ينتظره .

إنها مسألة عاطفية ! تذرعت مارلين بالأعمال المنزلية الكثيرة و بول تذرع بإنهاء هذه الفتحة الموجودة بين الحديقتين . ثم ولجت مارلين بعد مرور أكثر من عشر دقائق إلى المطبخ لتري من وراء ستائره الحد الذي وصل إليه بول في أعمال البستنة . لقد فجأته أكثر من مرة بالنظر إليه من النافذة مثل الطفل الصغير الضال والتعيس . لم تكف بابي عن التحرك من حوله وهي سعيدة لوجود رفيق لها في اللعب . كان بول يميل عليها ويداعبها في أغلب الأحيان وكانت بابي تنهل من هذه السعادة .

انتهى كل واحد منهما من عمله نحو نهاية فترة ما بعد الظهر . لقد أعدت مارلين حساء الخضراوات على طريقة جدتها . صرخت إلى الحديقة مشرقة الوجه :

- هيا إلى الحساء !

- حقا ؟ يالها من مفاجأة طيبة!

- إنك تستحقها . لكنك سترحل . أحتاج إلى أن أكون بمفردي ...

جذبها بول إليه بحركة مفاجئة كما لو كان غضبا صامتا قد تصاعد



- إنك عنيدة يا مارلين !

- نعم .. أه .. بول أريدك أن تأخذني بين ذراعيك للمرة الأخيرة .

- متى ستلهمين أنه لا يوجد مرة أخيرة بيننا ؟

- أريد إذن قبلة تستمر طوال الحياة .

تهدت مارلين وكاد صوتها يختنق من فرط عاطفتها وهي تطلب منه ذلك .

القت بوجهها على صدره وسمعت ضربات قلبه المتلاحقة . جذبها بول نحوه وقبلها قبلة حارة . ارتعد الاثنان من فرط حبهما لبعضهما بعضاً .

قالت معترفة وصوتها يعكس عاطفتها :

- حتى لو كنت مخطئة فإنني سأطلب منك قبلة أخرى .

- لست مخطئة يا عزيزتي . سأعطيك المزيد والمزيد ...

شعرت مارلين حينذاك أن بول قطع المسافة التي كانت تفصل بينهما بسهولة . كيف يمكنها الآن بعد أن اشتركت معه في هذه الحماسة أن ترفض الاستجابة إليه ؟

همس بول :

- لا بد أن أتركك الآن يا حبي لتستريح . إذا لم أتركك الآن فلن أرحل أبداً .

- من قال هذا ؟

- أنا . إنها النهاية الطيبة لهذه الليلة يا عزيزتي .

اختفى في صمت مثل القطط التي تدرى ما تفعله .

انتحبت مارلين بشدة وأخذت تشكو نفسها وهي تجفف دموعها

بظهر يدها :

ما الذي جرى لي ؟ أسكت وسادتها وألقتهما إلى الجدار بغضب .

كررت بينها وبين نفسها : لماذا ينبغي أن يكون قسا ؟

نزلت مارلين إلى المطبخ من أجل أن تغيّر أفكارها . كانت تهتم بقطها وكلبتها وحاولت أن تنظم البيت . لكن أفكارها عاودت الظهور مرة أخرى إلى رأسها . قضت وقتها في الاغتسال وإبعاد الستائر لتنظر إلى المنزل المجاور . هذا الرجل اجتاح حياتها ونفسها وحواسها أحسبت بإحساس غريب بأن القدر يسوق الإنسان إلى المكان الذي يسعده والإنسان نفسه ليس له الحق في الكلام ... لقد حاولت أن تقنع نفسها هكذا عن طريق هذه الفكرة الفلسفية .

لما كانت متحيرة بأفكار كثيرة محيرة تدور في ذهنها في منتصف الليل ألقت الغطاء عليها وأطفأت النور . غدا سابدأ في نسيانه .. غدا .

\*\*\*

كانت مارلين جالسة في الصفوف الأخيرة من الكنيسة الله وحده يعلم سبب وجودها هنا . لقد قاومت كل نداءات أجراس الكنيسة لكن خانتها أعصابها في صلاة المساء . لقد أتت إلى هذا المكان لتلقي نظرة أخيرة على الحب الذي عزمت على التخلي عنه .

إنها لم تسمعه أبداً وهو يلقي المواعظ . كانت تأمل - في قرارة نفسها - أن تكون هذه إحدى المحاضرات الخاصة بالحب والخطيئة كما كان يحدث في العصور الوسطى . فقد يجعلها هذا تهرب إلى الأبد وسيكون هذا شيئاً جيداً .

استدارت الرؤوس حولها عندما دخلت وأخذت مكانا تجلس فيه .

كان هناك همس شديد .

ثم وصل المبجل بول دونوفان بدوره لكي يبدأ الجلسة الدينية . كان يمشي بخطوات واسعة . كان صوته المقتنع والمؤثر جدا يملأ المكان



عندما يقرأ الكتاب المقدس

بدأت مارلين تلاحظ الوجوه . كانت تشعر بالفضول لتعرف أي نوع من الناس يذهب إلى الجلسة في مساء يوم الأحد . كان يوجد مزارعون يرتدون ملابس العيد، ورجال أعمال ممتازون وسيدات معروفات، وأطفالهن وبعض العجائز اللاتي يصاحبهن المراهقون الذين يبدو عليهم القلق كما كان واضحاً، وفتيات شبابت يضعن احمر شفاه .

تأكدت مارلين أن هناك تياراً مدهشاً يمر بين القس ورعاياه . كان هناك بينهم اتصال أخوي وصادق حيث إنهم يتقاسمون نفس الدين ونفس البحث عن الحقيقة . اتكات مارلين على مقعدها وأغمضت عينيها وكان لابد عليها أن تعترف أن بول سيكون دائماً - كما كان من قبل - في خدمة دينه ورعاياه .

حاولت مارلين الاختفاء بعد الانتهاء من الوعظ مستخدمة الموجودين كستار لكن بول اكتشفها من خلال شعرها الأشقر .

لكن قطع صوت الطريق على مارلين :

- انتظري ! ينبغي أن أتحدث إليك !

كانت هذه جوليان التي خرجت هي الأخرى من القديس

- لاتنجي بنفسك هكذا !

أشارت جوليان حينذاك إلى بول من أجل أن يلحقهما . لم يعد في إمكان مارلين أن تهرب من العذاب . تدافعت مشاعر كثيرة متناقضة إليها . لقد استولى إعصار حقيقي على قلبها وأحشائها وأصبحت عاجزة . وقد تسمرت قدمها في الأرض وكأنها مقتادة مثل السجينة إلى المقصلة وحببها يرى هذا .

قالت جوليان :

- الأنسة سودي مريضة . إنها هي من تؤدي عرض الأطفال في أعياد

الهلوين كما هو معتاد كل سنة . إلا يمكنك أن تحلي مكانها؟

إنني متيقنة أنك ستؤدينه بشكل رائع . سيصاب الأطفال بالإحباط

إذا لم يتمكنوا من القيام بالتنكر كما يحدث في كل سنة

اعتذرت مارلين قائلة :

- لكنني لا أعرف عنه شيئاً .

لم تستمع جوليان إليها .

- لا يهتك ساكون متواجدة معك . سأبحث عن السيناريو وساعود

في الحال .

ظل بول ومارلين بمفردهما في المعبد الخالي .

- جميل منك أن تأتي إلى هنا يا مارلين .

- إنني احتفظ بموقفي يا بول .

- أشك في هذا ، إنك عنيدة ، إنني مسرور لرؤيتك الليلة .

- عم يدور موضوع عيد الهلوين في هذه السنة؟

- أعتقد عن دانيل في خندق الأسود .

ابتسمت مارلين عند سماع هذا . كانت تعشق التنكر والالعاب

والأعياد . لمعت عيناها بشدة .

قالت :

- اتفقنا . ساهتم به .

- السيدة بينجهام يمكنها أن تساعدك في الحياكة .

قالت ساخرة وبرقة :

- أرى هذا .. مواهبي في الحياكة لاتقنعك ! لكنني أنصحك بالأاتفوه

بأي كلمة بسبب هذه السيدات !

- لاتلخني ظن السوء بي . لقد قدرت أعمال الحياكة التي قمت بها .

ضحك الاثنان معا بصوت عال . أمسك بول يديها وتلاقت أنظارهما



المتضايقة قليلا كما لو كانا يتقابلان للمرة الاولى .

ظهرت 'جوليان' مرة اخرى من بعيد وهي تحمل ملفا تحت ذراعها  
عندما لمحتهما من بعيد وهما منقطعان عن العالم وعينا كل منهما في  
عيني الآخر وضعت الملف بهدوء على المنضدة وخرجت من القاعة على  
اطراف قدميها .

## الفصل السادس

لاحظ 'بول' من كواليس صالة الاحتفالات عمل 'مارلين' . كان منظرها  
يبدو رائعا في فستانها البوهيمي ذي الالوان الصارخة . كانت تبدو  
مبسوطة مع الأطفال ولم يشكل التمثيل لها اي مشكلة . نشطت 'سالي'  
بينجهايم' الخجول -ايضا- لما لمست نشاط 'مارلين' .

كان الجميع يكرر المسرحية بنشاط كبير .

قالت 'مارلين' :

- هذا سيكون كل عملنا اليوم . هناك طعام ينتظركم في الكواليس .  
ساعتمد عليكم غدا في نفس التوقيت . اتفقنا ؟

كانت 'مارلين' متعبة لكن مشرقة ايضا . وصافحت كل الايدي التي  
امتدت إليها وتاهبت للانصراف .

قال 'بول' بصوته العطوف وهو مختف في الظلام :

- إنك رائعة .



ارتجفت مارلين وهي مفعمة بالسعادة.

قالت ساخرة:

- مشاهد قبل الأوان؟

- مررت من أجل رؤيتك ... كم هذا شيق! هل يمكنني ان أصطحبك؟

هؤلاء الفتية يعشقونك لكن قيادة هذا العالم الصغير لابد أنها متعبة للغاية!

- شكرا .. اعتقد أنني سأعود مشيا على الأقدام . السهرة جميلة جدا  
أحتاج إلى المشي واستنشاق الهواء .

- هذا ما أحتاجه أنا أيضا . وبما أننا سنذهب في نفس الاتجاه  
اعتقد أنه يمكننا السير معا ..

- أنت ... اه ... إنك لاتستسلم بسهولة.

- بالفعل .

ترددت مارلين لحظة . إنها لم تجهل ان مجرد إخراج هذه المسرحية  
مع الاطفال سيجعلها تتقابل باستمرار مع بول . هذا أمر حتمي لامفر  
منه . وكيف لايمكنها ان تشعر في كل مرة تنظر إليه ان قلبها ينبض  
وينزف في صدرها حينما تتذكر اللحظات المدهشة التي عرفتها بين  
ذراعيه؟

لكنها كانت تخبر نفسها أيضا ان مقابلته ربما تحرك وتطور الأمور .  
إذا كان من فضل الغياب أنه يجعل العاطفة أكثر مرارة فإن التعود على  
رؤيته قد يفسد الإغراء وبالتالي السحر ويمكن ان تكل المشاعر على  
المدى الطويل .

أعطت لنفسها- كذلك- فرصة لتكتشف عما قريب انها لم تقو اتجاه  
هذا الرجل إلا نزوة او عاطفة عابرة... إنها نفسها ستدهش يوما لأن  
تشعر ببعض الميل نحوه .

قالت من أجل ان تحبط عزيمته :

- ينبغي ان انتظر حتى تأتي أمهات الاطفال للبحث عنهم .

- أريد الانتظار أنا أيضا .

- كل اي شيء إذن .

- هل أنت صنعت هذه الجاتوهات؟

- نعم .

- سأذوقها إذن .

انصرف الاطفال . مشى بول ومارلين جنباً إلى جنب . اسدل الليل  
استاره بهدوء مع ضوء خفيف يظهر في الأفق . وامسك يدها .  
قال برقة .

- في هذه الحالة ستلوين عقبك .

كانت مارلين رشيقة ولاتقوم باي التواءات لكنها تركت يدها في يد  
بول .

كان بول هو الآخر رشيقا ومرنا مثل القط . إذا كان قد تجرأ فإنه كان  
سيقوم بخطوة راقصة بقدر ما كان قلبه يقلب من الفرحة . حمل يدي  
مارلين إلى شفتيه وقبلهما باحتدام . كان ينحرق شوقا لأن يضم هذه  
المرأة الرائعة بين ذراعيه .

كان يود التصريح بحبه علنا في العالم كله . كان يود ان يصعد إلى  
أجراس الكنيسة ليعلن عن حبه إزاء المرأة التي جعلت قلبه يتحرك  
أما مارلين فكانت تبحث عن شارع جانبي لتقيم الحواجز بينهما  
مرة أخرى .

قالت بخداع:

- أحب هذا الإحساس الجميل عندما يمسك أحد يدي .

- سأذكر هذا .



- أوه ! لكن لا يهم أي شخص يقوم بهذا حتى لو كان ساعي البريد !  
إنه إحساس يروق لي عموماً .. أجد هذه اللمسة ودية للغاية كما أنها  
تعطيني شحنة كهربائية ...

- حسناً . لماذا لا نحاول الاستمتاع بإيجاد الفرق بين اللمسة الودية  
الكهربائية و... اللمسة العاطفية؟  
لم تعرف مارلين عم يتحدث؟

- إذا لعبنا هذه اللعبة فإنني لا أؤكد لك أنني لن ارتكب فضيحة في  
أقرب فرصة ! إنني مجرد امرأة ضعيفة يا سيدي المبجل، وليس لدي  
ياقة كبيرة مثل رجل الكنيسة لتحميني !

أسعد هذا الاعتراف قلب "بول" وضم اليد الصغيرة لـ "مارلين"  
واستمر في السير في صمت تام . لما وصلا إلى منزل "مارلين" قال:  
- هذا اختيار يا "مارلين" لأن أكون قساً وليس ملجأ .

- إنني متأسفة . سامحني .  
- لا ، لا ... براءتك تسعدني دائماً  
جذبها نحو صدره ومهددها مثل الطفلة .

- إنك تستمرين في الهروب مثل الشعبان . متى ستكفين يا ملاكي  
الجميل؟ متى ستنسرين عملي وترينني كرجل يحبك ؟ إلا يمكنك إذن أن  
تخيلينا معاً في هذه الحياة ؟

تنهدت وهي تترك رأسها يسقط على كتفها :  
- لا يمكنني يا "بول" . أعرف نفسي جيداً ...  
ثم تخلصت من يده

- إلى اللقاء يا "مارلين"  
- إلى الأبد يا "بول" .

###

أصبحت عودتهما معاً في كل مساء بعد البروفة أمراً معتاداً لكل  
منهما .

لكنهما تعلمتا تحاشي الموضوعات الملتهبة الخاصة بمشاعرهما .  
احترم "بول" -بوداعة- الحواجز التي تروق لـ "مارلين" تشييدها من أجل  
حماية نفسها من العاطفة المحتدمة التي تنمو داخلها .

لكن تقلبت الأدوار فيما بعد . لقد أصبح "بول" هو الذي يترك "مارلين"  
دون أن يلتفت إليها وهي التي تبقى مستمرة على عتبة الباب تشاهد  
"بول" وهو يبتعد .

لحسن الحظ أن عودتهما معاً مع هطول الليل ستنتهي مع نهاية  
البروفات، لكن هذا الاحتمال اخترق قلب "مارلين" كما لو انعدم لديها  
فجأة كل رغبة في الحياة . شعرت بان "بول" يهملها واجتاحها حزن  
عميق .

لقد جنت مجهوداتها ثمارها :  
"بول" أوشك أن يبتعد عنها . ألم يكن هذا كل ما تتمناه في هذه  
الدنيا ؟ هل تجري وراءه وتصرخ فيه بانها قد عدلت عن رأيها ؟ لا، إنها  
تعرف تماماً أنها لن تغير أبداً عاداتها الوهمية إلى حد ما . يحق لها  
الألتخضع بنفسها : شعرت "مارلين" بحزن عميق وظلت تبكي طوال  
الليل .

###

كانت "مارلين" تبحث عن هدية عيد الميلاد لأبيها في المحل الكبير  
عندما وقعت عينها على قسم الملابس الداخلية للرجال . تذكرت أنه  
عيد "سان فالنتين" لما تفحصت المعروضات، لاحظت شورتات فخمة  
بيضاء وقلوباً حمراء تزين جانبيها وابتسمت لدى رؤيتها .

بسطة "مارلين" عند عودتها مشترياتها على سريرها .



لا يمكنني أن أقدم له شورتا مماثلا ... لكن هذا لا يهم .. نعم للجورب البنفسجي ولا للشورت .. ربتت بعصبية على هذه الملابس الداخلية المثيرة ولم تستطع التوصل إلى قرار

هل من المعقول أن تظهر أمام بول ومعها هذا الجورب البريء؟ ألم تكن راغبة في وضع نهاية لهذا الحب غير الملائم؟ لماذا تذهب مرة أخرى لتلقي بنفسها في فم الذئب؟

رست مارلين مشرباتها في الدرج. إن ما كانت تحتاجه هو خطة استراتيجية من الطراز الرفيع. لابد أن تعثر على الوسيلة المناسبة لتوصيل هذه الهدايا إلى بول دون أن يغتنم هذه الفرصة للتفكير في أهميته بالنسبة لها.

قالت في قرارة نفسها:  
إنها مخاطرة كبيرة.

نزلت مارلين إلى المطبخ وأعدت غذاء مليئا بالفيتامينات ووجدتها! شجرتي! ها هو الحل!

ربطت الجورب بعناية ثم أضافت إليه الشورت مع أسوأ الحنجج الموجودة في الدنيا: لم يمكنني حمله .. لقد قطعت بابي شورتك إلى قطع صغيرة.

ارتدت ملابس راعي البقر: ثنورة وقبعة كبيرة وحذاء من الجلد يتيح لها أن تتسلق بسهولة دون أن تتعثر قدميها.

كانت حديقة القس شاذة. كان بول - على ما يبدو - قد خرج: لم تكن سيارته موجودة في الشارع.

قررت مارلين أن تنزل مرة أخرى من مركز المراقبة وهي تشعر بالإحباط.

لكن طرف ثنورتها تعلق بافرع الشجرة وتركت مارلين ياقنتها

تسقط

- هل هذا هو بابا نويل؟ لا إنه لآكي لوك بشخصه!  
لملم بول الياقة.

- لكن أين كنت مختفيا؟ اعتقدت أنك غير موجود؟ سيارتك غير...  
- إنها تتلقى إصلاحات لدى الميكانيكي. هل تلعبين دور رسول الأنسة بابي؟

قالت معترفة وقد شعرت بأنها وقعت في الفخ:  
- لا حقيقة.

ظهر صوت مطلق في هذا الأونة وتدحرجت مارلين من مكانها وانقطع جلد ثنورتها من أعلى إلى أسفل. حاول بول أن يلحقها في الهواء لكنهما وقعا معا على الأرض وقد تلامس جسدهما في جو يسوده اضطراب كبير.

اعتدل بول في الحال وهو يشعر بالقلق:  
- اهناك ما يؤلمك؟

- كلا. إنني بخير...

لقد فقدت مارلين قبعتها. كانت مغطاة بالقراب. وسقطت خصلات شعرها المتناثرة على أنفها.

اقتادها بول إلى مسكنه وأجلسها في المطبخ إلى جانب الحوض وذهب ليحضر منشفة.

قال بصوت باعث على الطمأنينة:  
- لن يستمر هذا طويلا.

كانت مارلين مضطربة جدا. كانت عيناها تطلقان شررا. لقد انهار كل شيء. لقد أحست بأنها تافهة.

رفع بول خديها بعناية تشبه عناية الام. هدأت مارلين في النهاية.



همست 'مارلين' وهي تغمض عينيها وقد استيقظت كل حواسها من  
جراة لمسته:

- أود أن يستمر هذا للأبد.

لاحظ 'بول' كل ردود أفعالها.

- 'مارلين' ؟

اهتز قلب 'مارلين' بشدة وارتجفت . لقد اهتز كيائها كله عندما لمس  
هذا الرجل خديها بيده . أحاطها بذراعيه القويتين وقرب وجهه من  
شفتيها وقبلها قبلة حارة . لقد سرت حمى الحب في أوصالها .

أما 'بول' فقد تلالأت النجوم في رأسه وبدا أنه يمتلك عدة قلوب في  
أماكن متفرقة من جسده المهتز .

بخلى 'بول' عن عناقه وأبعد 'مارلين' التي ابقت عينيها شبيهة  
مفتوحتين .

همس في أذنها وعيناه لامعتان وشفتاه مرتعدتان:

- ها قد تخلصت من تراب الأرض.

ارتسمت ابتسامة قلق وقناعة في ذات الوقت على وجه 'بول' . لم

تعرف 'مارلين' عنه هذه النزعة الضالة.

قال ملاحظا وهو يتظاهر بالبرود:

- إنني دهش من حدوث مثل هذا الشيء بيننا . ساراعي من الآن

فبصاعدا ألا يحدث مرة أخرى ثقي بي .

شعرت 'مارلين' باضطراب وحيرة شديدة . أعادت خصلات شعرها

استشاطت نظراتها . كان يلزمها باي ثمن أن تتعلق باي طوق نجاة .

تلعنمت وهي تحاول التحديث في موضوع آخر :

- بالمناسبة . لقد نسيت هديتك ...

- هدية بابا 'نويل' ؟

- لا . هدية الوداع ...

- لكنني لن أرحل يا عزيزتي . لماذا ؟ هل ستنتقلين إلى مكان آخر ؟

- نعم .. سارحل إلى الجانب الآخر من السور وإلى الأبد .

نهضت واقفة وتوجهت نحو الباب المطل على الحديقة . عندما أغلقت

الباب وراعاها أسرع 'بول' نحو الحوض ووضع رأسه تحت الصنبور .

عبرت 'مارلين' حديقة القس مثل المومياء . جذبت الشبكة التي

نسجها 'بول' بعطف . لقد أحست بالتعب الشديد وبطنين في الأذن

وهي توشك أن تذرف دموعها . جلست على أول كرسي قابلها في

هنزلها . لقد سادها انطباع بانها ميتة . أحست بعدم المبالاة وبأنها

خاوية من أي جوهر أو مضمون . لقد ظهرت الحقيقة فجأة في عقلها :

'مارلين' فليمنج' عاشقة بل عاشقة بجنون للقس 'بول' دونوفان' .

صعدت إلى غرفتها وخلعت ملابسها المغبرة وأخذت حماما وذهبت

إلى السرير وروحها ممزقة . لقد ظلت عيناها مفتوحتين طوال الليل كما

لو كان النوم قد خاصم عينيها إلى الأبد .

\*\*\*

أخرج صياح كبير 'مارلين' من حالتها القريبة إلى النوم : أدركت في

منتصف السلم أنها لم ترتد - كعادتها - أي شيء يغطي ظهرها .

صعدت إلى حجرتها مرة أخرى لتبحث عن مئزرها

صاحت :

- إنني قادمة! إنني قادمة!



همست في قرارة نفسها وهي دهشة من هذه الحيلة التي تبعت ليلة  
السهاد هذه : ماذا جرى إذن؟

قال "بول" ملاحظا عندما فتحت الباب وهي تقطب عينيها المتورمتين  
من تأثير ضوء النهار الساطع  
- ألم ترتدي ملابسك؟

لم تكن "مارلين" قد ربطت حزام مئزرها ومن ثم فقد ظهرت أجزاء من  
جسدها .

نسي "بول" سبب مجيئه حينما رآها .  
قالت متلعثمة وهي تتشاجر مع طرف مئزرها الذي كانت تسعى  
لربطه بالطرف الآخر :

- لم ألتق - على ما اعتقد - دعوة على كوكتيل في هذه الساعة من  
هذا اليوم ! أتيت لتعيد إلي هديتي على ما أظن . ألم يكن المقاس مناسباً  
لك ؟

- مطلقاً .  
ثم قال مقترحاً بابتسامة مشرقة:

- أدعوك إلى نزهة حتى المعبد . ساهدي هديتي !  
- الجورب أم الشورت؟  
- الاثنان .

قالت وقد بدأت تنفجر أساريرها :  
- هذا يستحق الرؤية .

أجابها وهو يتظاهر بأنه سيخلع ملابسه :  
- ألا تصدقين ؟

- أصدقك ! أصدقك ! لكنني لا أرغب حقاً في الذهاب إلى المعبد هذا  
الصباح ! إذا كنت تود أن تعرف فإنه لا يعني أن أقضي ساعة في

مشاهدة شيء جذاب لا يمكنني التمتع به أبداً . هل هذا واضح ؟  
عانقت شمس الصباح شعرها وجعلتها تشبه المرأة الغائنة .

- كل ما احتاجه يا "مارلين" هو الوقت . امنحيني إياه من فضلك .  
- لن يفيد الوقت في أي شيء .

- أنت .. اسمعي يا "مارلين" . سارحل مدة أسبوع في مؤتمر ديني .  
وسأعود . من أجل احتفالات عيد "الهلوين" ووقتها ستتغير لهجتي .

- انصرف أرجوك . ارحل قبل أن أضعف . وإلا ...  
- وإلا ماذا ؟

- وإلا افتح مئزري واضمك إلي .  
فهم "بول" الموقف . حيا بإشارة من يده المرأة التي أحبها برقة وهو  
يقف متحيراً بين الإغراء والضرر .

صاحت فيه قائلة وهي تلقي بسلسلة مفاتيحها :  
- ها هي مفاتيح سيارتي يا "بول" ! سيكون ممتعاً حقاً أن تسافر

بسيارتك الصغيرة الخارجة مباشرة من النار ! بالنسبة لقس أرى  
هذا ...

- شكراً ! أنا موافق ! فكرة ثرية ! لقد استعرت منك هكذا القليل في  
حقائبي !

\*\*\*

كانت الأنسة "بولاً" هي أول شخص ترى القس "بول" دونوفان وهو  
يقود هذا الصاروخ الصغير .



- يا إلهي ! هل هذا ممكن؟ إنني أحلم ! انظري يا 'إيسي ميا' !  
'إيسي ميا' ! لقد تمكنت من إقناع قسيسنا المجل بركوب هذه  
السيارة الشيطانية ! إنها فضيحة حقيقية . وانحلال و...  
استطردت 'إيسي ميا' :  
- يا إلهي ! إذا استمر هذا فسينتهي المطاف بها إلى أن تتلاعب به  
كيفما تشاء ! سترى ما سيحدث على أية حال ! يا إلهي ! ارحمنا يا  
رب...

\*\*\*

استمتعت 'مارلين' مثل الصبية الصغيرة وعملت على تسريح شعر  
الحيوانات التي عهد بها إليها : قط 'سالي' وكلب 'جيم' يستمتعان  
باللعب لكن نعجة 'سكيتز' كان يصعب إقناعها بذلك  
قالت 'مارلين' محاولة :  
- أمسكها يا 'سكيتز' .  
أكد 'سكيتز' :  
- إنها المرة الأولى التي أرى فيها مخرجة من هذا القبيل ! لم أر أنه  
جميل أن تلعب مع حيواناتنا المنزلية!  
قهقهت 'مارلين' :

- كل ما يجب أن أتمناه يا 'سكيتز' أن تسليهم بقدر ما تسلينا  
على أية حال سناخذها جميعها لعمل عرض مسرحي في عيد الميلاد .  
تعجب 'سكيتز' :

- هذا صحيح ! هل أنت من ستعتنين بالعرض في هذه السنة؟  
- ربما .. ما زلت لا أعلم ...

تدخلت 'فرانسين' في الحديث :

- لا تعرفين إذن أي شيء . القس ينتظر بعين الرقعة إلى الأبنسة .

'فليمنج' ! إنها دائما زوجة القس التي تحضر لاحتفالات عيد الميلاد!  
جحظت عينا 'مارلين' وهي تسمع محادثات الأطفال الذين يدلون  
برأيهم في كل شيء وفي أي شخص .  
- أخبريني يا أنسة .  
- ماذا تريدان يا 'فرانسين'؟  
- ماذا سيحدث مع قط 'سالي'؟  
قلقت 'مارلين' فجأة:  
- لا أفهمك . ماذا تقصدين؟

- حسنا ، القطة لا يحب الكلاب .

قالت 'مارلين' بداخلها : هذا صحيح . إن فكرتها ربما لا تكون  
معروفة كما ظننت في البداية . أقل ما يمكن قوله هو أن الجمع بين كل  
هذه الحيوانات في نفس المكان مشروع خطير . عندما تذهب الكلاب من  
ناحية تذهب القطط من الناحية الأخرى وعلى ما يبدو أن هذا المشهد  
قد يفسد تماما!

تأملت 'مارلين' وسط كل الأفكار وهي تردد بينها وبين نفسها  
باستمرار : زوجة القس .

نظرت إلى ساعتها بعصبية . إنها لن تحارب ثورا في هذه الليلة كما  
كانت في 'تيجوانا' . كان الصراع موحشا جداً : إنها ستصبح في نظر  
الجميع كالأزوجة المناسبة للقس بسبب ما تقوم به من تجهيزات لعيد  
الهلوين!

سمعت 'مارلين' ضحكات وأصواتا في الطرف الآخر كانت سيدات  
الخورنية يجهزن البوقيه والرجال واقفون على منصة إطلاق النار  
وأوراق اليانصيب الخيري . تعرفت 'مارلين' وسط هذه الضجة على  
صوت 'بول' وكادت ساقاها أن تخذعاها .



لقد بدا لها الأسبوع طويلا ولانهاية له . كان غياب بول قد جعل العالم في نظرها مقفرا . لو لم تكن هناك هذه البروفات التي شغلت عقلها كثيرا لانهاكها الضيق والملل . لقد اعطاها هذا الفراغ فرصة للتفكير . لقد تأكدت مارلين من الحقيقة تماما : إنها تحب بول . نعم إنها تحبه أكثر من أي شيء .

طرقت جوليان على باب المسرح :

- الجميع مستعد يا مارلين .

- شكرا يا جوليان . سنبدأ .

أخذت مارلين نفسا عميقا . بدأ العرض . اضطربت معدة مارلين في ذلك الوقت .

جلست في جانب من الكواليس وهي تحمل معها السيناريو ومصباحا صغيرا . كان يمكنها متابعة أحداث العمل الفني بدقة وتتدخل في حالة الضرورة .

كان الصغير سكينتر مثل السمكة في الماء وهو يؤدي شخصيته . بدأ جميع الحاضرين يصفقون له .

عندما أسدل الستار في نهاية الفصل الأول هتف الجمهور لما قامت به مارلين من عمل .

قالت مارلين متحمسة :

- كنتم رائعين أيها الأبطال . والآن اصطحبوا حيواناتكم بسرعة .

ظل المشاهدون دهشين أمام اللوحة المدهشة المعروضة أمامهم على خشبة المسرح : كان هناك عشرة من الأسود في الكهف المشهور يدورون في دائرة ويموجون بطريقة مخيفة . وفجأة القى الحراس بدانيال في الكهف وسط الحيوانات المتوحشة وبدأ يلقي أبيات شعره . لقد اختير بوبي واين لأنه كسب عدة جوائز في الإلقاء بالمدرسة حيث إنه ينطق

بالكلمات جيدا في مواضعها بالشكل المناسب .

ومع ذلك كانت المهمة قاسية . بدأ أحد الأسود الموجودة بمقدمة

المسرح يكشط البراغيث مما أثار ضحك جميع الموجودين بالصالة .

في اللحظة المناسبة دفعت مارلين إلى المسرح الملاك الذي يجب أن

يفرض الصمت والطاعة على الوحوش الدامية وفي نفس الوقت ينقذ

دانيال من الموت الموحش والمؤكد أيضا .

دخلت الصغيرة سالي إلى المسرح وهي ترتدي قميص نوم أبيض

وتحمل في يدها شمعة مضيئة . عكس ارتعاد صوتها بعض قلقها .

كان يجب عليها أن تكرر عدة مرات هذه الجملة وهي تمر بجوار كلب

شرس .

- امرك بالنوم تحت قدمي دانيال .

تلاشني اطمئنانها عندما بصق قط سيامي في وجهها وهو يتوعدها

بضربة من قدمه ! عندما نبح الكلب في وجهها بقوة كانت شجاعته قد

خارت .

تركت الشمعة وهرعت إلى الكواليس وهي خائفة تماما :

صاحت مارلين :

- سالي ، انظري !

لكن الوقت قد فات . لقد لحقت نار الشمعة بطرف ذيل النعجة التي

خفضت رأسها في التو وتخلصت من قناع رأس الأسد الذي ترتديه .

قفزت النعجة على حافة خشبة المسرح . كان الهدف المرئي في نظر

الحاضرين هو الأنسة بولا التي رأت الخطر يتهددها وبدأت تصرخ

وتقفز على كرسيها .

صاحت بصوت عال :

- النجدة !



لم يعتد الكرسي بالطبع على هذه الضجة ومن ثم انهار تحت قدمي  
الآنسة "بول" التي نزلت بين كراسي الصلاة.

ظلت "مارلين" ساكنة ودهشة أمام المذبحة ولحت "بول" يلقي بنفسه  
على النعجة قبل أن تنطح الآنسة "بول".

اضطرب الموقف على خشبة المسرح في الحال . قفز القط السيمائي  
على الكلب الكانيش الصغير وبدأت الحرب . وبدأ الشجار العام اسراً  
حتمياً ، وبدأ أن هناك من يمر من تحت تنورة "إيسي ميا" أو يذهب  
للاختفاء تحت مناخذ البوفيه جاذبين معهم الكريعات والشوكولاتة  
وأواني الزهور .

بدأ ميدان المعركة يتخذ شكلاً مأساوياً .

طارزت الجاثومات في الجو لتستقر على رأس الآنسة "بول" التي  
نهضت بصعوبة .

شعرت "مارلين" أنه الوقت المناسب للمساهمة في هذه الضجة . لكنها  
تلقت الحلوى في وجهها عندما حاولت الإمساك بالكلب الذي يطارده  
القط . كان لابد أن يصرخ احد في هذه اللحظة : إنه يوم القيامة حتى  
تذكر الجميع هذا . تمكنت "مارلين" من إمساك الكلاب والقطط من  
السلسلة أو الرقبة واعادتها إلى أصحابها المحترمين بهدوء واضح .

كانت "سالي" تنظر إلى "مارلين" وعيناها تدمع قائلة :

- لن أمثل الفصل الثالث ...

منحتها "مارلين" قبلة سريعة على خدها وتركت عليه أيضاً جزءاً من  
الكريم شانتيه .

- المسرحية انتهت يا عزيزتي . ستمثلين دور الملك مرة أخرى . هذا  
وعد . عودي إلى أمك مع قطك الآن . هيا يا عزيزتي .

حاولت "مارلين" أن تواسي البنت الصغيرة على الرغم من النشاط

والحزم اللذين يتطلبهما هذا الموقف . ثم استدارت فجأة ووجدت نفسها  
وجهها لوجه أمام "بول" . نظر إليها نظرة المتعاطف معها واستمر في  
حماسه لإصلاح التلفيات .

عندما رحل كل المشاهدين إلى منازلهم وعاد النظام - بعض الشيء -  
إلى المسرح جلست "مارلين" و"بول" على الكرسيين الوحيديين اللذين لم  
تمسهما الكريمة الإنجليزية أو عصير الفراولة . تبادل الاثنان نظرة  
حزينة .

اعترفت "مارلين" قائلة :

- لا أعرف إذا كان ينبغي أن اضحك أم أبكي .

أكد "بول" قائلاً والضحكة محبوسة في حلقه :

- سيظل عيد الهلويين هذا في ذاكرة الجميع وعليك أن تتأكد من  
هذا!

قهقهت "مارلين" :

- كادت الآنسة "بول" أن تصبح مجنونة بسبب هذه النعجة!

قال "بول" :

- هذا أقل ما يمكننا قوله . أه لو رأيت رأسها ...

- اعتقد أنه لو أنك لم تتدخل لكنت قد رأيت أشياء أخرى !

حاول الاثنان أن يمنعا نفسيهما من الضحك لدى تذكرهما هذه  
السهرة الساخرة .

خرج "سكيتير" ونعجته من خلف ستار المسرح .

قال وقد ظهرت البشاشة على وجهه واحمر خده وتلطح ذقنه  
بالشوكولاتة :

- أتيت يا أنسة لاخبرك أنني و"بيكيت" لم نمزح أبداً في أعياد

الهلويين مثل هذه المرة .



أذعن بول لما قاله :

- هذا صحيح يا صغيري . سنطلب منها ان تعتني بالحفل في السنة القادمة أيضا . هل توافق؟
- اه . نعم ايها المبهجل !
- ومع معركة الجاتوهات والكريمات على الاقل ...
- اعترض سكيتر :
- اوه . لا . هذا افضل ما في الحفل .
- حسنا يا صغيري . سنفكر في هذا الموضوع . والآن عد إلى منزلك وستقابل غدا .

اختفى سكيتر مع نعجته التي ربطها من رقبتها في الظلام .  
أمسك بول يد مارلين وقبلها .

- ما احلاك يا مارلين يا حبي ! مع الكريمة او بدونها !

- لا تثرني . اشعر وكأنني قد رايت كابوسا مزعجا ! في السنة القادمة ساستعين بإخصائين لهذا افضل . اليس كذلك ايها المبهجل بول دونوفان؟

## الفصل السابع

كان بول دونوفان يجهز موعظته . رفع عينيه من على كتاباته . كان ينتظر زائرين لكن ليس في مثل هذا الوقت المبكر . هؤلاء لا يضيعون وقتهم ولا بد من التفكير في الاستعداد بالأسنحة .  
لم يعكس وجه بول اي انفعال . نهض وصافح يد فيكتور كرانستون وأشار إلى الأنسة بولا وإيسي ميا بالجلوس  
سأل القس بنبرة هادئة :

- ما الذي يمكنني ان أفعله من أجلكم يا اصدقائي ؟

هجمت الأنسة بولا في الحال :

- كان لابد ان تعرف ما نريده مثلنا تماما ايها المبهجل . لقد شعرت بالضيق طوال الليل لمجرد ان فكرة هذه النعجة اللعينة كشفت جسدي بقرنها الحاد ! بالإضافة إلى هذه ... هذه السيدة التي تسمعنا موسيقاها غير المحتملة حتى بزوغ الفجر . هذا لا يمكن احتمالها .



أشارت الأنسة 'بولاً' بيدها في أثناء استنكارها وتوقعت أن يكون لكلامها الحاسم تأثيره الكبير.

وضعت 'إيسي' مياً يدها على كتفها كما لو كانت تواسي أرملة.  
- لا يهكم يا أنسة 'بولاً' ولا تتعبي نفسك حتى لا تتأثر صحتك فهذا كله لا يستحق هذه المعاناة.

لاحظ 'بول' هذه الرصانة وفكر كثيراً قبل أن ينطق بكلمة واحدة.  
بدأ حديثه بنبرة عالم ليؤثر على مستمعيه.

- اعتقد يا عزيزتي الأنسة 'بولاً' أن أحداث حفلة أمس أفلتت منا بعض الشيء لكن ينبغي أن أخبرك أنني لن أسمح بأي نقد يوجه للأنسة 'فليمنج'. يمكننا أن نعترف أنه من الخطأ استخدام حيوانات في العرض المسرحي، لكن نيات الأنسة 'فليمنج' - بخصوص هذا الشأن - كانت طيبة كما أنني لم أسمع أي شكوى إلا في إطار هذه الحدود.

ابتلع 'فيكتور كرايستون' ريقه وبدأ الكلام:

- المشكلة الحقيقية أيها المبجل هي أننا نعتقد أن الأنسة 'فليمنج' لها تأثير سييء على الأطفال وأنه ينبغي ألا تهتم بهم.  
علا صوت الأنسة 'بولاً' في الحال:

- تأثير سييء؟ إنها إنسانة زهيدة. إنها إنسانة لاتعاطق!

هلا نظرت إليها مع حليها وفساتينها المبهرجة... ولاتقولي شيئاً عن سيارتها التي تثير الغزع في كل البلد! سأخبرك أنا بحقيقتها: إنها صفعنة أمام الأخلاق الحميدة لقسنا المبجل وهدونه! هذا هو رأيي وتشاركني فيه أيضاً 'إيسي' ميا.

قاطعها القس بصوت قوي لم يكن يتمنى أن يخرج من فمه:

- أنسة 'بولاً'!

لم يحتمل 'بول' هذا الهجوم الظالم على حبيبته 'مارلين'.  
ثم استطرد بهدوء:

- لا يحق لأحد هنا أن يحكم على الآخرين! إنك لاترين إلا المظاهر الخارجية للأمور والأشخاص. كان لابد عليك أن تشاركي في العمل الخيري الذي قامت به الأنسة 'فليمنج' مع الأطفال. ألم تري كل الدفء والكرم والوعي الذي أظهرته إزاء أطفالنا؟ وانظري إلى صديقتنا 'سالي بيتجهام': الله وحده يعلم أنها شخصية لطيفة ورقيقة. ألم تفاجأ ونسعد حينما رأينا 'سالي' الخجول تتحدث أمام الموجودين في تلك الأمسية؟ إنها تعتبر معجزة! لقد تأكدت تماماً من أن الإخوة 'ريغورد' يذهبون إلى المعبد الآن بسبب وجود الأنسة 'فليمنج' بيننا... استحلفكم بالله يا أصدقائي أن تتعرفوا جيداً على مواطنينا قبل الحكم عليهم من أجل لاشيء. كفوا عن الثقة بانطباعاتكم السطحية.

ساد صمت طويل بعد هذه المحاضرة العاطفية التي ألقاها القس.

لقد انقضت 'مارلين' محامياً من الطراز الأول بداخل 'بول'.

نهض الشاكون واحداً تلو الآخر.

قال 'فيكتور كرايستون':

- ربما تكون محقاً أيها المبجل. سنعيد التفكير في كل هذا.

تمتت المترثرتان ببعض كلمات الاعتذار:

- ربما تعجلنا في آرائنا... لاتغضب مني أيها المبجل فهذه النعجة قد

أثارت غضبي تماماً... حسناً، سأذهب لتناول عصير الليمون في

المطعم. هل ستأتين معي يا 'إيسي' ميا؟

غادر الثلاثة منزل القس وهم يتحدثون عن المطر والطقس الجميل

تحت نظر القس الساخر.

بمجرد أن أصبح بمفرده جثا 'بول' على ركبتيه وبدأ يصلي من أجل



أن تصفى قلوب إخوانه البشر ويعمها التسامح

\*\*\*

انتهت "مارلين" من درس الرقص وأطفأت الجهاز المسجل . كانت  
"سام" و"جوليان" السعيدتان المنهكتان تتصببان عرقاً وذهبتا إلى حجرة  
التياب . أدركت "مارلين" أنهما ترغبان في محادثتها .  
قالت "جوليان" :

- "مارلين" هلا رغبت في التحدث عن مهرجان امس ؟  
جلست "مارلين" إلى جانب المرأتين وقالت:  
- بل اتقصدين الكارثة؟  
ابتسمت "جوليان" إليها .  
- لا . في الحقيقة .

اعترفت "سام" بسعادة وهي تجفف وجهها :  
- اما انا فلم أضحك أبداً .  
قالت "جوليان" ملاحظة :

- أنت ! إنك ضحكت من كل شيء . أذكر كيف قهقهت في أثناء النزهة  
التي غرزت فيها الأنسة "بولاً" رأسها أولاً في البركة؛  
ذكرتها "سام" بمكر :  
- ألم يكن هناك غيري من قهقهة؟  
قاطعتها "مارلين" :

- حسناً ! هناك أشياء غريبة وأشياء أخرى أقل غرابة . اعلم هذا .  
هيا قولاً ما تريدان . خلاصة الأمر من هذه التجربة أنني غير مجدية في  
العناية بالأطفال ! ... اعترف بأنني أمثل خطراً عاماً!  
اعترضت "جوليان" :

- لم يقل أحد هذا . اسمعي يا "مارلين" : رأينا مخالف لهذا تماماً . من

الواضح أنك أعطيت ضربة موجعة إلى الجميع هنا ! بالتأكيد ينبغي  
في المستقبل تحاشي وجود حيوانات معنا على المسرح . اعتقد أننا  
جميعاً متفقات في هذه النقطة  
ثم أكملت "سام" :

- لكنك إذا رحلت فسيفقد القس شيئاً مهما في حياته . إنه يجبك وقد  
ظهر هذا في عينيه . لا يمكنك تركه على هذه الحالة .

لم تعرف "سام" ما الحجة التي تقنع بها "مارلين" لتخرجها من  
حجرتها وتعاستها .

أحست "مارلين" بالحمرة تكسو جبهتها وأخفت إحساسها في ثنية  
منشفتها .

قالت بدهشة:

- لكنني لا أرى لقسنا المبجل أي علاقة بهذا كله ؟  
تبادلت المرأتان نظرات التواطؤ والاستمتاع .

قالت "مارلين" :

- لنعترف أنني قد أزحت بعض التراب من على جسد بلدتنا الساحرة  
لكن لا يعني هذا بالضرورة أنني برعت -كقائد- لأطفالنا الصغار؛ لأنني  
تمنيت في قرارة نفسي يا صديقاتي بالنسبة لهؤلاء الأطفال أن يكون  
الكبار الذين يحيطون بهم أكفاء بما فيه الكفاية وأنا لا اعتقد أنني  
هكذا .

أكدت "جوليان" :

-لكنك الأفضل يا "مارلين" .

قالت "سام" مسرعة:

- دون أدنى شك .

بدأت "مارلين" تضحك من السعادة ثم قالت:



- جميل منك أن تقولي هذا . أشرك كثيرا . إنني متأثرة للغاية ... كنت أحب أن يكون الجميع من نفس رأيك ! حسنا ، سأفكر في الأمر .  
مالت "سام" الصادقة دائما على "مارلين" وقبلت خديها قائلة:  
- سنكسر قدميك حتى توافقي!  
أقرت "مارلين" :

- أشك في هذا . إنكما عنيدتان وستنهشان ساقَي الأُنسَة "بولاً" !  
انفجرت النساء الثلاثة في الضحك . اصطحبت "مارلين" صديقتيها حتى الباب وحيتهما بإشارة من يدها .  
عادت إلى حجرتها لتغيير ملابسها وارتدت بنطلون جينز و"بلوفر" أزرق . ثم نزلت إلى الحديقة لتسترخي قليلا وتلملم أوراق الشجر الساقطة : لقد جاء الخريف .

جثت "مارلين" على ركبتيها بجانب شجرة كبيرة وبدأت تنتزع الأعشاب السيئة التي نمت عند الجذور .  
هداتها هذه الأعمال البسيطة وصالحتها مع نفسها .  
حاولت أن تتخيل "بول" في نفس اللحظة . ماذا يفعل الآن ؟  
كانت تعلم أنه هو الآخر يبحث عن الهدوء : ومن ثم يهرع إلى الأنشطة البدوية التي لا يهدف من ورائها أي شيء .

ظهر حزن في عيني "مارلين" . إذا لم يكن "بول" قد اقتنع بكلامها قبل ذلك فإن حفلة عيد "الهلوين" لا بد أن تكون قد أقنعت به بأن الأُنسَة "مارلين" فلمينج لم تخلق للحياة الهادئة والخالية من الحكايات . سيوجد مع "مارلين" -أيضا تتواجد- هذه الحكايات الخيالية ! هل هذا يتوافق مع زوجة القديس؟

كسرت "مارلين" ظفرها وهي تستخرج بلاطة من مكانها . نرف طرف أصبعها والمها عدة لحظات

قالت لنفسها : هذا أفضل فربما الألم الذي اعتصر قلبي جاءته الفكرة لينتقل إلي أصبعي . هذا هدائي تماما ...  
إن نسيان "بول" دونوقان لم يكن مشروعا سهلا وتساءلت عن اللوم أو حتى الكراهية التي سببتها له بسبب حماقاتها . جاء خاطر مفاجئ إلى عقل "مارلين" : إن "بول" الآن موضع سخرية من الجميع في القرية بالتأكيد ... والسبب في ذلك هذه الأُنسَة "بولاً" !

عبرت رجفة شديدة ظهرها .  
ثم أنت لحظة التائب الشديد . ندمت "مارلين" : لأنها لم تفكر لحظة واحدة في نتائج اختراعاتها التافهة . كيف أمكنها أن تتجاهل الهموم التي كادت أن تسببها للرجل الذي أحبه ؟ لقد عذبت أنانيتي الواضحة قلبها . كادت أن تذرف الدموع من عينيها .

كانت "بابي" تحوم حول "مارلين" . وضعت الكلبة الصغيرة على الأرض كرة وردية وحملقت في عيني صاحبتها لتدعوها إلى اللعب معها .

مالت "مارلين" على الكلبة وقالت :  
- ماذا تفعلين يا "بابي" عندما يتحطم قلبك ؟ لم أقع في شباك الحب من قبل بهذه الطريقة ...

تراجعت "بابي" بعد أن تأكدت أنها استرعت انتباه صاحبتها .  
لكي تتجنب التفكير شغلت "مارلين" نفسها بأعمال الحديقة والمطبخ وترتيب المنزل . كل هذا أفضل حتى لاثري على حالها .

في مكتب بالمنزل الآخر كان "بول" يفكر في المشكلة بطريقة أخرى تختلف عن طريقة "مارلين" : فقد كان يبحث الموقف بأكمله من جميع زواياه . لم يشك لحظة أن ارتياب "مارلين" سيعاود أدراجه بسرعة بخصوص موقفهما وأنها ستقدر الأمر بطريقة معقولة بفضل مزايها



إن الحرب التي يجب على القس دونوفان أن يقودها الآن بصوبة نحو "مارلين" نفسها والحواجز التي شيدتها من أجل الدفاع عن مخاوفها الطفولية . إنه يتصورها الآن وهي في طريقها لتتذكر فشلها في ليلة البارحة: إنها ستلقي بنفسها في خندق آخر جديد وستعثر على التبريرات المناسبة لأفعالها .

لم تحاول "مارلين" منذ الحفل أن ترى "بول": أحس "بول" بالخطر . إنه قد يفقدها إلى الأبد . لقد اعتاد غيابها ...

اتخذ "بول" قراره عند مجيء الليل وذهب إلى جاراته .

سمع موسيقى "الجاز" من بعيد . دخل منزلها دون أن يطرق على الباب . لقد اعتاد القط والكلبة على دخوله المفاجئ ومن ثم اصطحابه من صالة الدخول حتى صالة الرقص حيث تقرب "مارلين" على تمريناتها . جلس على كرسي في جانب من الصالة دون أن ينطق كلمة واكتفى بالنظر إلى "مارلين" وهي تؤدي الحركات الإيقاعية .

كان شعرها متخذاً شكل ذيل الحصان . أظهرت هذه التسريحة رقبته الساحرة . تأثر "بول" من منظرها تماماً .

كانت "مارلين" تحرك كل مفاصلها وهي مستغرقة في تمريناتها وعيناها شبه مفتوحتين . بدأت تدور حول نفسها . أحس "بول" بعدم الارتياح إلى حد ما: لقد شعر بأنها تريد أن تمثل أكثر من أن ترقص .

كان واضحاً أن "مارلين" تريد الوصول إلى مرحلة التعب الشديد . كانت تستخدم طاقتها مثلما يدفع أحد الموتور وهو يأمل أن يفجره . فقدت حركاتها تناسقها بالتدرج . إذا استمرت على هذا الحال فإنها ستسقط ...

انتهى الأمر بموجة من التصفيق . كفت "مارلين" عن الرقص وقد

شحب وجهها : أحست بالتأرجح وفجأة لمحت "بول" في المرآة .  
دون أن تنطق كلمة أبعدت ذراعها وجرت مهرولة نحوه . سقطت مغشياً عليها أمام صدره .

كررت قولها .

- يا حبي يا حبي . كم هو جميل أن تتواجد هنا ...

- ورأيت بما فيه الكفاية لأعرف أنه ينبغي ألا أتركك بعد الآن .

- بول . أوه بول ...

ثم أضافت وهي تشهق :

- إنني حمقاء كبيرة يا بول ... لم ارد كل هذا حقيقة . لكنني دائماً

انصرف بدون اي تفكير ...

- لا تقولي شيئاً يا عزيزتي . ها نحن قد التقينا . لن يفرقنا اي شيء

إلى الأبد مرة أخرى .

- نعم . نعم يا بول . لن ارتكب اي حماقة بعد الآن . أعدك بهذا .

- هوني عليك يا حبيبتي ... وعديني أنك لن تقتلي نفسك بالرقص

كما كنت تفعلين الآن ... هذا خطير وغير معقول . هل تفهميني ؟

همست بصوت رقيق :

- نعم يا بول ...

ضمها إلى قلبه . ارتعد جسد "مارلين" . اجلسها "بول" ووضع سترته

حول كتفها .

- بول : يا عزيزي سامحني على ما بدر مني ليلة أمس . لا بد أن

الجميع القى باللوم عليك : رأيت : إنني لم أجلب لك إلا المتاعب . لا بد أن

ننهيها يا بول . لا بد أن أختفي ليس فقط من حياتك لكن من عمك

أيضاً .

- لا تخفري شيئاً يا "مارلين" . أرجوك .



قبلها مثل المجنون . لم تصدق 'مارلين' أن 'بول' قادر على الاندفاع  
مثل البشر العادي . استجابات حواسها إلى هذا النداء العادي دون أي  
تردد

سألها وهو يقبلها قبلة ثانية:

- كرري هذا بانك ستتركييني ..

قالت بلهفة:

- نعم، ينبغي هذا حتى لو أصابتني قبلاتك بالحمى ..

تذمر 'بول' وهو يقبلها قبلة ثالثة:

- كرري هذا مرة أخرى .

- سابقي ... نعم . سابقي معك .. احتضني يا 'بول' ...

حملت الأمطار التي هطلت على العاشقين . حملتهما إلى عالم

مدهش ... عالم الرقة والحنان .

###

كان 'بول' واقفا في وسط المعبد . كان يستمع إلى عمل الكورال .  
عندما وصلت 'مارلين' وهي مرتدية فستانا بنفسجيا طويلا توقف  
المنشدون في الحال .

صعدت 'مارلين' السلم المؤدي إلى القاعة . بعد هذا الدخول المحفوظ  
أخذت أحبالها الصوتية بعض الوقت قبل أن تستعيد وضعها  
الطبيعي .

اختفى 'بول' وراء نخلة وانتظر رد الفعل .

صاحت 'مارلين' وهي تحرك سوارها النحاسي:

- تحياتي إلى الجميع ! ساغني معكم !

افتعلت 'إيسي ميا' على الأورج صوت نشاز أزعج أذان الجميع  
وتركت الأنسة 'بولا' نوتاتها الموسيقية تسقط . كان لابد أن تتوقع

'مارلين' لدى ذهابها إلى أي مكان حدوث إعصار وراءها .

جلست 'مارلين' إلى جانب الأنسة 'بولا' .

قالت 'مارلين' مصرة:

- هذا وضع طبيعي . بما أن 'بونتوتوك' أصبحت قريتي فلا بد أن

اسهم في الأنشطة التي تهمني !

همس 'بول' :

- حسنا يا 'مارلين' !

ابتسم 'بوك هانتر' قائد الكورال إلى 'مارلين' ابتسامة مقتضبة وقال:

- ماذا يمكنك أن تغني يا أنسة؟

قالت 'مارلين' بحماس:

- أغنيات غربية أو بعبارة أخرى الموسيقى الدنيوية والمتشيطنة إلى

حد ما . لكن يمكنني غناء شيء آخر خصوصا التراتيل الدينية إذا  
رغبت في هذا .

قال 'بول' في هدوء شديد:

- برقة يا 'مارلين' . لا تخيفهم كثيرا ...

كح 'بول' خلف يده ثم قال:

- أه . أقصد أي نوع من السلم الغنائي؟

- الصوت الخفيض . إنه أفضل ما لدي .

تقلبت الأنسة 'بولا' على كرسيها كما لو كانت تجلس على عرش

دبابيرو قالت:

- لآنك كنت تغنين قبل ذلك على المسرح .

أجابت 'مارلين' بهدوء:

- بالتأكيد . إنها خبرة رائعة للغاية حيث تتحدثين مع الجمهور:

أمكنني اكتساب أصدقاء في كل مكان بفضل المسرح وكسبت أيضا قنرا



كبيراً من الرقة والحنان في قلوبهم . الا ترين هذا يا أنسة 'بول'؟  
كاد 'بول' ينفجر ضاحكاً في مكانه: ظلت الأنسة 'بول' صامتة  
قال 'بول':

- سنعود إلى رقم ثلاثة وخمسين .

بدأ عزف الأورج واتحدت الأصوات كلها في صوت واحد .

استمع 'بول' إلى هذه الأناشيد . ثم انفصل عن المجموعات صوت  
عذب وساحر ملاً أرجاء المكان . إنه صوت مدهش . أحس 'بول' بالدموع  
تتصاعد إلى عينيه لما تذكر أن هذا الصوت الملائكي نعمة تنعم بها  
حبيبته .

نسي أعضاء الكورال - بسرعة- الفستان الغائن حتى لم يروا في  
'مارلين' إلا زميلة جديدة ذات صوت مؤثر .

قال 'بول' مبتسماً وسعيداً عندما تركت 'مارلين' أصدقاءها الجدد:

- كيف الحال الآن؟

كررت 'مارلين' وقلبها ينبض بشدة:

- كيف الحال الآن؟

ثم قفزت على رقبة القس وابتمت مثل البنت الصغيرة .

دخلت 'مارلين' إلى مكتب 'بول' للمرة الأولى . شاهدت المكتبة وأمالت  
رأسها لتقرأ عنوان بعض الكتب . لاحظت دواوين شعرية عديدة  
أحسّت بالاضطراب فجأة لما تذكرت الشريط الرائع الذي منحها 'بول'  
إياه . امتلأ قلبها بالحب والسعادة ومدت ذراعها إليه بأعلى مكتبه .  
لكن الكمين الطويلين للفستان اقتربا من نار الشمعة التي أحرقت جانبا  
من مجموعة الملفات . مزق 'بول' الفستان بضربة شديدة وتركه يسقط  
تحت قدمي 'مارلين' . ثم أطفأ بداية الحريق وهو يدهسه بقدميه .

لأول مرة في حياتها كان لدى الأنسة 'بول' رؤيا تود الكشف عنها

لقسها: توجهت نحو المكتب عندما سمعت أصواتنا . دون أن تفكر في أي  
إساءة اقتربت لتستمع إليها . لم تسمع إلا همهمات وتنهيدات ومن ثم  
وضعت عينها على ثقب الباب ودهشت لما رآته .

كانت 'مارلين' شبه عارية تقف أمام القس المبجل الذي بدأ مستسلماً  
لتعزيمة أو سحر . كان يربت بقدمه على الأرض كما يقوم به عندما  
يدعو حيواناً للنوم تحت قدميه !

لم تر الأنسة 'بول' شيئاً من هذا القبيل قبل ذلك . من فرط دهشتها  
استندت بقوة على الباب حتى وجدت نفسها فجأة في منتصف الحجرة  
تحت نظرات الدهشة التي تغطي عيني 'مارلين' و'بول' .

غطى 'بول' في الحال جسد 'مارلين' بما تبقى من قماش الفستان .

ثم قال وهو يبتعد عن 'مارلين' بهدوء:

- لا تتخذي بالمظاهر يا أنسة 'بول' .

قالت الأنسة 'بول' بصعوبة:

- لا أصدق ما رأيته ! إنها فضيحة ! وفي هذا المكان! سينكشف هذا

الأمر!

قالت 'مارلين' لتضع نهاية لسوء التفاهم هذا الذي قد يؤثر على عمل

'بول':

- يمكنك أن تعلني لأول وافدة بل للعالم بأسره بأننا سنزوج .

ظلت الأنسة 'بول' فاغرة الفم .

استطردت 'مارلين':

- هانت قد عرفت كل شيء . حصلت على هذا الامتياز يا أنسة 'بول' .

كنا نريد أن نفاجئ الجميع لكنني أعتقد أنك موهوبة في مثل هذا الفن

ونفضل أيضاً أن نعهد إليك بدور ساعي البريد فهذا يناسبك تماماً .

سنعتمد عليك!



استدارت الأنسة بولا وقد شحب وجهها .  
قالت مارلين في قرارة نفسها : لقد فعلوها بي .  
لم يجرؤ بول على فعل أي حركة خوفا من أن تغر مارلين مثل  
اللص .

قالت وهي تنتظر نظرات حيوان جريح :

- ماذا سنفعل الآن ؟

- سنزوج!

## الفصل الثامن

تمت حفلة الزواج في أضيق الحدود في وجود جوليان وبوب  
وسام كسهود . كان هناك صديق واحد لبول وهو القس المبجل توم  
ستيجال .

عاد بول مع مارلين إلى منزله بعد انتهاء المراسم .  
سألته ببراءة :

- ألا تعتقد أنه من الأفضل أن أنام بمنزلي ؟ يمكنني العمل بمنزلك  
طوال النهار وبالليل أعود إلى منزلي .

لم تكن مارلين مدركة حتما وضعها الجديد كزوجة . إنها ليست  
متأكدة تماما من أنه يجب عليها أم لا أن تعيش تحت نفس السقف الذي  
يعيش بول تحته . لقد وجدت صعوبة في الانسجام مع فكرة أن  
يشاركها أحد حياتها .

إن هذه البراءة هي علامة قلقها الشديد . لقد اعتادت على تنظيم



حياتها بنفسها وعلى الذهاب والإياب في أي ساعة من النهار أو الليل دون أن تهتم بأحد .

ثم كان هناك فكرة متعبة تدور برأسها: لقد تزوجت هي و"بول" على عجل ليتجنبنا ما كانت تصبو إليه الأنسة "بولا" من عمل فضيحة تسيىء إلى القس نفسه . لقد ضحكت "مارلين" بنفسها إلى حد ما .

في أثناء ما كانت تحاول التفكير وجدت نفسها في طريق مسدود . حتى وإن كانت تحمل اسم "دونوفان" من هذه اللحظة فإنها ترى أنه يمكنها محاولة الاندماج مع أسلوب حياتها الحر . لن يفرض "بول" عليها - بالتاكيد - ذلك الرق الذي لا تتمناه . إنه لا يستطيع أن يطالبها بشيء .

كان "بول" مدركا تماما للموقف . لقد لاحظ - بطرف عينه - التعبيرات الحادة التي ظهرت على قسما "مارلين" . إذا كان قد تزوج بالمرأة التي يحبها بصدق فإنه يدرك أيضا أن "مارلين" محقة في تفكيرها بأنها وقعت في الأسر .

حاول "بول" البحث عن فرصة ليضع يده على كتفها أو ركبته . كان يشعر بضرورة أن يشعرها بالأطمئنان . لقد تصرف "مارلين" بسخاء شديد . لكن لا ينبغي عليها - مع ذلك - أن تشعر بأنها أسيرة . إن سوء التفاهم المتواجد حتى هذه اللحظة قد يقودهما إلى كارثة . كيف يفهمها أنه مفتون بها ومستعد لأن يفعل أي شيء لجعلها سعيدة؟

لقد قالت "مارلين" ما يكفي وكررت أكثر من مرة أنها لم تخلق لتعيش في منزل قس . لم يستطع "بول" أن يفتن هذا الزواج في ظل الظروف الحالية . إنه يحتاج - مرة أخرى - إلى مزيد من الوقت لكي تهدأ "مارلين" حتى تتصور حياتها الجديدة بسعادة .

- المنزل يحتوي على غرف عديدة . اختاري الغرفة التي تروق لك

أقسم لك أنني لم أعض أحدا أبدا .

رفعت "مارلين" أنفها وأظهرت ابتسامة باهتة .

قالت بصوت قلق :

- ليست تلك هي المشكلة . خلاصة الأمر أنني لم أتقاسم شقتي مع أحد . الحياة اليومية معي بمثابة النار الحقيقية . عند بزوغ الفجر أرتدى قميصي وأغني بصوت عال . وفي المساء لا أنام بسهولة إذا لم أستمع إلى موسيقى "الروك" عدة ساعات . ثم إنني أترك بياضات السرير متسخة ولا أنظف حمامي ...

لم يكن لكل هذه الحجج الواهية أي تأثير على "بول" .

ذهبت "مارلين" إلى منزلها وبدأت في وضع بعض حاجاتها في حقيبة ولحقها "بول" .

عندما دخل الغرفة ألقت "مارلين" بنفسها على رقبته وبكت . احمرت عينها من الحزن . رفعتها "بول" بذراعيه وهو يضحك حيث كان يعلم تماما كيف أن متاعب البنات الصغيرات القلقة يمكن أن تختفي لدى رؤية لعبة جديدة . ضمها إليه بقوة وقهقه ضاحكا وهو يرى كل حاجاتها على السرير .

قالت وهي تمسح دموعها :

- أحبك عندما تحملني . علاوة على أنني تزوجتك بسبب عضلاتك .

- وأنا تزوجتك لأنك تطهين جيدا!

قالت متلعثمة .

- أوه! المطبخ حقا هو السبيل إلى قلب الرجل . تيقنت الآن من أنني غزت قلبك في اليوم الذي طهوت لك فيه حساء القنبيط!

- هذا ممكن بالفعل .

- أنزلني إذن . ساعد عشاء بسيط على الشموع .



عاد الزوجان إلى بيت القس .

قالت بلا مبالاة :

- دلني على حجرتي

- لديك الاختيار : أمامك حجرة في نهاية الدهليز وحجرة أخرى

مجاورة لحجرتي . لا يوجد للأسف إلا حمام واحد وأخشى أن اخبرك :

أنه يخص حجرتي في المقام الأول .

- ساخذ إذن الحجرة المجاورة لحجرتك من أجل الحمام .

لم تكن مارلين تريد الابتعاد عنه بل كانت تود أن تبقى بالقرب منه

حتى تسمعه وهو يتنفس

وضع بول الحقيبة في حجرة مارلين .

- هل يمكنني أخذ حمام ؟

- بالتأكيد يا مارلين . إنك بمنزلك .

تناولا العشاء فيما بعد وهما يتحاشيان التطرق إلى موضوع الزواج

بينهما ثم أوت مارلين إلى حجرتها . ولج بول بدوره إلى الحمام

عاد إلى حجرتة وهمس عبر الجدار :

- عمت مساء يا مارلين .

أجابه صوت تعيس :

- عمت مساء .

تحرك بول في سريره لدرجة أنه لم يعد يدري كيف حل الغطاء من

على جسده . لم يغمض جفن مارلين أيضا وبدأت توجه اللكمات إلى

وساداتها . ثم نهضت ونهبت لتنظر عبر النافذة . أضاء بول النور

وحاول أن يقرأ قليلا .

دارت مارلين أكثر من مرة في الحجرة . أخيرا وجد كل منهما نفسه

أمام الآخر لكن من وراء الجدار الفاصل بينهما . كانت الساعة تشير إلى

السادسة صباحا .

حذر النباح الشديد كل المنزل بأن بابي تنتظر أمام باب القس .

صاح الاثنان معا :

- ساتي إليك !

ارتدى بول الروب الداخلي ومارلين الروب المنزلي الحريري

تقابلا في الرواق بعد ليلة الأرق التي عايشاها .

قالت مارلين مذعورة :

- لقد نسيت بابي !

لاحظ بول مارلين في روبها شبه العاري . استند إلى درابزين

السلم ليستعيد أنفاسه .

أسرعت بابي نحو ذراعي مارلين . جذبت بابي مارلين من طرف

روبها فانفتحت عن آخره .

لم يتحرك بول أو مارلين . نظر كل منهما إلى الآخر والدهشة

تكسوهما من هذا الموقف الجديد . إذا لم يفرض هذا النظام الساخر

بينهما لكان كل منهما ألقى بنفسه بين ذراعي الآخر . كانت عينا

مارلين تتوسلان راغبتين في النجدة العاطفية وعينا بول تعكسان

الإشباع العاطفي .

كانت مارلين تضطرم من الحب والبؤس . كيف توقف تسلسل

الأحداث ؟ لماذا تسير على هذا المنوال ؟ لماذا اصطبغت حياتهما بهذا

اللون ؟ يبدو أن كلا منهما باق على موقفه بسبب هذا الزواج المتعجل

في حين أن مارلين كانت تموت من الرغبة في أن تصرخ فيه أنها

تحبه .

اقترب بول منها وأغلق روبها . قبل زواجهما كانا يشعران برغبة

محمومة داخلهما . واليوم يرفض كل منهما ملذات الحب بينهما كمبدأ



أو رغبة في الاحترام ومن ثم أحست 'مارلين' بالم في بطنها .

\*\*\*

حاول 'بول' و 'مارلين' في الأيام التالية أن يعيشا بشكل طبيعي . لما تزوجا - بفعل قوة الأحداث - حاول كل منهما أن يعوض هذا باتخاذ مواقف تروق للطرف الآخر لقد بدا لهما هكذا أنهما يخفغان العبه لمحت الأنسة 'بولا' من بعيد القس الذي يقوم بعملية الشراء . كان 'بول' يوشك أن يقيس قميصا مخططا .  
- إنني متيقنة أنها ستصيبه بالعدوى .. لننتظر حتى الغد الذي سيرتدي فيه قرطا في أذنيه !

اتصلت الأنسة 'بولا' بـ 'إيسي ميا' التي قامت بزيارة 'بيشوب' التي أخبرت آل 'زودني' بالأمر والذين أخبروا آل 'جريمسلي' .. علمت كل البلد بشراء القس لقمصان مشجرة . استنتج الجميع أن هذا تأثير زوجته الجديدة .

ذهب 'بول' إلى منزل 'مارلين' حيث كانت تعطي درسا في الرقص عندما رآته مرتديا قميصا ملونا لم تصدق عينيه . بذلت مجهودا لتحفظ بجديتها وانتهت الدرس . رحلت التلميذات وقالت بلهفة:

- بحق السماء أين وجدت مثل هذا الشيء ؟

سألها بقلق :

- هل أعجبك ؟

- تماما ...

- ظننت أنه سيسعدك أن ترىني وأنا ارتدي هذا . يبدو أن هذه

الألوان تعجبك ...

أحست 'مارلين' بالرقعة التي يمنحها 'بول' إياها بمثل هذه المفاجأة .

اقترب وأحاطها بذراعه .

قال :

- أرايت أن ذوقي ليس قديما كما قلت . ليس ما يفصل بيننا المحيط يا 'مارلين' لكنه سور فاصل بين حديقتينا . أريد الاقتراب منك أكثر يا 'مارلين' أريدك أن تحبيني .

- لكنني أحبك بالفعل يا 'بول' أكثر من أي شيء على هذه الأرض سواء مع هذا القميص الملون أو بدونه .

ظل الاثنان صامتين لحظة وهما يحتضنان بعضهما بعضا ويتساءلان كيف أصبحت متعة الحب ممنوعة في مثل حالتها ؟

لم تكن 'مارلين' تريد أن تظل جامدة . لقد نجح 'بول' في إدهاشها ومنحها الفرحة بمفاجاته ومن ثم وجب عليها أن تعثر على شيء يمكن أن يسعده هو الآخر .

كانت تعلم أن 'بول' يحب الدجاج المشوي : عزمته أن تطبخ له دجاجاً لم يره في حياته أبدا .

أخرجت كل المؤن التي ستحتاج إليها . كانت تكفي عدة لحظات لأن يتواجد دقيق في كل مكان : على المائدة وعلى البلاط حتى على وجهها .

في تلك اللحظات كانت تذرف الدموع بسبب البصل الذي تقشره وكادت تكسر ساقتها لما تزلجت قدمها بقطعة من السمن واقعة على الأرض . لقد

وصلت الأنسة كارثة - بعد أن تشاجرت مع مؤننها - إلى نهاية عذابها : لقد وضعت الدجاجة المشواة . أقل ما توصف به الحالة التي كان

مطبخها عليها هو أن الإعصار اجتاح مطبخها

صاح 'بول' وهو يغلق الباب :

- هالو !

- مبكرا ! كان ينبغي أن تعود متأخرا ! خسارة ! أردت أن أجهز لك

مفاجأة .



- حسنا يا 'مارلين' ، الامر ليس خطيرا ، ليس لدي اذن او عين .  
ثم اضاف وهو يشتم رائحة الطهو الذكية:

- وليس لي حساسة شم ايضا .

- سفتتهي في اقل من عشر دقائق ...

- عظيم ! ساتجنب الاماكن الاستراتيجية ! ناديني في اللحظة  
المناسبة . لكنني اعترف بلهفتي ...

اعدت 'مارلين' المائدة واذاعت الشموع . كانت ترغب في الاحتفال في  
هذا المساء ، وفجأة جذبت رائحة مريبة انتباهها! جرت نحو المطبخ  
خرج دخان اسود من خلال فتحة الفرن .

- لا ، هذا غير صحيح !

لقد اتخذت الدجاجة المسكينة لون الفحم ونقصت إلى النصف . لكن  
'مارلين' قررت انها لن تعرف اي هزيمة في هذا اليوم . اسرعت نحو  
الثلاجة وأخرجت منها وعاء يرتعش به حساء ثخين . أمسكت السكين  
وقطعت البقدونس والخضراوات وكل التوابل التي وقعت تحت يدها .  
وضعت خليطا مبتكرا وغير معروف . كانت تأمل - على الأقل - أن  
يعوضها عن طعم الدجاجة المحترقة . غطت الدجاجة بالحساء السحري  
ودعت 'بول' لتناول طعامه .

- يبدو أنه لذيذ الطعم يا عزيزتي .

- انا تحت امرك .

حمل 'بول' إلى شفتيه ملعقة كبيرة من الحساء السحري . كان يشعر  
بجوع شديد . توقف فجأة عن المضغ وقد شعر بالدهشة . إن الرائحة  
ومنظر الوجبة يعلمان عن أنهما عبارة عن دجاجة مشوية . لكن الطعم  
اتخذ منعطفا آخر عند القضم الثانية كان يسأل 'مارلين' بنظراته .  
إنه بالتأكيد أحد اختراعاتها المدهشة التي تحتفظ بسرهما .

قالت بابتسامة عريضة:

- ما رأيك ؟ لقد أدهشتك ، اليس كذلك؟ إنها دجاجة مشوية بالتأكيد  
لكنها مقصورة على المنزل!

وصل 'بول' إلى منتصف الدجاجة لكن في هذه المرة لم يستطع إخفاء  
ضيقه من نفحها وارغم نفسه على ابتلاعها . ثم ارتشف قدحا كبيرا  
من الشاي .

قال بصعوبة وهو يحاول الابتلاع:

- إنها طيبة

فرغت 'مارلين' لنفسها ، أرجعت ما تناولته إلى طبقها مع القضمة  
الأولى قائلة:

- لكنها فظيعة ! لماذا لم تقل لي أي شيء؟

- كلا يا عزيزتي ، ليست سيئة ، أؤكد لك . لكنها احترقت قليلا .

نهض 'بول' وأخذ 'مارلين' بين ذراعيه ليواسيها .

- إن ما فعلته مدهش يا عزيزتي . لقد تأثرت للغاية . أحبك يا  
'مارلين' .

انتحبت 'مارلين' . لقد انصبت كل هذه الأيام المتوترة في موجة من  
الدموع من أجل لا شيء . كان 'بول' يعرف جيدا هذه الأزمات تركها  
تنتحب على كتفه فترة طويلة .

- اتشعرين بتحسن الآن يا حبيبتي ؟

تلعثمت وقد انسدت أنفها وانتفخت عيناها وقالت:

- أه ، نعم .

- لن يكرنا هذا ، اليس كذلك؟ 'مارلين' . سنفعل أحسن من هذا  
اليس كذلك يا ملاكي؟

- نعم يا 'بول' .

وضعت وجهها في قميص 'بول' مثل الطفلة التي لا تريد رؤية أي  
شيء . . .



لم يبدأ القديس . كانت مارلين تجلس على المقعد الخلفي في انتظار  
القس مثل كل الرعايا .

كانت مرتدية قلادة مكونة من قطع نحاسية . لكن صوت المعدن جذب  
الأنظار لدرجة أن مارلين أحست بأنها مثل عارضة الأزياء في  
الفتريفة .

دخل بول : بدأ قلب مارلين ينبض -مثل المجنون- مثلما يحدث كل  
مرة . كانت تشعر بعاطفة شديدة بمجرد ظهور بول . تساءلت عن  
السبب الذي لم يجعلها تجري لتلقي بنفسها بين ذراعيه ...

ادهش بول مستمعيه . عكست ابتسامته الحنو والطيبة  
قال :

- سأحدث اليوم بشكل غير رسمي كما هي العادة . كنت أتمنى  
بالفعل أن تشترك زوجتي في عملي بجانبكم . أود أن تشعر في هذا  
المعبد بأنها في منزلها . وأن تستقبلوها بكل حب وأخوة روحانية .  
نزل بول درجات السلم وأخذ مارلين من يدها واقتادها أمام  
الموجودين

- لنبدأ الصلاة -

شدت كل الأصوات في وقت واحد بنشيد معروف اشتد حماس  
المنشدين حتى انتزع الدموع من عيني مارلين .

وحينذاك كانت بابي تفتش في كل مكان لتجد مصراع الباب  
المفتوح ودخلت فرحة . كانت تمسك في فمها خرقة بيضاء نهزها مع  
نباح السعادة .

عندما وصلت إلى وسط القاعة أمام دهشة الحاضرين تمكنت  
مارلين من التعرف على الخرقة التي طرزت بها الشورت الذي قدمته  
إلى بول ...

تذمرت قائلة أمام بول :

- أوه . كلا ... بابي تعالي هنا فوراً !

لم تنتظر بابي وأخذت تجري في جميع الاتجاهات وهي تحرك  
ذيلها وسعيدة بلعبة من يمسك شورت القس المبجل .

تمكنت مارلين الغاضبة من محاصرة الكلبة في أحد الجوانب  
وانتزعت منها فريستها . لم ينظر الرعايا إلا لهذه المطاردة المحتدمة .  
خبأت مارلين الشورت في جيبها وهي تتظاهر بالبراءة كما لو كانت  
خرقة متسخة .

قال بول :

- يبدو أن كلبتنا لا تحترم كثيراً المواعظ ...

احتفظت ابتسامته الجذابة بروح جميلة بين الرعايا .

عندما انتهى القديس سارع الجميع بمغادرة المكان . لم يكن هناك أي  
شك في أن التعليقات ستتناثر هنا وهناك وكل واحد يعطي تفسيره  
للموقف على حسب هواه .

اختفت مارلين وهي تشعر بالحزن :

- لم يتبق إلا هذا ! ماذا سنفعل ؟

أجاب بول :

- لا أعلم ماذا سنفعلين لكنني ساموت من الضحك .

قهقهه الاثنان بصوت عال . تحيرت بابي من هذا المرح الذي كانت  
متسببة فيه ورحلت إلى مكان آخر ولعبة أخرى .

###

في صباح اليوم التالي لم تكن مارلين سعيدة وكذلك بول لقد تولد  
سوء تفاهم خطير من موقفهما الغريب الذي يمنع كلا منهما من أن  
يثبت حبه للآخر .

لم يشعر أي منهما بأحقيته أو بشجاعته في خطوة الأولى



ليكسر الحاجز الذي يثقل كاهل زواجهما .

ركنت سيارة أمام منزل القس . خرجت مارلين لتلقي نظرة فوجدت نفسها بين ذراعي بوتي مانيوس .

دهست وهي تكاد تبكي :

- بوتي ! من أين أتيت . كم أنا سعيدة لرؤيتك !

- هالو يا عزيزتي .

كانت ابتسامة بوتي عريضة حتى إنها أظهرت سنه الذهبية .

ثم استطرده قائلا :

- لقد تلقيت دعوتك . لكن في وقت متأخر . لكننا اتينا لنرى العزيز الذي اختاره قلبك .

- أتينا ؟

- نعم . أنا وكل الفرقة . هيا يا أولاد اخرجوا من عندكم وتعالوا لتقبلوا المتزوجة !

ظهر أعضاء الفرقة واحدا تلو الآخر .

كانت السماء تمطر مطرا غزيرا :

- لا تبقوا هناك حتى لا تترجفوا .

ثم أخذت الفرقة تعزف اغنية كانت مارلين تصيها وأخذت تغني معهم .

سمع بول من نهاية الشارع موسيقى الجاز .

لقد طلبت من مارلين أن تخفض الصوت قليلا عندما تستمع إلى

شرائط الموسيقى . ليس مجديا أن تزعج الجيران .

دخل بول منزله كما لو كان يدخل الملهى الليلي .

قال بول :

- يالها من مفاجاة يا مارلين !

قالت مارلين بسعادة :

- إيه ! يا أولاد ها هو زوجي الميجل بول دونوفان !

قال بوتي :

- لقد اتينا لنهنئ مارلين . سنقيم حفلة في ممفيس .

سالت مارلين وهي قلقة من رد فعل زوجها :

- سينامون هنا ، اليس كذلك يا بول ؟

- بالتأكيد يا عزيزتي . هناك أماكن كافية للجميع بين منزلي ومنزلك

يسعدني دائما أن أتلقى مدعوين .

ظهر وميض غريب في عيني بول .

\*\*\*

ذهب الجميع إلى النوم في الثانية صباحا .

تركت مارلين حجرتها إلى احد أعضاء الفرقة . لم يعتقد احد أو

يظن أنها لاتنام مع زوجها في نفس الغرفة .

لابد أن تقدر أمرها في هذه الليلة وتنام في نفس الغرفة مع بول .

قال بول برقة :

- ستأخذين السرير . سانام على الكرسي .

- لا بالتأكيد . إنهم اصداقائي . كما أنني لن احتمل فكرة أن تنام في

اي مكان آخر .

- إنها ليست مشكلة يا مارلين .

- بلى . بلى . أنا التي سانام على حافة السرير . والتف بغطاء .

- لا أبدا . إنها كلمتي الأخيرة .

أخذ البيجاما وذهب إلى الحمام ، عندما عاد وجد مارلين ساحبة

وجالسة على حافة السرير .

قالت بتردد :

- بول أنا ... أنا لا أرتدي أي شيء عندما أريد النوم .

- إنها ليست مشكلة على الإطلاق . ستأخذين بيجامتي .



خلع البيجاما وناولها إلى 'مارلين'.  
لم تصدق 'مارلين' سخرية القدر هذه . إنها تعيش تحت نفس السقف  
مع زوجها الذي تحبه ومع ذلك لاتأخذه بين ذراعيها .  
جرت إلى الحمام بدورها ومسحت المياه الباردة كل الإقذار التي  
ألمتها كثيرا بخصوص هذا الشأن .  
أطفأت 'مارلين' النور ودست نفسها تحت الغطاء . لم تعد تتحرك  
ومدت أذنيها لتسمع نفس 'بول' النائم على الكرسي . لقد زادت  
العاصفة بالخارج

همست وهي تموت من الإحباط والوحدة:

- 'بول' ، هل نمت ؟  
- لا ...

- هل تتذكر هذه القبلة التي ينبغي أن تستمر مدى الحياة؟

- نعم ، أتذكرها .

- حسنا . لقد محيت قليلا من على شفطي .

قام 'بول' من على الكرسي واقترب من سرير 'مارلين' وجثا على  
السجادة وقال:

- سامحيني يا حبيبتي . إنني متأسف للغاية من أن الأمور وصلت  
إلى هذا الحد بهذه السرعة ...

أخذها بين ذراعيه وتمدد إلى جانبها .

- إنني هنا يا عزيزتي . نامي في هدوء واطمئنان . سأسهر على  
راحتك .

أغمضت 'مارلين' عينيها بسعادة متناهية . لكن 'بول' لم يستطع  
النوم: كان ينتظر بزوغ النهار وهو يلعب بخصلة شعر 'مارلين' .

## الفصل التاسع

عادت 'مارلين' من المكتبة . كان 'بول' ينتظرها في المطبخ وهو  
يبتسم:

قال بسعادة:

- وصلت في وقتك يا عزيزتي .

- أي وقت تقصد؟

قال 'بوبي تايلور' فجأة وقد ظهر من خلف البوفيه:

- فكر بعضنا في هذه الخورفية أن قسيسنا العزيز يعمل الكثير من

أجلنا لكنه لا يجد الوقت الكافي للحصول على شهر غسل .

نظرت 'مارلين' إليه وهي خائفة ولاتفهم مقصده بالضبط .

تساءلت وقد تملكها الغضب

- لكن ما سبب اجتماع المتأمرين هذا ؟

كانت 'مارلين' قد لاحظت لدى دخولها أعدادا كبيرة من السيارات

تركن أمام المنزل



كان واضحا أن هناك مؤامرة على شيء ما لكن مازال الجميع يتردد في إخبارها بالأمر . أثارت موجة من المشاعر المتناقضة قلبها وعقلها : فرحة وإثارة وخوف وانتظار ورغبة وإحباط . لقد سمعت كلمة شهر عسل .

نظر بول إليها بطرف عينيه ولاحظ رد فعلها .

قال والد الصغير أستيكري :

- نحن فخورون بقسيسنا ويكل ما يفعله من أجلنا ، لكن لابد أن يفكر في نفسه أيضا وفي زوجته وفي سعادته فهذا أمر طبيعي على حسب ما يبدو لي . الا ترين هذا أنت أيضا ؟ لقد اوجدنا قسا آخر ليلقي موعظة يوم الأحد . يمكنك هكذا أنت وقسنا المجل ان تاخذنا إجازة عدة أيام لتستمتعا باوقاتكما ...

لم تجرؤ مارلين على رفع عينيهما . كانت تخشى أن تفيض عيناها بالدموع .

لكن في نهاية هذه الإجازة الزوجية ماذا ستجني في النهاية ؟ السعادة أو الإحباط أو المرارة ؟ الشيء الوحيد المتأكد منه هو أن هذا الأمر يستحق التجربة . إن الرحيل في نزهة بصحبة زوجها بول الذي تحبه هو ذلك الأمر الذي كانت تتمناه بشدة .

نجحت أخيرا في أن تقول لتعبر عن امتنانها وأملها :

- هذا رائع للغاية

قال بوبي تايلور :

- سنترككما الآن . تنصحكما جوليان بالذهاب إلى بيبودي في ممفيس . لكن اذهبا حيث شئتما . إلى اللقاء أيها العاشقان !  
- إلى اللقاء يا أصدقائي ...

لم تتحرك مارلين ونظرت إلى الجدار والسقف والحذاء على التوالي دون أن تغفلر إلى بول .

سألها بول أخيرا :

- إيه ما رأيك يا مارلين ؟

- لا أعرف ..

لقد اضطربت الأحداث . استوعبت مارلين الموقف رويدا رويدا .

لقد دفعها القدر إلى كل الاتجاهات . لم تعرف بالضبط ماذا تفعل ؟

هل ينبغي أن تضحك أم تبكي ؟

- ماذا تفعل يا بول ؟

- سنقوم بالإجازة . سناخذ حجرتين منفصلتين إذا كنت تتمنين هذا بالتأكيد .

لم تكن مارلين تعرف ماذا تتمنى بالضبط ؟

إن بيبودي فندق قديم لكنه رائع ولا يزال رمزا للعصر الذي اعتبر فيه القطن علامة الثراء في الجنوب .

وضع بول ومارلين حقائبهما في حجرتيهما اللتين يفصل بينهما باب واحد .

كان السرير في حجرة مارلين كبيراً ومزيناً . لكن بول ليس بجوارها .

سألها بول :

- هلا ذهبنا إلى ليبرتي بارك ؟

ثم أضافت في قرارة نفسها :

أريد تناول الشراب .

قال بول برقة :

- إذا كنت تريد عيش حياتك يا عزيزتي فإنني مستعد للتضحية

- لا يبدو عليك أنك رجل يضحى ، لكنك سوهر مان يعرف تماما كيف يستمتع باللحظات الممتعة في حياته .

سألها بارتياح وهو يشير إلى منصة الرقص :

- تسمين هذا اللحظات الممتعة في الحياة ؟



- بالتأكيد . كل ما يسلي يعتبر جزءا منها .

- لابد أن اعترف إذن بانني تزوجت امرأة يسهل إقناعها ...

تلقت "مارلين" هذه الجملة مثل اللكمة الشديدة في منتصف صدرها .

تجول الاثنان كثيرا في ممرات شوارع السوق ثم قررا العودة .

كانت "مارلين" تريد التاكيد من أنها ستنام عندما تلحق بغرفتها؛ ولهذا أرادت أن تنهك نفسها .

أخبرت "مارلين" "بول" أنها تحب الذهاب إلى الملهى لكي ترقص بعد تناول العشاء .

عادا إلى الفندق ليغيرا ملابسهما ويستعيدا حيويتهما . لم ترد

"مارلين" أن تسأل أية أسئلة . أخذت حماما ثم طرقت بعد ذلك على باب

"بول" لترى إذا كان قد استعد بعد أم لا . لكنها اكتشفت "بول" جديدا .

كان يرتدي حلة بيضاء فاخرة فتحها حتى كشفت عن صدره . كان يشبه

ممثل السينما في هذه الملابس . باختصار: كان "بول" جذابا للغاية .

- أوه! إنك مدهش للغاية ! لابد أن تلقي المواعدة في هذا الملابس

ستأرجح كل "بونوتوك" عندما تراك هكذا .

- إنها فكرة بالفعل . ساسجلها ... وانت: إنك فائئة حقا في هذا

الفيستان الحبري الشفاف !

قالت مصرة:

- إذا لم نذهب للرقص الآن فلن نذهب أبدا ...

سالت "بول" وهي حزينة من مجرد فكرة أن ينزعج "بول" منها .

- هل تحب الرقص حقا يا "بول" ؟

ثم جذبها إلى حلبة الرقص قائلا:

- أعشقه . حتى لو أنني في هذه الليلة كنت أفضل النظر إليك: هذا

الفيستان يجعلك ساحرة للغاية .

رقص الحبيبان معا وهما يحتضن كل واحد الآخر

همس قائلا :

- أريد أن أخذك بين ذراعي هكذا إلى الأبد يا ملاكي .

- تعلم جيدا أنه لا يوجد بيننا إلى الأبد يا "بول" .

كيف جاءت الشجاعة والحكمة لأن تجيبه بينما كل كيانها يصرخ

فيها طالبا الحب والسعادة .

- لست متيقنا من هذا يا "مارلين" .

ضمها بقوة إليه . لابد أن يحطم هذه الأسوار التي تحاول "مارلين"

إيجادها بينه وبينها . لقد لاحظ "بول" منذ فترة طويلة أن "مارلين"

تضعف وتدافع عن نفسها بعدم اقتناع شديد . لكن ينبغي ألا يفاجئها .

- لا تتكلم هكذا يا "بول" فهذا يزيد حزني .

- ألا يمكننا نسيان الحزن ولو مرة واحدة يا "مارلين" ؟

- كيف ؟ كلمة "إلى الأبد" جعلتني حزينة لدرجة الموت إذا تبعتها كلمة

بدوني ...

لم تكن "مارلين" تريد هذا . لقد خرج هذا الكلام من فمها بلا أي وعي .

عضت شفتها . ماذا سيتصور الآن ؟

لما شعرت بالاكتمال وضعت رأسها على كنف "بول" . أين "مارلين"

الساحرة؟ أين تلاشت ضحكاتنا وابتساماتها ؟ لقد شعرت "مارلين"

بانها امرأة محطمة .

تلقى "بول" الرسالة . لقد زاد السور أو الحاجز بينهما علواً . لقد

أوشكت هذه المرأة أن تخسر الحرب . لكن "بول" ظل -مع ذلك- متيقظا

وحذرا .

أصبحت "مارلين" حساسة لدرجة أن هذا يبدو خطيرا عليها .

- "مارلين" يا عزيزتي .. لماذا لا تسيير الأمور إلا من وجهة نظر واحدة ...

تلك الوجهة التي تخيفك دائما ؟

- إنه ليس خطئي . إن موقفنا كما هو . هل يمكننا أن نغير فيه أي .



شيء؟

- اسمعيني جيدا يا "مارلين" : في مجال العواطف هناك واحد فقط من يملي المشاعر على الحبيين . إنه القانون الوحيد .
- لا يا "بول" ، هذا ما يحدث في الروايات فقط
- امسك "بول" وجهها وداعبها .
- قال في قرارة نفسه : "تبا لك" ! هذا الزواج نتيجة الحب وليس نتيجة للتقاليد نحن اثنان أحققان بالفعل !
- كانت الفرقة قد انتهت لكن "بول" و"مارلين" مازالا يرقصان على حلبة الرقص .
- أخبرتتهما إدارة الملهى أن الباب سيغلق .
- عمت مساء يا "بول" .
- لا و ليس بعد .
- بدأ "بول" يرجو السماء - أمام غرفة "مارلين" - من أجل أن تمنحه الإلهام الذي يتطلبه مثل هذا الموقف .
- امسك "بول" "مارلين" من كتفها وقبلها .
- قال بحب وهدوء غريبيين :
- أحبك يا "مارلين" . لقد أحببتك دائما وهذا لن يتغير .
- "بول" ...
- وأريد كما تفهمين .. أريد أن يصبح زواجنا حقيقيا
- لايمكنني ...
- جذبها نحوه فائلا :
- لاتقولي شيئا يا عزيزتي .. لست متعجلا أريدك فقط أن تعرفي أن
- أغلى أمنية هو أن أحبك وأن تحبيني ولا شيء غير ذلك .
- إن ما تقوله رائع يا عزيزي "بول" .
- فاضت عينا "مارلين" بالدموع .
- واصل "بول" حديثه :
- فكري بالأمر . الأمر كله خاضع إليك . عندما تتخذين قرارا أخبريني

به على الفور .

- سالته وهي تفتح عينيها ببراعة :
- كيف هذا ؟
- إنني متيقن أنك ستعثرين على وسيلة . طاب مساؤك يا حبي الكبير .
- نظرت "مارلين" إليه وهو يبتعد وحبست نفسها في غرفتها . كانت كل أعضائها ترتعد .
- إنه يحبني .. إنه يحبني حقا ...
- تذكرت فجأة - وهي مذعورة - أنها لم تقل له إنها تحبه هي الأخرى .
- لقد تركته يعود إلى حجرته وحيدا بعد ما همس في أذنيها بكلمات الحب التي ألهمت قلبها .
- أسرعت "مارلين" إلى دليل التليفون باحثة عن رقم تليفون بائع زهور يفتح بالليل .
- أتى رجل شاب بعد مرور عشرين دقيقة يطرق على الباب وهو يحمل باقة زهور في يده . استقرت السمع إلى باب "بول" وأدركت من خلال الضجة أنه لم ينم بعد . رفعت باقة الزهور وطرقت باب الحجره المجاورة بقدميها .
- رأى "بول" عشرات الزهور الحمراء أمام وجهه .
- قال صوت من خلف الزهور :
- هذا لك .
- لي أنا ؟
- هل أنت المبجل "بول" دونوفان ؟
- نعم .
- إذن هذا يخصك .
- كلها ؟
- نعم . كل الزهور و .. السيدة ...
- وضعت "مارلين" باقة الزهور واكتشف جنية شقراء خلفها .



قالت بدلال :

- إنه من السيدة دونوفان مع خالص حبها .

حملها "بول" إلى السرير مباشرة وأشبعها بالقبلات .

- أحبك يا سيدة دونوفان

ألقى "بول" الغطاء عليهما وراحا في نوم عميق و... لذيق

\*\*\*

طلع النهار . سألت "مارلين" على زوجها وأخذت تنظر طويلا إلى

نفسه .

تنهدت قائلة:

- زوجي يا حبيبي أخيرا .

شعرت "مارلين" بسعادة كبيرة . بدأت الشمس تدخل إلى الغرفة من

خلال الستائر . هذا اليوم الجميل من شهر نوفمبر يعلن عن نفسه : ها

هو يوم منعش وجميل .

عادت "مارلين" بخطوات حذرة إلى حجرتها . كانت تعرف أين تجد

"بوتي" في "مفيس" طلبت رقم تليفون الفندق الذي يقيم به .

أذعن "بوتي" موافقا عندما فهم مشروع "مارلين" :

- لك ما تطلبين يا عزيزتي . زوجك القس لا يعلم ما سيتعرض له عندما

تزوجك!

- أه . نعم . وبعد هذه الخطة إذا لم ير أن زواجنا مدهش فسانتحر

في الحال !

- انتظريني يا "مارلين" ساتي إليك في خلال ربع ساعة .

- ولاتنس البطارية!

وضعت السماعة وأخذت تجهز نفسها

وصل "بوتي" وفرقته على أطراف أقدامهم وجلسوا حول السرير الذي

ينام عليه "بول" . بدأت الفرقة بإشارة من "مارلين" في عزف البروك

و"مارلين" نفسها تشدو بأغنية على إيقاع جهنمي .

تقلب "بول" الدهش على سريرته . كان يعتقد بأنه يحلم . فرك عينيه

وتأمل المشهد أمامه بدهشة .

قال بصوت ناعس :

- ماذا جرى ؟

رأى "بول" زوجته تقف على منضدة وشعرها أشعث ومكياجها

صارخ .

بدأ "بول" يرتجف من الضحك . كان معجبا بـ"مارلين" . لقد اكتشف

لأول مرة مدى موهبتها الغذة .

انتهت المقطوعة الموسيقية واختفت الفرقة . ظلت "مارلين" بمفردها

أمام "بول" الذي قفز من سريرته وجرى لياخذ "مارلين" بين ذراعيه .

- اتعتقدين أنه بعد خمسين سنة من الزواج أن تشعرني بالرغبة في

القيام بمثل هذه المفاجأة؟

- إنني لا أفكر إلى الخيال . الأمر كله يخضع للحب أو الحيرة التي

أشعر بها تجاهك في ذلك الوقت .

- خلاصة الأمر أن كل شيء يرجع إلي . بلى . بلى . لقد فهمت الأمر

برمته . علي أن أتدبر حالي حتى لا اتعبك ويجب أن أسحرك إذن علي

أن أثبت حبي لك أطول وقت ممكن بقدر المستطاع .

أمسكها "بول" وقبلها قبلة حارة واكتشفا معا الفرحة والبراءة اللتين

تسعهما .

في أثناء هذه الساعات نسي الحبيبان أن الأرض مستمرة في

الدوران .

وفجأة بدأ القلق على وجه "مارلين" .

قالت :

- لقد كتبت كتابا في السنة الماضية .

- صحيح ؟ هذا رائع . لماذا لم تحدثيني عنه من قبل ؟

- إيه . . كان هذا بسبب الصور .

- ألم تكوني نموذجاً جديراً بالتصوير ؟ من يمكنها أن تكون أجمل

منك .



- هل أنت متيقن أنك لن تشعر بصدمة إذا نظرت إلى هذه الصور؟  
- لا بالتأكيد .

- لكن عقول الناس غير متفتحة .. قد يجلب هذا عليك المتاعب؟  
- إنك عظيمة يا "مارلين" هذه الصور مجرد صور عادية إذا دعيت كل البلد على مشاركتنا لهنونا فإنني لن أهتم .  
سألته بإعجاب :

- هل ستحبني إلى الأبد حتى لو حقق كتابي نجاحا أو كان فضيحة؟ أو حتى لو رايتني في فترينة العرض بزي خفيف؟  
- سأحبك دائما وإلى الأبد .

حفرت "مارلين" هذه الجملة - في هذه المرة - بعقلها وروحها: لأنها أخرجتها من الإحساس بالوحدة الذي كانت تشعر به منذ أن كانت مراهقة . لقد اطمأنت أخيرا .

كانت تصدق هذا الرجل وكلامه . إنه من نوعية الرجال التي لا تريد إلا امرأة واحدة في حياته ويكرس نفسه من أجلها إلى آخر العمر .

أحست "مارلين" أنها توجد بين ذراعي كائن غير عادي . كانت تحلم بهذا في أثناء مراهقتها وأحلامها . لقد تحققت أحلى أمنيتها . يمكنها الآن أن تعتبر نفسها أسعد امرأة في العالم .

نبض قلب "بول" بشدة . اعتدل على مرفقيه ليخاطب "مارلين" جيدا وجمالها . إنها زوجته وملاكه والهدية المدهشة التي أنعمت السماء بها عليه .

ثم قال مواصلا حديثه .

- أو على الأقل حتى ننجب الأطفال الذين نتمناهم ...

كان صوت "بول" دافئا . كفت "مارلين" عن التنفس . إن "بول" لم يتصور مستقبله بدونها أبدا . أغمضت عينيهما وأقسمت أن تتذكر هذه الكلمات التي كتبتها بحروف من نار في قلبها في أثناء شهر العسل .

\*\*\*

استقلا المصعد الموصل إلى الأدوار العلوية بالفندق . ثم اتجها إلى

الصالة الكبيرة التي يوجد في وسطها منضدة كبيرة تتوسطها شمعة مضاءة . كان هناك خادم يقف بجانب صينية يفوح منها رائحة العشاء الجاهز .

وفجأة دوى صوت عشرات البالونات المنفوخة والمكتوب عليها "أحبك" .

واقفت "مارلين" فاعرة فمها مثل الصبية الصغيرة أمام فترينة "بول" .  
- بالونات !

- ساملؤها كل يوم من هواء حياتك يا "مارلين" . أقسم لك أنك لن تفقدي الاحتفالات أو الأضواء أو الموسيقى .

ضحكت "مارلين" وضربت يدها بيدها الأخرى . سألت دموع غزيرة على خديها :

- "بول" ... "بول" ...

ضغط الخادم على الزر عندما تلقى إشارة "بول" .

بدأت الخطوات الأولى لرقصة "القالس" الساحرة :

- هل تسمحين لي بهذه الرقصة يا سيده "دونوفان"؟

لم تعرف "مارلين" طعم هذه السعادة من قبل . إنها لم تكن تتصور أبدا أن حياتها مع "بول" ستتخذ هذا المنعطف الرائع . لقد كانت تخشى

الزواج به: لأنها كما كانت تظن أنها لم تخلق لأن تعيش مع قس .

لكنها اكتشفت الحقيقة .. تلك الحقيقة التي لم تتخيلها أن تحدث على هذا المنوال: إن "بول" يحبها . لا . بل يعشقها عشقا لا مثيل له .

أجابته وهي تشعر بسعادة طاغية .

- نعم وكل الرقصات التالية أيها الميجل "دونوفان" .



سالته بوهن:

- هل هذا يعني أنك تدعوني الآن لمشاركتك في حجرتك؟  
- أه ، بالتأكيد ... اليس هذا مدهشا ؟ لم أكن أرغب في أن تنامي  
بحجرة وأنا بالحجرة الأخرى  
أحست 'مارلين' بالسعادة تسري في أوصالها فقالت :  
- أه لو تعلم يا 'بول' كم تمنيت أن أكسر هذا الحاجز الموجود بيننا...  
قال معترفا بصوت منكسر :  
- وأه لو تعلمين أنت أيضا كم بقيت مستيقظا طوال الليل راجيا من  
السماء الاتنامي...

- هانا الآن قد أصبحت ملكك.

- لن يفرقنا أي شيء أبدا .

كان هناك من يطرق على باب المنزل بشدة

نهض 'بول' ثم قال :

- ابقني هنا ، ساذهب لأرى من الطارق .

جرى نحو الصالة وبقيت 'مارلين' تتمتم مع نفسها إنها لم ترد أن  
تعرف أي شيء عما يحدث في العالم ، لابد أن تعيش لحظات السعادة  
هذه كاملة والا يعكر صفوها أي شخص .

- كارثة!

أوقف صوت الأنسة 'يولا' شعر 'مارلين' لا جدال في أن تفين  
'بونوتوك' يتأهب على قدم وساق للحرب .

- فضيحة ! لم نر مثل هذا من قبل ! شبه عارية ! إن مجتمعنا  
الصغير ينقلب رأسا على عقب

كانت أول حركة للأنسة 'يولا' هي الهجوم على المذنبه الفاحشة أو  
الساحرة . لكن الصوت الهادئ أو المطمئن لـ 'بول' أوقف الاندفاع المنتقم  
للمرأة الشريرة .

ارتدت 'مارلين' ملابسها على عجل . كان لابد أن تتأهب لكل  
الاحتمالات حتى لو سمحت ببلوماسية 'بول' باكتساب بعض الوقت .

## الفصل العاشر

قال 'بول' وهو يأخذ 'مارلين' بين ذراعيه ليمر بها من عتبة الباب .  
- مرحبا بك في 'بونوتوك' وفي منزل المبجل يا سيده 'دونوفان' .  
طبع قبلة مؤثرة على شفيتها .  
- ها قد أصبحت زوجتي أخيرا في هذا المكان .  
همست 'مارلين' بصوت منخفض :  
- نعم ، لقد انتهى الكابوس .  
ألقت ذراعيها حول عنق 'بول' وقهقهت من السعادة .  
- هل تعلم أيها المبجل أنك أصبحت زوجا قديما .  
حملها 'بول' حينذاك إلى غرفته وأغلق الباب بركة من قدمه ووضعها  
على السرير قائلا :  
- سأريك كيف أصبحت كما تقولين .  
لقد استقبل 'بول' زوجته الجديدة في منتهى الحب في هذا المنزل  
الذي خصصه لها .



لقد تلاشت لحظات السعادة بسرعة. أحست مارلين بصدمة غريبة في عضلاتها لقد شعرت باتهام سيقودها إلى العذاب والتكليل مثلما كان يحدث في العصور البربرية.

إنها في الحقيقة تعتبر مصدرا للصعوبات التي يواجهها بول إنها لا تتصور في هذه المرة كيف ستتخلص هي وبول من هذه الصعوبات. - باللعار! كتاب تمارينات رياضية؟ كتاب خليع!

سدت مارلين أذنيها. هذا ظلم. لماذا ظهر هذا الكتاب في المكتبات الآن؟ لكن ما الإباحة الموجودة في هذا الكتاب؟ لقد أصبحت زوجة القس ولا بد أن الناشر اغتتم هذه الفرصة ليزيد أرباحه المادية!

هل كان يمكنها أن تتصور في ذلك اليوم الذي ذهبت فيه إلى الناشر مع كتابها بأنها ستتزوج قسا؟ وأن هذا الكتاب اللعين سيستخدم كدليل إدانة لتفقد الرجل الذي أحبته؟

أخذت تغدو وتروح في الغرفة كثيرا منتظرة أن تنتهي الأنسة بولا مما تثيره. سمعت صوت باب الدخول، خرجت ووجدت بول جالسا في هدوء على كرسي بالدليلز وهو يوشك أن يتفحص كتاب مارلين.

حاولت أن تقرأ على قسمات وجهه الأحاسيس التي قد تثيرها قراءة الكتاب: إعجاب، فخر، دهشة أو غضب؟ قالت مرتعدة:

- بول ...

- هل هذا هو الكتاب الذي حدثتني عنه؟

لحقت مارلين بول وجذبت كرسيها وجلست بجانبه وقالت:

- لقد كتبته حينما كنت أعيش في تكساس. لكنني أعتقد أنه يعتبر فضيحة هنا. في بونتوتوك ... قال وهو يفتح الكتاب:

- إنها مجرد زوبعة في فنانج. إنني أحب هذه الصورة

.. إنها صورة لإطالة عضلات الفخذين المتقلصة.

قال مبتسما:

- لا بد أن اعترف أنني تأثرت بالمايوه الذي ترتدينه وبالوضع الذي تتخذينه ...

- كان من الواضح أن رد فعل الأنسة بولا مختلف عن رد فعلك. ليس كذلك؟

أغلق بول الباب وأحاط مارلين بذراعيه.

- لا تشغلي بالك. انسي الأنسة بولا وأوهامها كفتاة عانس. بعد كل ما رأيته. أرى أنه عمل جيد وموثق. لا بد أن القراء سيشعرون بالرضا وستنسى الأنسة بولا هذا الكتاب في خلال خمسة عشر يوما.

- المشكلة يا عزيزي بول أنني بدأت أشعر بتطفل الأنسة بولا على حياتنا. خلاصة الأمر أنها تدس أنفها في كل مالا يعينها. لقد قررت أن أخبرها بهذا الكلام بنفسي في يوم ما.

لقد استشاطت مارلين غضبا. بدأت عيناها تطلقان شرارة مخيفة. - مارلين: إنني أفهمك تماما. لكنني أطلب منك أن تكوني صبورا: الأنسة بولا تحتاج إلى بعض الوقت لتقبل الناس. إنها تعتقد أنها

تفعل الخير بإظهار التمسك بالأخلاقيات المغالية. إنها تتصرف وكأنها المحافظة على أخلاقيات هذه القرية وتعتقد تماما أن هذا يعود بالخير على الجميع ..

- لقد مررت باختبارات وتجارب بما فيه الكفاية تحت يديها. دفعت مارلين بول قائلة:

- أريد الهدوء!

خرجت من منزل القس وهي غاضبة بشدة وأغلقت الباب وراءها. هذا كثير جدا. كان رأسها يطنطن واحمر خذاها. هدأها هواء شهر نوفمبر المنعش.

إذا كانت ستبقى الهدف الدائم للأنسة بولا فإن الأنسة بولا

ذاتها ستصبح هدفها من الآن. لقد أعلنت الحرب بشكل رسمي.

إن هذا الزواج الذي تم بسرعة هو نتاج عمل هذه المرأة الثرثرة والآن هي مستعدة لأن تفعل أي شيء لتحطم سعادتها. كيف استطاع بول



تحمل كل هذا ومنذ فترة طويلة ؟ لماذا لاتدير الأنسة بولا حقدتها نحو شخص آخر ؟ لماذا أصبحت مارلين هدفها الدائم ؟ لماذا لاتهتم الأنسة بولا بأعمال الحياكة أو الحديقة .

كانت مارلين تضرب بقدمها ضربات ساخطة لكل ما يقابلها في طريقها . بدأت ترتعد فجأة : شعرت بالبرد بسبب زيها الخفيف . لقد هربت دون أن تضع أي شيء على ظهرها من فرط غضبها وحزنها . فركت ذراعيها واستدارت نحو منزل القس وهي تخطو مسرعة .

كان المنزل خاليا .

- بول ...

لم تعلق أي رد . ربما اكتفى بول بهذه الصرخات والشكاوى التي تنهال عليه من كل جانب . ربما رحل باحثا عن خورنية أخرى يعمل بها قسا ويترك كل شيء ارتبط في بونتوتوك وسكانها المصائب .

لم يكن هناك أي شخص في الصالون .

قالت في قرارة نفسها باكية :

يا إلهي ! لابد أنه في سبيله إلى سيبيريا أو "المجر" . إنه يريد أن ينسى أنه قابل ذات يوم بلهاء اسمها مارلين فليمنج .

نادت عليه وهي تدخل كل حجرة :

- بول !

ثم ارتجفت لما سمعت ضجة في الحمام . كان بول يأخذ حماما : أحست مارلين بأن الحياة ردت إليها . انتظرت حتى خرج من الحمام وبادرته بقولها :

- لم ترحل .. لم تتركني يا بول .. أو يا بول .

انفجر بول ضاحكا :

- ولماذا أتركك ؟

- لأنني اندفعت وفقدت رشدي وارتكبت حماقات .. إنني غير محتملة . لا اعرف كيف أطهو دجاجة ولا ..

- اتعلمين ان هذا الأمر لايعنيني ؟ إنه أنت وحماقتك الرائعة اللتين

أردت الزواج بهما . يمكنك أن تصدقيني يا عزيزتي مارلين أنني غير نادم على شيء . لا أريدك أن تفسيري أي شيء من طريقة سلوكك ومعيشتك اونظرتك للأمور .. اتفهميني ؟

وضعت مارلين وجهها على صدر بول وقالت :

- ألم تتضايق مني حقا ؟

- لماذا ؟

- بشأن الكتاب !

- لا يوجد أي داع يا عزيزتي . هذا الكتاب جيد ، لايمكننا إيجاد

عارضة أفضل منك . ايجاد ما يسوء في هذا ؟

- أنت رجل مدهش .

أستكها بول وهو يراقصها على أنغام الحب والهوى .

\*\*\*

كانت جوليان و"سام" و"بوب" يمثلون الجانب الأول والأنسة بولا ومؤيدوها الجانب الآخر . لقد انقسمت القرية إلى فريقين :

فريق يؤيد كتاب الأنسة فليمنج والآخر يعارضه بالطبع .

بالتأكيد لم يقتصر الصراع على زوبعة في فنجان كما كان يظن بول وكما كانت مارلين تأمل من داخل أعماقها .

كانت مارلين حزينة جدا داخل المعبد . كانت تبكي ليس فقط على مصيرها ؛ لأنه لا يوجد أي شخص قادر على منعها من العيش في سعادة . ولكن على مصير بول أيضا الذي اصطدم بحماقة وارتياب أهل قريته .

لم يتكلم الناس - كما هي عاداتهم - لدى الخروج من القديس . لقد جرى كل واحد إلى سيارته ونجا بنفسه مثل اللص . لكن بعض الأصدقاء الواثقين صافحوا بعضهم البعض ثم تفرقوا بشكل محزن .

ظل بول ومارلين بمفردهما جنبا إلى جنب والكابة تمس قلوبهما . لقد عاد كل منهما في طريق مختلف . أحس كل منهما أنه يحتاج إلى البقاء بمفرده والتفكير . لقد هزتهما أحداث يوم الأحد هذا .



لقد اختفى "بول" في مكتبه من أجل أن يدرس بعض الملفات . ذهبت  
مارلين إلى منزلها القديم .

أرادت الاستماع إلى الموسيقى - من أجل أن تنسى كل شيء - على  
الجانب الآخر من الحديقة . إنها مذبحة حقيقية . وكارثة فظيعة  
تاملت الكلبة "بابي" والقط صاحبتهما بعيون معجبة .

جلست "مارلين" على الأرض إلى جانب رفيقي وحدثها وقالت :

- لم ارتكب سوءا كما تعلمان ... لكنني تحطمت تماما .

هزت "بابي" ذيلها وماء القط .

- ما ينبغي علي أن أفعله - وإنني متيقنة من أنه سيضحككما - هو

أن أذهب إلى الأنسة "بول" وأضربها بأصيص الزهور .. إيه يا "بابي" ما  
رايك في هذا ؟ هذه خرافة ، ليس كذلك ؟ لكن "بول" لن يوافق بالتأكيد .

أريد في المستقبل أن أصبح قطا أو كلبة عند "مارلين" فليمنج ! لن يكون  
لدي مشاكل بهذا الشكل . إنكما على الأقل تجدان الطريقة لتسليا عن

نفسيكما ... "بول" مثلكما تماما . لا أعرف كيف يتصرف لكنه دائما  
بيروي نكتة حتى في أحلك الظروف . كيف سيتصرف مع رعاياه

الأشرار ؟

بدأت "بابي" تنام .

- إذا كنت في مكانه لركبت السيارة وحطمت وجهه عشرات

الأشخاص المتطفلين . لا أحتمل أن يطاردني أحد بهذا الشكل !

كانت "مارلين" متعبة حتى إنها عدت إحباطاتها . أخذت القط بين  
ذراعيها وصغرت للكلبة "بابي" . أغلقت باب منزلها وعادت إلى منزل

القس .

كانت رائحة البايب تفوح في الجو .

قالت لنفسها لتطمئننها : حسنا ، لم يحبس نفسه في مكتبه .

لكن يبدو أن "بول" متعب . كان الحزن باديا على وجهه . دهشت  
"مارلين" .

- إنني متأسفة حقا .

جثت بالقرب من قدم الكرسي الذي يجلس "بول" عليه .

- لم أرد أبدا الإضرار بك ..

- لم تضريني أبدا يا "مارلين" .

- لا تكذب يا "بول" . أرجوك .

وتعانق الاثنان .

\*\*\*

في الأيام التالية تعرضت "مارلين" لإهانات كثيرة من جانب بعض  
النساء اللاتي استخدمن أحقر الالفاظ الشعبية التي لم تسمعها من

قبل سواء في المغسلة أو المكتبة أو عند البقال أو حتى في الشارع . في  
كل مرة كانت تحاول "مارلين" فيها أن تتحاورا أو تدافع عن نفسها أو

تبرر موقفها لقد ظننت أن الأمور ستهدأ من تلقاء نفسها عندما تكف  
الأنسة "بول" عن بث سمومها . لا فائدة من هذا . لقد وصلت الأمور إلى

مداها حتى بات الجميع يبصق في وجهها . تلك هي النقطة التي  
فاضت بها .

لم تجرؤ أن تتحدث إلى "بول" عما تلقاه من متاعب حيث إنها لا ترغب  
في زيادة عذابه بهذه التفاصيل الشنيعة . لقد اكتأب بالقدر الكافي من

جفاء هذا الجو الذي خيم على المدينة الصغيرة بسببها . ليس مجديا  
أن تذكره أيضا أنها أوشكت على هدم مهنته تماما .

في مساء يوم السبت التالي انتظرت "مارلين" "بول" العائد من اجتماع  
كبير حيث لم يخل التلميح فيه إلى الكتاب الإباحي .

عندما سمعت صوت سيارته في الشارع جفغت دموعها التي ورمت  
جفنيها بسرعة ورسمت ابتسامة ساحرة على شفثيها وجرت لتستقبل

"بول" وأمطرته بقبلاتها .

لم تكن "مارلين" من نوعية النساء اللاتي يمثلن لكنها أحببت "بول"  
بشدة لدرجة أنها اتخذت قرارا دون أن تجعله يرتاب لحظة فيما ترتب

له . إن هجران "بول" هو الحل الوحيد لإنقاذ ما يمكن إنقاذه .

عزمت "مارلين" على تذكر كل الذكريات الجميلة التي عاشتها معه



لتعينيها على وحدتها .

لقد تبادل "بول" و"مارلين" العواطف في هذه الليلة كما لو كانت تلك هي الطريقة التي تصورتها "مارلين" لتلقي بكلمة الوداع إلى الرجل الذي أحبته حتى الموت

\*\*\*

توقفت "مارلين" أمام الصيدلية متعللة بأنها تشكو صداعا وتركت "بول" يواصل طريقه نحو المعبد من أجل قداس يوم الأحد . عادت إلى منزل القس بسرعة وارتدت أكثر الأزياء غرابة في دولابها ، وتحاشت التفكير خوفا من أن تفقد شجاعته . ركنت سيارتها الصغيرة خلف المعبد . دخلت إلى المعبد وهي تبتسم ابتسامة مدمرة . كان "بول" أول من رآها حيث كان يتأهب لإلقاء الموعدة .

لقد أصبح شاحبا جدا . لكن حينما رأى لستان "مارلين" الجذاب أدرك أنه سيحدث شيء ، وأنه لن يستطيع منع زوجته من تقرير مصيرها بنفسها . انتظر بقلق وقد تقطعت أنفاسه . كان يجهل ما ستفعله "مارلين" لكنه شعر فقط أنه قد يفقدها الآن أكثر من أي وقت مضى . استدارت جميع الرؤوس نحو "مارلين" التي تقدمت -بخطى وثيقة- في الممر الرئيسي . انفتحت كل الأقنواء من فرط الدهشة إزاء هذا المشهد .

وقفت "مارلين" تنظر أمام الجميع ثم قالت :

- يعتقد الكثيرون هنا أنني لست الزوجة المناسبة للقس . أصبحت حياتي الماضية والحاضرة مثار حديث الجميع . لم يعد في إمكاني أن تتوفر حياة خاصة بي مع زوجي . على الرغم من العمل الرائع الذي يقوم به القس المبجل في هذه الخورنية إلا أنكم اخترتم أن تدمروا حياته وعمله بسبب وجودي إلى جانبه .

تعالت الصيحات وبسط القاعة

- إن المبجل "بول" دونوفان هو أفضل الرجال ولم يكن مسؤولا عن

أفعالي . لكنني سأرضيكم جميعا : لأنني أحب القس أكثر من أي شيء فإنني سأتركه .

انكسر صوتها . أخذت نفسا عميقا كما كانت تفعل عندما تتعب من الرقص ثم استأنفت .

- أمل هكذا أن تتركوا له الفرصة ليكمل رسالته بينكم ...

توجهت "مارلين" نحو باب الخروج . ملأت الهمهمات ثم الصياح الكنيسة الصغيرة .

- صاحت "سام" :

- ابق يا "مارلين" .

صرخ "بول" قائلا :

- انتظريني !

قفز في أعقابها وامسك يدها :

- تعالي معي .

تحدث "بول" أمام رعاياه قائلا :

- إخواني : إن رصانة المرء موجودة بداخل قلبه . هذه المرأة التي اخترتها زوجة لي يمتلئ قلبها بالحب والسعادة والطيبة . اطلب من كل واحد منكم أن يستشير قلبه . . . وأن يفعل ذلك من الآن فصاعدا بدوني . . . قررت بالفعل ألا أعمل في هذه الخورنية . كتبت استقالتي وساتلوها عليكم ...

صاحت "مارلين" :

- لا يا "بول" ، لاتفعل هذا . ارجوك .

- انتهى الأمر يا "مارلين" .

تحدث "فيكتور كرايستون" وقد توجهت إلى انظار كلها نحوه :

- أيها المبجل "دونوفان" . . . لايمكننا أن نترك تفعل هذا . . . لم أكن موافقا على هذا بالتأكيد لكن كان هذا في البداية ، وبعد تفكير ارتأيت أنه يجب ألا نصدر حكما ظالما على الناس بحجة أنهم مختلفون بعض الشيء . . . المظاهر لا تكفي . . . اعتقد أن الجميع متفق معي . . . أدركنا اليوم



أنا كنا مخطئين .. هل قبلت اعتذارنا ؟

اقترب فيكتور من بول ومارلين ومد يده ليصافحهما . فعل الجميع مثلما فعل فيكتور وكذلك فعلت الأنسة بولا . تحدثت السن الجميع واختلطت الاعتذارات مع عبارات الود والصدقة ومشروعات المستقبل . كسرت الابتسامة ثم الضحكة حاجز التوتر الذي كان يخيم منذ عدة دقائق . عاد الهدوء إلى العقول والأرواح رويدا رويدا .

## الخاتمة

كان القط والكلبة بابي يتسكعان في المدخل . تم التجهيز للعيد وهما لا يريدان أن يفوتهما شيء مما يقال أو يفعل ويلاحظان الداخلين والخارجين .

وضعت مارلين شموعا ونجوما في شجرة عيد الميلاد وقالت :  
- اغتني هذه الفرصة يا بابي فالمناقشة ستصبح حامية في هذا المنزل .

صاحت الأنسة بولا وهي تخرج من سيارتها الكاديلاك :  
- اهلا !

وصلت بولا ويدها محملتان بالهدايا . كانت مارلين تنتظر حادثا سعيدا في نهاية العام . سيولد الصغير بعد السنة الجديدة بقليل . قرر بول ومارلين الاحتفال بالحادثين إذن : السنة الجديدة وقدم طفلهما . إن كل اللغات المجاورة للشجرة المضاعة مخصصة لطفل المستقبل . فهناك زرافة وفيل بعينين كبيرتين . أبدت الأنسة بولا اهتمامها بقدم المولود الصغير . أقرت مارلين



في قرارة نفسها أنه من الأفضل اعتبارها صديقة بعد المصادمات التي وقعت بينهما. إن الأنسة 'بولاً' من أكثر الشخصيات في القرية حساسية وكرماً. إنها تستحق الاهتمام التي تحتاجه بشدة.

وصل 'بول' أخذ 'مارلين' بين ذراعيه وأهطرها بالقبلات. كان يبدو إنساناً سعيداً. كان ينتظر هو الآن -بفراغ صبر واضح- هذا التغير وهذا المنعطف المدهش في حياته الأ وهو: قدوم الطفل.

في أثناء ما كانت الأنسة 'بولاً' تتناول عصير الليمون جذب 'بول' 'مارلين' إلى المطبخ وقال لها:

- أريد يا عزيزتي أن ننعيم بمثل هذه السعادة في كل سنة جديدة. ما راك في أن ننجب أطفالاً في هذا الوقت من كل عام؟

- سافكر 'بول': إنني أكثر النساء حظاً لأنك زوجي. إنني أدين لك بالكثير ..

تبادلاً قبلة حارة لها ذلك الطعم الذي كانت تجلم به دائماً 'مارلين' الغائنة .. 'مارلين' الضيحة .. 'مارلين' السعيدة.

تمت